



Das Ostpreußenblatt

Organ der Landsmannschaft Ostpreußen

Jahrgang 12 / Folge 46

Hamburg 13, Parkallee 86 / 18. November 1961

3 J 5524 C

Erste Feuerprobe

EK. Die nach schweren Wehen und unter manchmal höchst deprimierenden parteitaktischen Begleitumständen gebildete neue deutsche Bundesregierung wird offenkundig recht bald Gelegenheit haben, Proben ihres Könnens und ihrer Leistungsfähigkeit abzulegen. Der Besuch des Kanzlers, des neuen Außenministers Schröder und des Verteidigungsministers Strauß in Washington am 20. und 21. November ist das erste wichtige Datum. Es ist deutlich ausgesprochen worden, daß es sich hier zwischen Präsident Kennedy und der deutschen Delegation unter Führung Dr. Adenauers um ein echtes — und wie hinzugefügt werden muß, um ein zweifellos hochbedeutsames, in gewisser Beziehung entscheidendes — Arbeitstreffen mit einem Minimum an Zeremoniell und offizieller Höflichkeit handeln soll. Der Präsident der Vereinigten Staaten hat schon vor Wochen ganz unmißverständlich seine Ungeduld über die lange Dauer der Regierungsverhandlungen in Bonn ausgesprochen. Nach der Wiederwahl Dr. Konrad Adenauers zum Kanzler betonte er in seinem Glückwunschtelegramm an den deutschen Regierungschef, daß Amerika einer baldigen Fortsetzung der „jahrelang engsten und herzlichsten Zusammenarbeit auch in Zukunft entgegenstehe“. In diesen Tagen sind zwei volle Monate seit dem 17. September, der Bundestagswahl, verstrichen. Daß in dieser langen Zeit am Rhein nur ein geschäftsführendes Kabinett amtierte, daß also das offizielle Deutschland so lange für wichtige Fühlungen in den großen Schicksalsfragen Deutschlands und der Welt kaum ansprechbar war, ist nicht nur bei uns, sondern auch bei allen unseren Verbündeten bedauert und mit Besorgnis verzeichnet worden. Es ist das Gebot der Stunde, daß die neue Regierung unverzüglich wieder eine echte weltpolitische Aktivität entfaltet, daß sie durch Taten ihre Standfestigkeit und Geschlossenheit in den entscheidenden Dingen jetzt und sofort unter Beweis stellt. Säumen und Zaudern wäre hier unverantwortlich.

Gefährliche Zweifel

Es kann nach dem, was in diesen Wochen und Monaten innerpolitisch in der Bundesrepublik geschah, kaum verwundern, daß sowohl im befreundeten wie auch im neutralen Ausland — vom Ostblock ganz zu schweigen — manche Befürchtungen und Spekulationen laut wurden, die schnellstens durch die praktische Arbeit der neuen Bundesregierung widerlegt und zerstört werden müssen. Sowohl in der schweizerischen und skandinavischen, wie auch in der französischen, britischen und ameri-

kanischen Presse wurde die Frage gestellt, ob man nicht angesichts der nach dem 17. September veränderten Mehrheitsverhältnisse und der scharfen und unerfreulichen Auseinandersetzungen der Parteipolitiker am Ende gar mit einer Wiederkehr der unseligen Weimarer Verhältnisse in Deutschland rechnen müsse, jener Zeiten, in denen wir in kurzen Zeitabständen, oft sogar innerhalb weniger Monate, mit Kabinettsstürzen und Regierungswechseln rechnen mußten. Man hatte sich draußen daran gewöhnt, daß deutsche Bundesregierungen für lange Zeiträume unverändert amtierten, daß sie — was vor allem außenpolitisch außerordentlich wichtig war — echte Elemente der Beständigkeit wurden. Den Parteien, die nunmehr die neue Regierung tragen, ist damit eine große Verantwortung auferlegt worden. Sie haben zu beweisen, daß alle solche Befürchtungen des Auslandes grundlos sind. Sie müssen sich auf eine verständnisvolle Zusammenarbeit bei gegenseitiger Achtung einigen, sie müssen zugleich auch, zumal in der so wichtigen Vertretung deutscher Schicksalsfragen, die Brücke zur Opposition finden, die heute zweifellos ein ebenso wichtiger und positiver Faktor der gesamten Politik ist wie die jeweilige Regierungskoalition.

Ungeteilte Verantwortung

Es ist der heiße Wunsch des ganzen deutschen Volkes, daß unter das Aushandeln und Markten um Ministerposten und sonstige Funktionen nunmehr rasch der Schlußstrich gezogen werde. Den offenkundig sehr schlechten Eindruck, den die parteipolitischen Debatten der letzten Wochen nicht nur bei uns, sondern auch draußen zurückließen, kann niemand anderes als die Regierung selbst mit den Regierungsparteien durch Taten und Leistungen auslöschen. Wenn selbst sehr wohlgesinnte neutrale Zeitungen wörtlich vom „Bonner Tauziehen“, vom „Bonner Freistilringen“ sprachen, so sollte das sehr zu denken geben. Für das Zustandekommen dieser Koalition hat die neue Regierung Hypothesen aufgenommen, die sicherlich schwer wiegen und die nicht ohne Bedenken hingenommen werden können. Schon weisen Verfassungsexperten darauf hin, daß der vorgesehene Koalitionsausschuß dann gegen das Grundgesetz verstoße, wenn er sich als Faktor gegen die Alleinverantwortung des Kanzlers und seiner Minister als Hemmnis für die freie Gewissensentscheidung der Volksvertreter auswirken würde. Die Mahnungen, die der ausgeschiedene Bundesaußenminister von Brentano an seine Kollegen und an die verantwortlichen Politiker überhaupt richtete, und die sehr eindrucksvoll den Ernst der Stunde beleuchteten, können nicht beiseitegeschoben werden. Eine Regierung, in der das gegenseitige Mißtrauen neuer Koalitionspartner weiter lebendig bliebe, müßte von vornherein stark geschwächt und bedroht sein. Auch hier wird man nach Taten und Leistungen allein urteilen müssen.

Entscheidende Stunden

Mit 258 von 490 abgegebenen Stimmen des Bundestages ist Dr. Konrad Adenauer erneut zum Kanzler gewählt worden, obwohl offenkundig starke Strömungen herrschten, die dem 85jährigen nicht noch einmal dieses Amt aufbürden wollten. Nur acht Stimmen über die absolute Mehrheit errang der Kanzler. Etwa

Roter Marschall herausgeworfen!

Chruschtschew genießt seine Rache

r. Moskau. Welches Schicksal den von Chruschtschew auf dem letzten Parteikongreß so scharf angegriffenen und verdammten „Parteifeinden“ im einzelnen beschieden sein wird, ist immer noch nicht klar. Nähere Einzelheiten über den angekündigten Schauprozess in Sachen Stalin und seiner Gefolgsleute (ohne Chruschtschew!) waren noch nicht zu erfahren. Wie man aber bereits heute mit einigen der Verurteilten in aller Öffentlichkeit umspringt, das zeigte sich in den Tagen der Moskauer Revolutionsfeiern. Der 80jährige Marschall Woroschilow, einst einer der gefeiertsten „Helden der Sowjetunion“ und engster Mitarbeiter Stalins, lange Jahre sowjetischer Kriegsminister und Träger höchster Parteiwürden, ist am Revolutionstag geradezu wie ein Verbrecher behandelt worden. Der selbstbewußte Woroschilow erschien in Zivil zu der üblichen Revolutionsansprache auf dem Roten Platz von Moskau. Er versuchte wie sonst immer, einen Ehrenplatz auf dem Lenin-Mausoleum für die Parade zu erlangen. Die Sowjetpolizisten wußten zunächst nicht, was sie tun sollten. Es dauerte aber nur einige Minuten, bis ein höherer sowjetischer Polizeioffizier Woroschilow beim Arm nahm und auf den Roten Platz zurückbrachte. Der Marschall durfte



Zum Volkstrauertag

Das hohe Kreuz auf dem Soldatenfriedhof bei Angerburg

Aufn.: Grünwald

st. Müssen die vielen auf Befehl Pankows von den linientreuen „Dichtern“ der Sowjetzone verfaßten Hymnen und Lobgesänge auf den unvergleichlichen Walter Ulbricht schnell in der Versenkung verschwinden? Wird der Mann des Spitzbartes und der widerlich nieselnden und sächsischen Fiselstimme nach dem Moskauer Parteikongreß noch einer Prüfung auf seine Verlässlichkeit gegenüber dem Kreml unterzogen? Die Spitzenfunktionäre des mitteldeutschen Unterdrückerregimes und der dortigen kommunistischen Partei haben jedenfalls alle Hände voll zu tun, um nun plötzlich zu behaupten, einen von Moskau verworfenen Personenkult gebe es bei dem wackeren Walter Ulbricht nicht. Da ginge alles schön demokratisch zu und die gemeinsam erarbeiteten Beschlüsse der roten Bonzen seien von „großer Weisheit und Einsicht“ getragen. Tatsache ist jedenfalls, daß auf einer ganzen Reihe sowjetzonaler Parteiversammlungen und Pflichtabenden Leute, die selbst das Mitgliedsbuch der SED besitzen, recht peinliche Fragen bezüglich des sächsischen Lenin stellten. Man wandte sich gegen die widerwärtige Verhimmelung des Parteichefs und meinte, das passe nicht mehr in die neuerdings von Moskau befohlene Linie.

Walter Ulbricht hat alle Freunde aufgeboten, um das Parteivolk zu beschwichtigen und zu täuschen. Er ist sich wohl darüber im klaren, daß er mindestens von 95 Prozent der Bewohner seiner Zone ohnehin grimmig gehaßt und verachtet wird. Auch gegenüber Moskau hat er aber kein ganz reines Gewissen. Jedermann weiß, daß es der nunmehr als Schwerverbrecher abgestempelte Stalin war, der das rote „Walterchen“ mit einer Horde anderer Befehlsempfänger in die Zone dirigierte. Zur Absage an den Stalinismus war Ulbricht lange nicht bereit. Der kaukasische Diktator war nämlich sein Vorbild, und in seinem Geiste wollte er Mitteldeutschland unterdrücken. Man darf annehmen, daß Chruschtschew sich über den Charakter Ulbrichts ohnehin keinen Illusionen hingibt, und man weiß im Kreml ganz genau, daß dieser einstige Zuhälter, Gelegenheitsarbeiter und politische Agent einer der ersten wäre, der auch über Chruschtschew herfiel, wenn dieser einmal mit Hilfe einer anderen sowjetischen Gruppe die Macht verlöre. Für die Rolle als Henkersknecht und Unterdrücker scheint er einstweilen dem Kreml noch geeignet, und nur darum bleibt er.

fünfundzig Abgeordnete aus beiden Regierungsparteien haben entweder gegen eine Wiederwahl Adenauers gestimmt oder sich der Stimme enthalten, was sicherlich in diesem Falle auch mit einer Ablehnung gleichzusetzen ist. In Briefen an die Vorsitzenden der beiden Regierungsfractionen hat der neue Regierungschef bekundet, er werde vor Ablauf der jetzigen Legislatur-

nicht an der Parade teilnehmen. Er hatte sich so erregt, daß einige Leute aus dem Publikum ihn stützen und führen mußten.

Eine Neuauflage dieses Zwischenfalls gab es am Abend bei dem berühmten Kreml-Empfang. Woroschilow hatte sämtliche roten Orden und seine blaue Parade-Uniform angelegt. Er ging an den Wachen vorbei in den großen Festsaal, griff sich ein Glas und brachte einen Trinkspruch auf Mikojan aus. Der chinesische Botschafter trank ebenfalls grinsend mit dem „Verdammten“. Nachdem auch Chruschtschews Stellvertreter Koslow erschienen war, nahte sich einer der Adjutanten des heutigen Diktators, ein sowjetischer Major, der den Marschall der Sowjetunion mit Gewalt an die Luft beförderte.

Ähnlichen Demütigungen war übrigens, wie die britischen und holländischen Korrespondenten aus Wien berichten, Molotow in der österreichischen Hauptstadt ausgesetzt. Obwohl er immer noch den Rang des Sowjetbotschafters hat und seinen Besuch am Denkmal der Roten Armee ankündigte, wurde er auf Weisung Moskaus daran gehindert. Auch zu dem Empfang des sowjetischen Botschafters in Österreich durfte er nicht erscheinen. Der Presse erklärte man: „Molotow hat Grippe.“

periode aus dem Amte scheiden und seinem Nachfolger Gelegenheit geben, sich gründlich in diese Verantwortlichkeit einzuarbeiten. Niemand in unseren Reihen verkennt die ungeheuren Leistungen des hochbetagten Staatsmannes in den letzten zwölf Jahren. Jeder hat wohl den Wunsch, daß auch seine letzte Amtszeit ihm Gelegenheit gibt, sein Werk im Zeichen seines weltweiten Ansehens erfolgreich zu krönen. Schon hat die neue Arbeit begonnen, und schon zeigt sich, welch ungeheure körperliche und geistige Anforderungen an alle gestellt werden, die jetzt und in Zukunft Deutschlands Anliegen vor der Welt zu vertreten haben. Wir wissen, was alles an ungelösten Fragen vor uns steht, wie wichtig stetiges und festes Handeln für uns und unsere Verbündeten ist. Bereits in Washington werden uns unsere Verbündeten fragen, was wir mehr noch als bisher zur gemeinsamen Verteidigung der Freiheit und des Rechts beitragen wollen. Es werden manche heiklen Fragen gestellt werden, die klar und unmißverständlich beantwortet sein wollen. Es wird sicherlich hart um die Behauptung unserer Positionen gerungen werden, wobei wir uns darüber im klaren sein müssen, daß Deutschland nur zu seinem Frieden, zu seiner Einheit, zu seinem Recht kommen kann, wenn es bereit ist, in vorbildlichem Opferwillen zu handeln. Unter denen, die mindestens formell dem Bundeskanzler zu seiner Wiederwahl gratulierten, befand sich auch Nikita Chruschtschew. Es ist bekannt, daß der sowjetische Regierungs- und Parteichef sogleich nach der Entscheidung des Bundestages unseren Moskauer Botschafter Kroll zu sich berief und mit ihm mehrere Stunden verhandelte. Kroll hat sich inzwischen nach Bonn zur Berichterstattung begeben. Wir wissen, auf wie vielen Bahnen zugleich der Kreml seine Pläne verfolgt. Eine deutsche Regierung wird gerade in naher Zukunft auf vielen Plätzen überzeugend ihren Mann stehen müssen. Gerade darum muß sie stark und entschlossen, einfallreich und fest sein.

Warnung an Washington

„r. Wir haben immer wieder darauf hingewiesen, wie genau man in allen Staaten der freien Welt die Haltung der Vereinigten Staaten in der Berlin- und Deutschlandfrage beobachten und als Testfall für die Stärke und Vertrauenswürdigkeit der USA nimmt. Wie schädlich die verwirrenden und unbefriedigenden Erklärungen mancher amerikanischer Senatoren und bekannter Publizisten in den letzten Monaten gewirkt haben, das beweist ein sehr bedeutsamer Artikel der großen Tageszeitung „New York World Telegram“. Dieses Blatt hatte eine Unterredung mit einem bekannten, aber nicht genannten finnischen Diplomaten, der darüber befragt wurde, ob Finnland sich die Hilfe der Vereinigten Staaten wünsche. Der Finne erklärte daraufhin scharf und ironisch:

„Nehmen wir einmal an, Amerika wollte meinem Land in einem Konflikt mit Rußland beistehen. Was würde dann geschehen? Nun, sehen Sie Berlin, Laos und Vietnam an. In einer scharfen Rede würde vielleicht Präsident Kennedy Moskau davor warnen, Finnland anzugreifen. Wir bewundern Ihren jungen Präsidenten.“

Als nächstes würden dann Freunde Kennedys, Walter Lippman zum Beispiel, in Erscheinung treten und in langen und gelehrten Artikeln nachweisen, warum Finnland nicht verteidigt werden könne.“

Noch schlimmer aber sei es, wenn einige Senatoren sich an Ort und Stelle von der Lage überzeugen wollten. Ein Senator werde raten, sich mit den Russen zu verständigen, weil die Vereinigten Staaten ohne Risiko eines Krieges Finnland doch nicht helfen könnten. Der zweite werde Finnland auffordern, sich der Vermittlung der UNO zu bedienen.

Schließlich komme dann ein pensionierter Viersternegeneral nach Helsinki, der aus beiden Mundwinkeln redend nach Washington zurückkehre und dort empfehle, den Finnen nur beschränkte Hilfe, beispielsweise für einen Partisanenkrieg, zu gewähren.

„Danke schön, nein“, wird der finnische Diplomat weiter zitiert.

Man darf wohl annehmen, daß diese so bezeichnende Äußerung des finnischen Diplomaten dem Weißen Haus und dem Staatsdepartement einiges zu denken geben wird.

„Keine Europapolitik ohne die Deutschen“

Bonn (hvp) In den politischen Kreisen Bonns hat ein Bericht des Vertreters der „New York Times“ in Washington, James Reston, besondere Beachtung gefunden, in dem — ganz offensichtlich auf Grund besonderer Informationen aus dem Weißen Hause selbst — zum Ausdruck gebracht wird, daß die Europapolitik der Vereinigten Staaten kein Nebenweg von Präsident Kennedy festgelegt worden ist, sondern vielmehr auch unter Heranziehung der neuen Bundesregierung überhaupt erst festgelegt werden soll. Allein festgelegt sei der amerikanische Standpunkt in der Berlin-Frage. Ausdrücklich betont Reston — der selbst noch vor kurzer Zeit berichtet hatte, die Kennedy-Administration erwäge eine Anerkennung der Oder-Neiße-Linie und des sowjetischen Regimes —, es sei in letzter Zeit „zugegebenermaßen allzu viel aus Salongesprächen über „Konzessionen“ an die Russen“ für bare Münze genommen worden. Präsident Kennedy wünsche auf keinen Fall, in der deutschen Presse im nächsten Jahre zu lesen, daß er der Bundesregierung irgendeine Regelung „auferlegt“ habe oder daß es sich um ein „Kennedy-Diktat“ handle.

James Reston weist auch auf die Hintergründe hin, aus denen heraus für erforderlich gehalten wurde, hervorzuheben, daß ein amerikanisches Vorgehen „über die Deutschen hinweg“ nicht in Frage kommen könne: Die „deutsche Frage“ sei zu einem Kernpunkt der Kritik von republikanischer und sonstiger oppositioneller Seite an der Administration geworden. Abschließend führte Reston aus, es beginne nunmehr ein langer Prozeß der politischen „Erkundung“, der sowohl auf deutscher wie auch auf amerikanischer Seite „eine Menge Geduld und Vertrauen“ erfordere und der nur erfolgreich gefördert werden könne, sofern „nicht immer dann gleich ein Nervenzusammenbruch einsetzt, wenn ein geschwätziger Beamter sich mit einem atemlosen Reporter trifft“.

Bester Ackerboden wurde zur Aufforstung bestimmt ...

„... Ich teile mit, daß von F. M. drei Hektare bewirtschaftet werden, in der Nachfolge des S. mehr als 4 Hektar, des K. ebenfalls 4 Hektar und des L. 2 Hektar. Steuern und Einkünfte werden ihm jedoch gesondert für jeden Hof berechnet und nicht für alle 10 Hektar zusammen.“ — „Hoher Rat! Ich stelle fest, daß Deine Beschlüsse nicht ausgeführt werden! Ukta ist ein schmutziger und vernachlässigter Ort, obwohl er an einer Touristenstraße erster Ordnung liegt.“ — „Wissen Sie nicht, daß die Bauern eine ganz wilde Landwirtschaft treiben? Jeweils mehrere Hektar besten Ackerboden wurden von ihnen z. B. zur Aufforstung „bestimmt“. In Wirklichkeit aber fand gar keine Aufforstung statt. Die Bauern erreichten allerdings, daß man ihre Steuern ermäßigte.“ — So und ähnlich — wie gesagt — zu lesen im „Glos Olsztynski“.

Der polnische Verfasser des Artikels führt weiterhin bewegte Klage über die mangelnde Aufsicht seitens der Behörden, über die unzulängliche Überwachung seitens der Miliz, über das Fehlen „fortschrittlicher“ Elemente, nicht zuletzt über die Schulden, die mangelnde Moral und das geringe Verantwortungsbewußtsein der Bevölkerung.

Wer Berlin preisgäbe ...

Kp. Wir haben in den letzten Monaten manche bedenkliche, mißverständliche und unbefriedigende Erklärung einzelner amerikanischer Politiker, redseliger Senatoren und Washingtoner Berater zu den weitpolitischen und entscheidenden deutschen Schicksalsproblemen verzeichnen und zurückweisen müssen. Es ist uns gerade im Hinblick auf diese Erklärungen eine angenehme Pflicht, nun auch einige Äußerungen zu zitieren, die sehr viel klarer und entschiedener die wahre Lage kennzeichnen. Da verdient zum Beispiel jene Rede Beachtung, die Chester Bowles, immerhin der stellvertretende amerikanische Außenminister und engste Mitarbeiter von Dean Rusk, vor dem Nationalkongreß der amerikanischen Erwachsenenbildung in der Bundeshauptstadt Washington hielt. Auch Chester Bowles hat einmal zu denen gehört, die auf Gespräche mit den Sowjets trotz aller Herausforderungen und Brückierungen von drüben sehr große Hoffnungen gesetzt haben. Heute bekannt er offen, daß er zwar immer noch hoffe, in späteren Zeiten mehr Einsicht in Moskau zu finden, wenn man dort den Ernst der amerikanischen Haltung erkannt habe, daß er aber im Augenblick und für die nahe Zukunft kaum Anzeichen für wirklich sinnvolle und echte Verhandlungen sehe.

„Symbol völligen Bankrotts“

Mit Nachdruck betont Vizeaußenminister Bowles etwas, das bisher von amerikanischen Seite so wenig erwähnt wurde. Er wies darauf hin, daß man in der von Ulbricht auf Chruschtschows Befehl errichtete Mauer in Berlin doch nichts anderes sehen könne, als das „monumentale Symbol des völligen Bankrotts der sowjetischen Politik in Europa“. Moskau habe seit Jahr und Tag immer wieder einen Wettbewerb zwischen der kommunistischen und der demokratischen Lebensweise gerade in Deutschland proklamiert. Wie aber sei denn die Situation? Die Bundesrepublik Deutschland, die heute für ganz Deutschland stehe, habe sich zu einer freien, wohlhabenden und dynamischen Gesellschaft entwickelt, die eine enorme Kraft und Zukunft ausstrahle. Hier sei ein „großes wirtschaftliches, soziales und politisches Erfolgsbeispiel“ aufgestellt worden. Das Ulbricht-Regime der Zone dagegen sei ein schäbiger Versager, es sei wirtschaftlich deprimiert, in seinem Geistesleben völlig steril, und es werde von den meisten seiner eigenen Bewohner verachtet und gehaßt. Mit dem Bau der Mauer in Berlin hätten die Kommunisten bewiesen, daß die einzige Methode, mit der sie ihre Menschen überhaupt noch halten könnten, ihre Einschließung hinter Stacheldraht und Beton sei.

Offenkundig in voller Übereinstimmung mit seinem Präsident stellte Chester Bowles weiter fest, daß das amerikanische Ausharren in Berlin schlechthin schicksalsentscheidend sei. Wörtlich fügte er hinzu:

„Jedem Nachgeben in unseren Verpflichtungen, in Berlin zu stehen und zu bleiben, würde nur verstärkter Druck folgen. Wenn wir Berlin preisgäben, dann würde später der Rückzug aus Paris, aus London und schließlich auch aus New York, aus Kansas City und aus San Francisco folgen.“

Klare Erkenntnis

Chester Bowles hat für diese klaren Worte den stürmischen Beifall aller anwesenden Ame-

rikaner geerntet. Es ist überaus wichtig und begrüßenswert, daß hier der zweite Mann des Staatsdepartements ohne jede Verklammerung klarmachte, daß man nun auch in maßgebenden amerikanischen Kreisen zwei Dinge ganz klar erkannt hat:

1. Jeder Kompromiß gegenüber den unverwundlichen Forderungen Moskaus bedeutet einen nie wieder gutzumachenden Rückzug, eine endgültige Preisgabe unersetzlicher Positionen des Westens.

2. Man erkennt drüben, daß es bei einer Preisgabe Deutschlands und vor allem Berlins nur eine Frage der Zeit wäre, bis die Sowjetunion ihre Hand auch auf Paris, auf England legen würde und daß, wer Berlin preisgibt, im Grunde auch New York und die Heimat der Amerikaner dem Einfluß des Kommunismus, der roten Welt-herrschaft ausliefere.

Sehr nachdrücklich hat Bowles bei dieser Gelegenheit davor gewarnt, darauf zu rechnen, daß offenkundige kommunistische Rückschläge und Enttäuschungen eine Verminderung der gegenwärtigen Gefahr bedeutete. Im Gegenteil, gerade das Versagen eines großen Teiles der sowjetischen wirtschaftlichen und politischen Anstrengungen in Europa, Asien und Afrika könne den Kreml bewegen, gleichsam eine „Flucht nach vorne“ zu suchen und den militärischen Druck der Sowjets in Mitteleuropa als entscheidenden und kritischen Punkt weiter erheblich zu verstärken. Mit solchen Tendenzen müsse man rechnen und davon ausgehen, daß gerade sowjetische Enttäuschungen es für den Westen sehr viel schwieriger und gefährlicher machten, mit der Sowjetunion umzugehen.

„Keine pflaumenweichen Entscheidungen“

Es verdient weiter besondere Beachtung, daß Präsident Kennedy selbst bei einer anderen Gelegenheit die zunehmende Entschlossenheit in Washington sehr deutlich unterstrich. Der Präsident nahm wie üblich an einem großen Jahresessen der amerikanischen Zeitungsverleger teil. Hierbei war es ein Mann aus Texas, der Verleger Dealey, der Kennedy gegenüber in sehr scharfen Worten Kritik an manchen Äußerungen und Tendenzen Washingtoner Berater übt. Dealey sprach davon, er erhalte täglich viele hundert Zuschriften aus den Kreisen seiner Leser, in denen diese betonten, ihnen erschienen manche Berater des Präsidenten aus der Roosevelt-Zeit als Leute, die la sch und unzureichend auf die großen Gefahren unserer Tage eingingen, man habe den Eindruck eines „pflaumenweichen Regimes“ in der amerikanischen Bundeshauptstadt. Kennedy erwiderte ruhig aber auch mit einiger Schärfe, jeder Amerikaner habe das Recht auf seine eigene Meinung. Herr Dealey und die anderen Kritiker möchten aber bedenken, daß er, Kennedy, zum Präsidenten dieses Landes gewählt worden sei und damit die Verantwortung für das Leben von 180 Millionen Amerikanern trage. Es müsse sehr sorgfältig bedacht werden und es sei leichter, über Kriege zu reden als sie selbst durchzukämpfen. Abschließend fügte Präsident Kennedy wörtlich hinzu:

„Ich bin so hart wie Sie, Herr Dealey, und ich würde nicht deshalb zum Präsidenten der Vereinigten Staaten gewählt, um pflaumenweiche Entscheidungen zu treffen.“

Ein Wort, das sicherlich erhebliche Beachtung verdient.

„Nacht für Nacht ...“

Bayerische Zeitung zu Ulbrichts Mordterror

Über den Mordterror der Ulbricht-Banden gegen die Ost-Berliner Flüchtlinge berichtet der „Münchener Merkur“ aus der deutschen Hauptstadt erschütternde Einzelheiten:

„Nacht für Nacht sind es Menschen, alte und junge, Mütter und Väter, Kinder und Greise, die von den Vopo-Posten wie die Kaninchen gejagt werden. Nacht für Nacht hört man entlang der Sektoren- und Zonengrenze Schüsse durch die Luft peitschen, hört man gellende Schreie, das Wimmern eines zusammenbrechenden Menschen — dann rumpelt ein Auto heran, ein Mensch, vor zehn Minuten noch die Freiheit vor Augen, jetzt zusammengeschossen, wird verletzt oder tot — man erfährt es kaum jemals — abtransportiert.“

Das ist das Ende vieler Fluchtversuche. Kaum jemand in der westlichen Welt vermag sich vorzustellen, wie groß die Verzweiflung der Menschen in Mitteldeutschland sein muß, wenn sie trotz der fast sicheren Gewißheit, die Flucht nicht zu überleben oder mit einer jahrelangen Zuchthausstrafe bezahlen zu müssen, dennoch dieses Risiko eingehen.“

„... Als man nach dem Kriege vom Aufstand im Warschauer Ghetto erfuhr, daß der einzige Weg zur Außenwelt durch die Kanalisation führte, packte manchen nachträglich noch das Grauen. Als in dem unvergessenen Nachkriegsfilm vom „Dritten Mann“ bis ins Detail eine Flucht durch die unterirdischen Kanäle der Abwässer vorgeführt wurde, war man geneigt, Derartiges in die Kategorie von Filmgags einzuordnen. Wer kein von Polizisten gejagter Verbrecher ist, braucht schließlich nicht in die Kanalisation hinabzusteigen. Dachte man damals.“

Heute klettern wieder Menschen durch die Gullys, um sich in dem verwirrenden Labyrinth unübersichtlicher Röhren vorwärtszutasten in Richtung Westen. Es sind keine Verbrecher, die sich in die Schächte hinunterlassen, und es wird auch kein Film gedreht.

Inzwischen haben die Ost-Berliner Wachposten auch einen Teil dieser Schlupflöcher entdeckt. Hinter Hausmauern warten sie bis der Flüchtling im Gully verschwindet, dann werfen

sie Tränengasbomben auf den Wehrlosen und ziehen den Betäubten an die Oberfläche. Die nächsten Jahre verbringt der Mann hinter den Mauern einer Strafanstalt oder dem Stacheldraht eines sogenannten Arbeitslagers.

Deutsche werden von Deutschen in Deutschland gejagt. Wie die Kaninchen, wie der Penicillin-Schieber im „Dritten Mann“. Wehrlos, hilflos bleiben die Verzweifelten im Stacheldraht, im Gully, in den Unterwasserhindernissen, in den Kanälen oder auf einer scharbenbestückten Mauer hängen.“

Warschau Propaganda in Indien

Warschau (hvp) Der rotpolnische „Staatspräsident“ Alexander Zawadzki, der mit einer Delegation Indien und Indonesien bereiste, äußerte sich nach seiner Rückkehr, wie es in offiziellen polnischen Mitteilungen heißt, „zuversichtlich hinsichtlich der Unterstützung der polnischen Sache durch führende Persönlichkeiten der besuchten Staaten“. Vor allem der indonesische Staatspräsident Sukarno habe sich dafür eingesetzt, berichtete Zawadzki, Polen zu unterstützen, wobei die Anerkennung der Oder-Neiße-Linie „eine beträchtliche Rolle“ gespielt habe.

Hinsichtlich des indischen Staatschefs Nehru äußerte Zawadzki die Ansicht, daß in Indien die „Einflüsse Bonns zum gegenwärtigen Zeitpunkt noch außerordentlich stark“ seien. Nachdem sich Nehru in dem gemeinsamen Kommuniqué für seine Anerkennung der Oder-Neiße-Linie ausgesprochen habe, habe sich, wie hier verlautet, Bonn sogleich mit Nehru in Verbindung gesetzt, und der neue Botschafter der Bundesrepublik in New Delhi, Duckwitz, habe dem indischen Ministerpräsidenten gegenüber die Einstellung der Bundesrepublik zur Oder-Neiße-Frage eingehend interpretiert.

Zawadzki kündigte an, daß Warschau die rot-polnische Propaganda in Indien und Indonesien intensivieren werde. Es wurde bekannt, daß Sukarno inzwischen eine Einladung zu einem Besuche Polens und der besetzten ostdeutschen Provinzen angenommen hat.

Von Woche zu Woche

Vizeadmiral Hellmuth Heye wurde vom neuen Bundestag zum Wehrbeauftragten gewählt. Kein einziger Abgeordneter erhob gegen die Wahl Widerspruch.

Die niedrige Arbeitslosenzahl im Bundesgebiet erhöhte sich im Oktober nur um 3730 Personen. Sie stieg auf 98 586 Arbeitslose an.

Das ehemals größte Passagierschiff Deutschlands, die „Europa“, wurde von Frankreich an eine amerikanische Gesellschaft verkauft und soll demnächst als schwimmendes Hotel eingesetzt werden.

Die Überlegenheit der militärischen Stärke werden die Vereinigten Staaten auch in Zukunft beibehalten, erklärte Präsident Kennedy. Heftige Kritik übte der Präsident an den sowjetischen Kernwaffenversuchen, bei denen 170 Megatonnen zur Explosion gebracht wurden.

Die finnische Regierung hat ihren Außenminister Karjalainen zu Besprechungen über die sowjetische Note vom 30. Oktober nach Moskau entsandt.

Stadt und Gebiet Stalino in der Ukraine sind in Donezk umbenannt worden. Wie Moskau dazu meldet, ist mit dieser Namensänderung „den Wünschen der Bevölkerung“ entsprochen worden.

Bei der Bürgerschaftswahl in Hamburg konnte die SPD ihre absolute Mehrheit verstärken. Auf diese Partei entfielen 57,4 Prozent der abgegebenen Stimmen. Die CDU und die FDP erlitten Verluste.

Der Oberste Sowjet ist für den 6. Dezember nach Moskau einberufen worden. Es kann angenommen werden, daß Chruschtschow vor den 1300 Abgeordneten eine Erklärung zur Innen- und Außenpolitik abgibt.

Über 14 Millionen Vertriebene und Flüchtlinge fanden in der Bundesrepublik Zuflucht. Dies geht aus einer Übersicht hervor, die vom Bundesvertriebenenministerium veröffentlicht wurde.

Keine Zeit für Karnevalsumzüge!

An den Bund Deutscher Karneval, z. Hd. des Präsidenten Herrn Thomas Liessen in Köln, hat der Präsident des Bundes der Vertriebenen folgenden mahnenden Appell gerichtet:

„Wir bitten alle Karnevalsgesellschaften mit Rücksicht auf die politische Lage, die unser ganzes deutsches Volk betrifft, auf öffentliche Umzüge aus Anlaß der Karnevalszeit 1962 zu verzichten.“

Zur Begründung möchte ich nur kurz auf folgendes hinweisen: Millionen deutscher Menschen sind in der sowjetisch besetzten Zone einem unerträglichen Zwang und immer stärker werdender Agitation ausgesetzt. In den deutschen Ostprovinzen unter fremder Verwaltung und in den übrigen Vertreibungsgebieten leben zwei Millionen Deutsche in großer Not und Bedrängnis. Mehr als eine weitere Million Deutsche leben als Deportierte in der Sowjetunion. Berlin, die deutsche Hauptstadt, ist bedroht und durch kommunistischen Zwang geteilt.

Der Ruf nach einer normalen nationalen Solidarität wird immer deutlicher. Auch der Blickpunkt des Auslandes sollte nicht übersehen werden. Wir können von unseren Verbündeten nicht verlangen, daß sie sich stärker für die deutschen Belange einsetzen, als wir dies selber tun. Die gegenwärtige Situation ermöglicht es uns nur, durch Bekundungen ehrlicher Solidarität überzeugend für Freiheit und Selbstbehauptung einzutreten. Die verschiedenen Überlegungen, in der kommenden Karnevalszeit auf große öffentliche Veranstaltungen zu verzichten, sollten nicht überhört werden. Wir wissen, daß große Teile der Öffentlichkeit hierin mit uns übereinstimmen.

Durch die Vermeidung der Karnevalsumzüge können erhebliche Mittel der Städte und Gemeinden eingespart werden. Wir regen an, diese Gelder bewußt für die Aufklärung der breiten Öffentlichkeit über die Lage Berlins und die gesamtdeutschen Verpflichtungen unseres Volkes einzusetzen. Mit praktischen Vorschlägen hierfür stehen wir jederzeit zur Verfügung.“

Herausgeber: Landsmannschaft Ostpreußen e.V.

Chefredakteur: Eitel Kaper, zugleich verantwortlich für den politischen Teil. Für den kulturellen und heimatpolitischen Teil: Erwin Scharfenorth. Für Soziales, Jugendfragen und Unterhaltung: Ruth Maria Wagner. Für landsmannschaftliche Arbeit und Bilder: Joachim Pichowski.

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Karl Arndt. (Sämtlich in Hamburg.)

Unverlangte Einsendungen unterliegen nicht der redaktionellen Haftung, für die Rücksendung wird Porto erbeten.

Das Ostpreußenblatt ist das Organ der Landsmannschaft Ostpreußen und erscheint wöchentlich zur Information der Mitglieder des Förderkreises der Landsmannschaft Ostpreußen.

Anmeldungen nehmen jede Postanstalt und die Landsmannschaft Ostpreußen entgegen. Monatlich 1,50 DM.

Sendungen für Schriftleitung, Geschäftsführung und Anzeigenabteilung: (24a) Hamburg 13, Parkallee 84/86. Telefon: 45 25 41/42. Postscheckkonto Nr. 907 00 (nur für Anzeigen).

Druck: Gerhard Rautenberg, (23) Leer (Ostfriesland). Norderstraße 29/31. Ruf-Leer 42 88.

Auflage um 125 000

Zur Zeit ist Preisliste 10 gültig.





Auch Japan verzichtet nicht!

London. Japans führende Politiker haben sich — entsprechend der Einstellung weiter Kreise der Öffentlichkeit — nicht zuletzt deshalb stets verständnisvoll über das Problem der Wiedervereinigung Deutschlands geäußert, weil das fernöstliche Inselreich selbst ein Vertriebenenproblem aufweist und in steter Auseinandersetzung mit Moskau um die Heimatgebiete dieser Vertriebenen begriffen ist. Es handelt sich dabei nicht etwa um die aus dem einstigen japanischen Imperium — etwa aus der Mandschurei oder von Formosa — zurückgekehrten Japaner, sondern um die japanischen Heimatvertriebenen von den Inseln Habomai und Shikotan sowie anderen Inseln der Kurilen-Kette, die der Sowjetunion einverleibt wurden. Die Zahl dieser japanischen Heimatvertriebenen, zu meist Fischer, beläuft sich auf über 30 000, aber es ist sehr charakteristisch, daß auch die „Times“, die sich soeben eingehend mit diesem Problem beschäftigt hat, betont, die japanische Regierung könne es sich „nicht leisten, die Gefühle dieser Evakuierten zu ignorieren“.

Tatsächlich spielt die Frage der Inseln Habomai und Shikotan in den sowjetisch-japanischen Beziehungen eine entscheidende Rolle. Die Forderung der japanischen Heimatvertriebenen auf Rückgabe dieser Inseln wird nicht nur von der Regierung, sondern auch von der gesamten japanischen Öffentlichkeit unterstützt. Sie erhält von Zeit zu Zeit brennende Aktualität, wenn sowjetische Küstenpatrouillenboote japanische Fischerboote, die in ihren alten Fanggebieten dem Fischfang nachgehen, mit der Begründung beschlagnahmen, diese Fischer seien in „sowjetische Gewässer eingedrungen“.

Die Sowjets — suchten die Frage der okkupierten-japanischen Inseln als Druckmittel zu benutzen, um den Abschluß des amerikanisch-japanischen Sicherheitsvertrages zu verhindern. Als Premierminister Ikeda sich jede sowjetische Einmischung in die amerikanisch-japanischen Beziehungen verbat, antwortete Chruschtschew mit der Behauptung, daß „alle Territorialfragen bereits geregelt“ seien. Ikeda erklärte daraufhin im japanischen Parlament, daß die genann-

ten Inseln zu Japan gehörten und daß niemand Japan veranlassen könne, auf seine Rechtsansprüche zu verzichten.

Die Angelegenheit hatte allerdings ihre politischen Auswirkungen in Japan selbst. Die japanischen Sozialisten, die in Opposition zur Regierung Ikeda stehen und die auch den japanisch-amerikanischen Sicherheitsvertrag ablehnen, erhoben nämlich nicht nur Forderungen auf sämtliche Inseln der Kurilen-Kette, die einst zu Japan gehörten, sondern sie erklärten auch, daß die Aufkündigung des japanisch-amerikanischen Sicherheitsvertrages unter der Voraussetzung erfolgen solle, daß die Sowjets die Inseln Habomai und Shikotan unverzüglich zurückgeben, woraufhin dann Verhandlungen über die Rückgabe der weiteren Inseln stattfinden sollten.

„Unbehagen ...“

Einer der größten Bucherfolge in diesem Jahre ist den Aufzeichnungen unseres Landsmanns, des Arztes Hans Graf von Lehnndorff aus den Jahren 1945—1947 beschieden, die unter dem Titel „Ostpreußisches Tagebuch“ (Biederstein-Verlag, München) erschienen sind. Er war Chirurg in Insterburg, kam mit der Verlegung seiner Patienten nach Königsberg und erlebte dort die Leidenszeit nach der Kapitulation. Die entsetzlichen Vorgänge, die er als zuverlässiger Chronist schildert, werden überstrahlt von dem christlichen Ethos des Verfassers, der heute Kommandant des ostpreußischen Zweiges des Johanniterordens ist. Alle seriösen und führenden deutschen Zeitungen haben mit Achtung dieses Buch in Besprechungen gewürdigt. Den Honorarerlös hat Graf Lehnndorff für die Aktion „Sühnezeichen“ bestimmt: Deutsche bauen an Stätten der Zerstörung in England, Frankreich, Holland, Norwegen, Griechenland sowie in Israel.

... aber eine in deutscher Sprache erscheinende Zeitung, nämlich die „Münchener Abendzeitung“, erklärte in ihrer Ausgabe vom 19. Oktober, daß der Erfolg dieses Buches ihr „tiefes Unbehagen“ bereite. Die Grausamkeiten der Russen — so heißt es dann weiter — könnten wir nur mit der Schuld verbinden, die wir durch die millionenhafte Qualen der KZ-Häftlinge auf uns geladen hätten. Der Autor wende sich an jenen gefährlichen Bereich des deutschen Charakters, der von Vorurteilen und der Neigung zum Selbstmitleid beherrscht werde.

Die Notizen und Situationsschilderungen von Graf Lehnndorff beschränken sich auf Tatsachen, die er in Ostpreußen sah und erlebte, das geht auch klar aus der Bezeichnung Tagebuch hervor. Die Schandtat der pervertierten Nazi-Verbrecher in den Konzentrationslagern fallen nicht in jene düsteren Jahre von 1945 bis 1947, in denen von 100 000 Landsleuten der zivilen Bevölkerung in Königsberg über 70 000 umgekommen sind. Uns mutet man zu, wir sollen darüber schweigen und jene Zeitung ist auch illu mit einem Entschuldigungsgrund für die Greuel der Roten Armee bei der Hand. Frauen waren einer aufgehetzten Soldateska als Freiwild überlassen. Wir haben andere Begriffe und Maßstäbe, besonders was die Ehre und Würde der Frauen angeht. Auch darin ziehen wir einen scharfen Trennungsstrich zu dieser

Dieses Panorama-Bild, das den Stadtkern von Landsberg von seiner Ostseite zeigt, wird alle Landsberger erschüttern! Im Vordergrund — der Töpierteich. Dieses schöne Gewässer ist heute so gut wie trockengelegt. Von der Töpferstraße fehlt die ganze linke Seite. Der helle Block (linke Bildhälfte) entstand 1959. Darüber das Rathausmüchchen. Rechts der Turm der evangelischen Kirche.

Die Regierungspartei und die mehr rechtsgerichteten Sozialdemokraten haben demgegenüber zum Ausdruck gebracht, daß die Sozialisten eine „unrealistische Politik“ befürworteten, und die gesamte japanische Presse erklärte, daß die Frage der Rückgabe der Inseln eine nationale japanische Angelegenheit sei, die nicht zu parteipolitischen Zwecken ausgenutzt werden dürfe. Tatsächlich hat die Sowjetunion früher allein angedeutet, daß die beiden Inseln unter gewissen Umständen zurückgegeben werden könnten, jedoch hat Moskau stets nachdrücklich die Rückgabe weiterer Inseln abgelehnt.

Anker liegenden polnischen Schiff abgehalten werden sollte. Durch Pfiffe, lautes Gelächter und Zwischenrufe seien Parteiredner ebenfalls auf Veranstaltungen in der Gegend von Posen, Rzeszow und Bromberg unterbrochen und in einzelnen Fällen zum Abbruch der Veranstaltungen gezwungen worden. In den Posener „Cegielski“-Betrieben mußte die Kundgebung abgesagt werden, weil nur ganze zwölf Personen erschienen waren.

BUCHER

Peter Härlin: Weltreisen. Verlag Dr. Heinrich Seewald, Stuttgart-Degerloch, 432 Seiten, 18,50 DM.

Gerade dieser umfangreiche und höchst lesenswerte Band großer und bestens fundierter politischer Reiseberichte des 1960 jah verstorbenen süddeutschen Publizisten Peter Härlin beweist zusammen mit dem bei uns bereits gewürdigten asiatischen Testament erneut, daß wir mit ihm einen bedeutenden Deuter und Seher verloren haben. Auch Härlin hat sich buchstäblich im Dienst verzehrt. In seiner ruhigen und zugleich doch entschieden Art hat er wie wenige andere die großen Krisenherde der Welt geschildert. Journalist ist Arbeit für den Tag, und sehr rasch verblissen manche auch scheinbar glänzend formulierten Darstellungen im Wandel der Dinge. Was aber Peter Härlin beispielsweise vor Jahr und Tag zur sowjetischen Bedrohung und gegen den Illusionismus mancher westlicher Kollegen zu diesem Thema sagte, hat nichts, gar nichts von seinem Gewicht verloren. Vieles, was er bezüglich Europas, Asiens und Lateinamerikas prophezeiend voraussagte, ist heute längst Wirklichkeit geworden. Das aber ist wohl der beste Gütebeweis auch für dieses Werk. Man ist gut beraten, wenn man als politisch denkender Deutscher manches dieser tiefgründigen Kapitel immer wieder liest. Man kann daraus immer wieder großen Nutzen ziehen. Härlin, der die schnoddrige Tonart gewisser „neudeutscher“ Presseerzeugnisse mit ihren geistigen Anleihen bei der Boulevard- und Sensationspresse angelsächsischer Länder gar nicht schätzte, ist selbst ein beachtlicher Meister deutschen Stiles. Von ihm erhält gerade auch die akademische Jugend Anregung und Beispiel.

Wolfgang Ebert: Ich kann wirklich nichts dafür. Glossen und Satiren. Verlag M. DuMont-Schauberg, Köln, 82 Seiten, 7,50 DM.

Lächelnde Philosophie, geistvolle Zeitsatiren sind offenbar in unseren Tagen ziemlich rar geworden. Die Sterilität und Humorlosigkeit vieler unserer sogenannten „politischen“ Kabaretts mit ihrem meist einseitigen Drall werden von wirklichen Freunden des guten Humors seit langem beklagt. Da wird zwar — meist sehr uniform und verkrampt — furchtbar auf die Pauke gehauen, aber der deutsche Eulenspiegel wendet sich mit Grausen, wenn immer wieder die verkrazten alten Platten ertönen. Das Büchlein Eberts wirkt da wie eine Oase. Hier setzt sich ein wirklich witziger und nachdenklicher Humorist mit echten Zeitsünden, mit wankenden Gestalten und mit den seltsamen Tabus unserer deutschen Gegenwart nach 1945 auseinander. „Zornige“ hochbezahlte junge Männer mit ihrer gespielten Verachtung des freien Deutschlands, Freizeit-Freuden und Leiden des Bundesbürgers, dem scheinlicherischen Snobismus, die Seuche der „repräsentativen“ Volksbefragungen, den Elternschutz im Zeitalter der Teenager und Halbstarke, menschenverachtende Tierschutzfanatiker, die memoirensüchtigen Künstlerwitwen, die Autorenjagd der Sendeleiter und die hochgestochenen Sonderprogramme, den seit Kriegsende so üppig ins Kraut geschossenen „Abschießer- und Verdächtigungssport“, das alles und vieles mehr nimmt Ebert kräftig unter die Lupe. Man schmunzelt, und man wünscht sich mehr im Stil des großen Spötters und Kritikers Aristophanes.

Danziger Neubauten schon stark reparaturbedürftig!

Danzig hyp. Die Danziger Neubauten, die von polnischer Seite nach dem Muster der alten deutschen Patrizierhäuser möglichst „originalgetreu“ ausgeführt worden sind, sind bereits wieder stark reparaturbedürftig, wie aus einem Bericht der in Danzig erscheinenden Zeitung „Glos Wybrzeża“ zur „Frage der Devastierung von Wohnhäusern“ hervorgeht. Das polnische Blatt weist darauf hin, daß „in verschiedenen Straßen“ — damit wird umschrieben, daß es sich um die „kopierten Häuser“ handelt — in sämtlichen Wohngebäuden die Treppenhäuser devastiert, die Scheiben eingeschlagen, die Dachrinnen zerbrochen seien, obwohl es sich um Gebäude handele, die erst vor längstens zwei Jahren errichtet worden seien. Von den „älteren“ Neubauten, die seit vier bis fünf Jahren stehen, wolle man schon gar nicht reden. In diesen Häusern hätten die Mieter „sogar“ auch die gemeinschaftlich von ihnen genutzten Räume wie etwa die Waschküchen und Dachböden „devastiert“. Daraus geht hervor, daß die von den Mietsparteien bewohnten Räume ebenfalls weithin beschädigt worden sind.

Peinliche Hörerfragen an Radio Warschau

(mid) Der Warschauer Rundfunk hat in einer Inlandsendung bedauert, daß es in Polen Leute gebe, die man erst noch davon überzeugen müsse, daß die „Regelung der Berlin-Krise im Interesse des Friedens liegt“. In Zuschriften hätten Hörer angefragt, „warum die sozialistischen Länder die Berlin-Krise hervorgerufen haben“. „Warum“, so hätten andere gefragt, „haben die sozialistischen Länder diese Frage jetzt aufgeworfen und warum haben sie diese Frage nicht in ihrem bisherigen Zustand belassen. Worum geht es eigentlich?“

Ein weiterer Rundfunkhörer habe in einer Zuschrift gefordert: „Wir sollten es nicht erlauben, daß man uns Polen in diese Angelegenheit hineinzieht. Wir müssen die Angelegenheit von uns fernhalten.“

26 Matrosen verhaftet

M. Warschau. Zu bezeichnenden Zwischenfällen und Verhaftungen ist es in verschiedenen Landesteilen auf polnischen „Betriebskonditionen“ gekommen, zu denen die Belegschaften zusammengetrommelt wurden, um „enthusiastische“ Referate über das sowjetische Parteiprogramm anzu hören zu müssen.

Während einer dieser Kundgebungen auf dem Kosciuszko-Platz in Gdingen nahm die Miliz 26 polnische Matrosen fest, die eine „Konkurrenzkundgebung“ mit eigenen Rednern aufgezo gen hatten, die das sowjetische Parteiprogramm vor einer zunehmenden Hörerschaft lächerlich machten und von einem „russischen Programm für die dummen Russen“ sprachen. Die verhafteten Matrosen, die in Gdingen auf die Erlaubnis zur Anheuerung auf ausländischen Schiffen warteten, sollen im Gefängnis gefangen gehalten werden.

Mit Zwischenrufen wie „die Russen sind Diebe, wenn sie nichts stehlen können, kommen sie selbst zu nichts“ sei eine Kundgebung gesprengt worden, die auf einem in Gdingen vor

VON HÖCHSTER REINHEIT

ERNTE 23

Reinheit ist die höchste Tugend des Tabaks.

ERNTE 23 hat den Vorzug, naturrein zu sein; sie garantiert den reinen, natürlichen Genuß.

Das Vierte Renten Anpassungsgesetz

Von unserem Bonner O.B.-Mitarbeiter

Der Bundesrat hat der Vorlage eines Vierten Renten Anpassungsgesetzes zugestimmt, derzufolge alle Sozialversicherungsrenten (Arbeiterrenten, Angestelltenrenten, Knappschaftsrenten) ab 1. Januar 1962 um 5 Prozent erhöht werden, soweit es sich um Renten handelt, bei denen der Rentenfall (Erreichen des 65. Lebensjahres, Tod usw.) vor dem 1. 1. 1962 eingetreten ist. Die Renten, bei denen der Rentenfall nach dem 31. 12. 1961 eintritt, werden auf Grund einer vom Bundesrat genehmigten Rechtsverordnung unter Zugrundelegung einer allgemeinen Bemessungsgrundlage berechnet, die um 6,6 Prozent höher liegt als im Vorjahr.

Während also die „Altrentner“ um 5 Prozent aufgestockt werden, hebt man die „Neurentner“ um 6,6 Prozent an. Der Grund für die unterschiedliche Behandlung liegt nicht zwingend in den Rentenneuordnungsgesetzen, wohl aber in der inzwischen zur Tradition gewordenen Handhabung dieser Gesetze. Die Altrentner hinken immer um ein Jahr nach. Am 1. 1. 1963 wird man die Altrenten um die 6,6 Prozent aufbessern, die man den Neurentnern bereits ab 1. 1. 1962 zubilligte.

Es ist erwogen worden, ob man nicht dieses Nachhinken jetzt beseitigen und die Altrenten um 11,6 Prozent (5,0% + 6,6%) aufbessern sollte (und dann künftig Altrenten und Neurentner gleich behandeln könne). Diese Gedankengänge fanden jedoch bei den maßgeblichen Stellen keine Befürwortung.

Für die freiwillige Weiterversicherung wird eine neue Beitragsklasse von 133 DM monatlich

geschaffen. Die Rentenhöchstgrenze wird künftig 713 DM (bisher 675 DM) betragen.

Nach dem Vierten Renten-Anpassungsgesetz wird ab Juni 1962 die Rentenerhöhung in vollem Umfang von einer etwaigen Unterhalts-hilfe, die der Rentner gleichzeitig bezieht, abgezogen. Die Geschädigten fordern mit allem Nachdruck, daß eine möglichst bald zu erlassende Novelle zum LAG diese Bestimmung, die sie mit Recht als unsozial empfinden, aufgehoben wird.

Beschäftigung oder Beruf?

Am 1. Oktober dieses Jahres waren von den als arbeitslos gemeldeten 94 856 Einwohnern der Bundesrepublik 14 035 Vertriebene. Ihr Anteil an der Gesamtbeschäftigung sank auf 14,7 Prozent zurück (bei einem Bevölkerungsanteil der Vertriebenen von 18,4 Prozent).

Berücksichtigt man in dieser Zahl die Männer und Frauen, die sich schon vor langer Zeit als Arbeitsuchende registrieren ließen, inzwischen aber eine Beschäftigung gefunden haben, ferner jene, die gerade am Stichtag den Arbeitsplatz wechselten und nicht zuletzt ältere Arbeitnehmer, vor allem in wirtschaftlichen Randgebieten, für die sich kein Arbeitsplatz finden läßt, die jedoch einen Rentenanspruch haben, so kommt man zu dem Schluß: Für die Heimatvertriebenen ist die Arbeitsfrage, wenigstens nach außen hin, gelöst.

Dabei soll keineswegs verkannt werden, daß es immer noch harte und bittere Einzelfälle gibt, wenn sie auch für den Statistiker nicht greifbar sind. In einer Zeit, wo Arbeitskräfte fast wie Stecknadeln im Heu gesucht werden und der Zustrom von ausländischen Arbeitern nach Westdeutschland anhält, müßten auch die Vertriebenen wieder eine Beschäftigung finden. Aber nicht unerheblich ist die Frage, wie weit mittlerweile die soziale Eingliederung fortgeschritten ist. Denn Beschäftigung ist noch lange nicht Beruf! Man braucht nur an die große Zahl der heimatvertriebenen Bauern zu erinnern. Gewiß, sie haben fast durchweg Arbeit und Brot und auch die Wurst dazu — aber nicht als Bauern. HK

Wissenswertes für Kriegsopter

Von unserem KO-Mitarbeiter

Wir teilen in der Folge 32 vom 12. August unter der Überschrift „Wichtiges Urteil des Bundes sozialgerichts in Kriegsoptionsfällen“ eine Entscheidung des Großen Senats mit, wonach die bis zum 31. Mai 1960 bestehenden Fristen für die erstmalige Anmeldung von Versorgungsansprüchen nicht gelten, wenn die Voraussetzungen des verspätet angemeldeten Anspruchs zweifelsfrei gegeben sind. Wir empfehlen unseren Lesern, deren Anträge seinerzeit wegen Fristversäumnis abgelehnt wurden, erneut einen Antrag auf Erteilung eines Zugunstenbescheides nach § 40 Abs. 2 des Gesetzes über das Verwaltungsverfahren der Kriegsoptionsversorgung (VVG—KOV) zu stellen, der den Erfolg haben müsse, daß die zustehenden Versorgungsbezüge von der Stellung des ersten Antrages an bis zum 31. Mai 1960 nachgezahlt werden müßten.

Inzwischen ist unsere Auffassung durch ein Urteil des 7. Senats des Bundessozialgerichts vom 28. September 1961 — 7/9 RV 1426/59 — bestätigt worden. Der Senat entschied, daß § 40 Abs. 2 VVG—KOV der Versorgungsverwaltung die Pflicht auferlegt, sich die vom Bundessozialgericht bekundete Rechtsauffassung zu eigen zu machen und ihre frühere Entscheidung durch einen neuen Bescheid abzuändern oder zu ersetzen. Die Neufeststellung tritt in jeder Beziehung, also auch zeitlich, an die Stelle der früheren Entscheidung.

Wir empfehlen unseren Lesern, dieses Urteil in ihrem Antrag zu erwähnen. Wenn Versorgungsämter bisher noch nicht Zugunstenbescheide erteilt haben, so dürfte das überall daran liegen, daß die Ämter von den übergeordneten Behörden noch keine Weisungen erhalten haben.

Chinesische KP lobt Stalin

M. Peking — Anläßlich des 44. Jahrestages der sowjetischen Oktoberrevolution hat das chinesische Parteiorgan „Jen Min Jih Pao“ einen Leitartikel veröffentlicht, in dem mit erkennbarer Betonung die Verdienste Stalins erwähnt werden.

So z. B. heißt es, daß „nach dem Tode Lenins das ZK der sowjetischen KP unter der Leitung Stalins in kurzer Zeit die Kollektivierung der Landwirtschaft und eine breite Industrialisierung des Landes durchgeführt und das früher rückständige Rußland in einen blühenden und mächtigen sozialistischen Staat verwandelt“ habe.

BÜCHERECKE

Dr. Dr. P. Walter: Was zahlt der Staat zu meiner Miete? Die Gewährung von Miet- und Lastenbeihilfen. Verlag Adalbert Schweiger, Düren (Rheinland), 40 Seiten, 1,80 DM.

Im vergangenen Jahr trat das Gesetz über den Aufbau der Wohnungswirtschaft und über ein soziales Miet- und Wohnrecht in Kraft. Bisher wurden die Miet- und Lastenbeihilfen, die in diesem Gesetz festgelegt wurden, nur in verhältnismäßig bescheidenem Umfang beantragt. Es ist daher zu vermuten, daß viele Berechtigte diese Vergünstigung bisher nicht nutzen konnten, weil sie über die neuen Möglichkeiten nicht informiert sind. Eine ausgezeichnete Hilfe für die Berechnung dieser Beihilfe bietet diese Broschüre, die in übersichtlicher Form über alle Möglichkeiten der Gewährung von Miet- und Lastenbeihilfen Auskunft gibt und die Berechnung der möglichen Beihilfe erleichtert.

Außerdem möchten wir unsere Leser auf die im gleichen Verlag erschienene neue Zeitschrift „Das eigene Haus — Bauwegweiser — Ein Ratgeber für Haus, Wohnung und Garten“ aufmerksam machen. (Bezugspreis je Heft 75 Pf und Porto, Abonnement — mindestens vier Ausgaben — 3,— DM und Porto.) In dem uns vorliegenden ersten Heft der neuen Zeitschrift werden Probleme des Bauens von Eigenheimen, die Schaffung rationaler Arbeitsplätze für die Hausfrau, die Eigentumswohnung, die Lastenbeihilfen und eine Reihe ähnlicher Themen, die alle Bauwilligen interessieren, angesprochen. Daneben enthält das Heft farbige Einrichtungsvorschläge für das Eigenheim und eingehende Pläne für den Bau eines Einfamilienhauses, ferner Hinweise für den Garten, Buchempfehlungen und einen liebevoll bearbeiteten Briefkasten mit Antworten auf Leserfragen. RMW

Konzession an die Marschälle?

Viele Militärs in Chruschtschews neuem Zentralkomitee

M. Moskau. Die jetzt vorliegenden Namenslisten der neuen Vollmitglieder und Kandidaten des Zentralkomitees der sowjetischen KP und ein Vergleich dieser Listen mit den Namen der Voll- und Kandidatsmitglieder des bisherigen ZK ergibt, daß nicht nur „über 50 %“, sondern genau 61 % der Mitglieder des am 30. Oktober gewählten ZK erstmalig diesem Gremium angehören.

Von den 175 Vollmitgliedern waren nur 66 bereits Vollmitglieder und 27 Kandidaten des alten ZK, während 82 diesem Gremium bisher weder als Kandidaten noch als Vollmitglieder angehört haben. Von den insgesamt 155 Kandidatsmitgliedern sind sogar 120 erstmals im ZK vertreten, während nur 32 aus dem alten ZK übernommen und drei bisherige Vollmitglieder zu Kandidaten degradiert worden sind.

Das alte ZK, das 1956 am 20. Parteitag der KPdSU gewählt worden war, zählte nur 133 Mitglieder. Von diesen sind — wie gesagt — nur 66 in das neue ZK wiedergewählt worden, während die Namen von 51 weiteren alten Vollmitgliedern in den neuen Listen nicht wieder erschienen sind, 6 weitere ausgeschlossen, 7 gestorben und 3 zu Kandidaten degradiert worden sind.

Von den insgesamt 122 Kandidatsmitgliedern des ZK von 1956 sind 27 im neuen ZK Vollmitglieder geworden, 32 sind Kandidaten geblieben, 8 gestorben und 55 weder als Kandidaten noch als Vollmitglieder wiedergewählt worden.

Die Gesamtzahl der diesem „Verwaltungsrat“ der sowjetischen KP angehörenden Voll- und Kandidatsmitgliedern hat sich demnach gegenüber 1956 von 255 auf 330 erhöht. Von den insgesamt früheren 255 Voll- und Kandidatsmitgliedern sind 106 nicht wiedergewählt worden und 21 durch Tod oder Ausschuß bereits vor der Neuwahl ausgeschieden.

Unter den als Voll- oder Kandidatsmitgliedern neu aufgenommenen Funktionären ragen insbesondere vier Gruppen hervor: Einmal die während der vergangenen zwei Jahre eingesetzten zahlreichen Gebiets- und Republikensekretäre, zweitens die ebenfalls große Gruppe von führenden Militärs mit den Marschällen und Generälen Gollkow, Werschinin, Sacharow, Rokossovski, Jakubowski, Rudenko, Schigalin usw., die die bisherige Zahl der 13 früheren dem ZK als Vollmitglieder oder Kandidaten angehörenden Militärs wesentlich erhöht hat. Dazu kommt, daß eine größere Zahl von Kandidatsmitgliedern von den Militärs zu Vollmitgliedern gewählt worden ist.

Polnische Soldaten desertiert

M. Warschau. Nach dem rotpolnischen Regierungsbeschluß, der die im Oktober fällige Entlassung von Armeeangehörigen „bis zum Abschluß eines deutschen Friedensvertrages“ aussetzte, haben die Fälle von Desertationen aus der polnischen Armee an Umfang zugenommen. Aus verschiedenen Wehrbezirken häufen sich hierüber die in Warschau eintreffenden Berichte.

Sie werden auch durch die rotpolnische Provinzpresse bestätigt. Die in Kielce erscheinende „Glos Ludu“ berichtete über eine Aburtei-

Recht im Alltag:

Wer Ungelesenes unterschreibt, ist selbst schuld

Bundesgerichtshof verwirft häufig gebrauchte Ausrede

gri. Bei Gericht berufen sich die Leute immer wieder darauf, sie hätten einen Bestellschein, Geschäftsbedingungen oder einen Vertrag unterschrieben, ohne das Schriftstück vorher gelesen zu haben. Ihre Unterschrift könne daher nicht verbindlich sein.

In 99 von 100 Fällen zieht dieses Argument nicht. Der Bundesgerichtshof in Karlsruhe hat jetzt unmissverständlich erklärt (VII ZR 56/59): Die im Verkehr erforderliche Sorgfalt verlangt auch von einem geistig wenig gebildeten und geschäftlich unerfahrenen Menschen, daß er Schriftstücke nicht unbesehen unterzeichnet, sondern vorher von ihrem Inhalt Kenntnis nimmt. Wer anders verfährt, handelt fahrlässig.

In diesem Zusammenhang warnten die Bundesrichter davor, bei Abzahlungsgeschäften, die von einem Kreditinstitut finanziert werden, dem Händler eine Warenempfangsquittung zu unterschreiben, bevor der Käufer die gekauften Sachen wirklich in die Hand bekommen hat.

Wirksamkeit letztwilliger Verfügungen

Der Wirksamkeit eines Testaments steht es nicht entgegen, wenn der Entwurf nicht vom Notar, sondern von einem Dritten angefertigt wurde. Ebensowenig beeinträchtigt es seine Wirksamkeit, wenn der Notar einen vorbereiteten Entwurf, der mehrere letztwillige Verfügungen enthält, von Anfang bis Ende vorliest und der Erblasser erst am Schluß erklärt, dies solle seine letztwillige Verfügung sein. Durch die mündliche Bestätigung am Schluß der Vorlesung werden Form und Inhalt der ganzen Verhandlung gedeckt. Eine Verletzung der durch § 2238 Abs. 1 BGB vorgeschriebenen Form kann darin nicht erblickt werden (KG. — Beschl. — I W 545/60). NP

Nicht auf die Waisenrente der Kinder aus der Kriegsopferversorgung dürfen Kinderzuschüsse angerechnet werden, die Kriegserwitwen zu ihrer Rente aus der Invalidenversicherung gewährt werden. Dies entschied das Bundessozialgericht. (AktZ 7/9 RV 482/59). (NP)

lung von Soldaten, die „die Regeln der militärischen Disziplin gebrochen haben“. In Ostpolen schrieb die „Gazeta Bialostocka“ von „Verwirrungen, die von reaktionären und feindseligen Elementen“ bei der Truppe angerichtet worden seien, und von „unverantwortlichen Gerüchten, die von Leichtgläubigen geglaubt werden“. In Allenstein kündigte der „Glos Olszynski“ scharfe und durchgreifende „disziplinarische Sanktionen“ gegen „verwirrte (Militär)personen“ an, die sich der Erfüllung ihrer Militärdienstplicht entzogen und die „die Notwendigkeiten der Landesverteidigung nicht verstehen wollen“.

DAS POLITISCHE BUCH

Richard H. Rovere: Mac Carthy oder die Technik des Ruinmordes. Sigbert-Mohn-Verlag, Gütersloh, 310 Seiten, 18,80 DM.

Der amerikanischen Originalausgabe ist seinerzeit von einer Reihe westdeutscher Zeitungen sehr viel Beifall gespendet worden. Man versteht heute, wo die deutsche Übersetzung vorliegt, viele der Elogen, die dabei geäußert wurden, wirklich nicht mehr. Niemand hat etwas dagegen, wenn ein Autor die Gestalt, der er eine Biographie widmet, recht kritisch unter die Lupe nimmt. Das ist — solange Sachlichkeit oberstes Gesetz bleibt und der jeweilige „Held“ mit historischer Treue gezeichnet wird — sogar die Pflicht eines wirklichen Biographen. Was Rovere aber bietet, ist bei aller zugestandenen Kenntnis einzelner Vorgänge, nicht mehr kritische Lebensschilderung, sondern alles in allem nur grimmige und oft haßerfüllte Abrechnung und einseitige Darstellung. Der 1957 an Krebs verstorbene Senator Joseph Mac Carthy aus Wisconsin — einem stark von Deutschen bewohnten Staat — wird von dem Autor als ein wahres Monster, als die Ausgeburt aller bösen Eigenschaften geschildert. Gelegentliche Einschränkungen mildern dieses verzerrte Bild kaum, zumal Rovere auch an jenen durchaus bekannten amerikanischen Politikern, die Mac Carthys Aktion gegen die kommunistische Unterwanderung in hohen Stellen der USA mindestens zeitweise unterstützten, sehr scharfe Kritik übt.

Sir Frederick Ponsonby: Im Dienste der großen Queen. Kochers Verlagsgesellschaft, Jugendheim, Bergstraße, 200 Seiten, 7,80 DM.

Zwei Ponsonbys, der Vater Henry und der Sohn Frederick, haben nacheinander der berühmten Königin Victoria, die über sechs Jahrzehnte das britische Weltreich energisch und klug regierte, im verantwortungsvollen Amt des Privatsekretärs gedient. Sie lernten die bedeutende und eigenwillige Frau wie kaum jemand in der privaten und amtlichen Sphäre kennen. Hinter der schlichten Bezeichnung des „Privatsekretärs“ verbirgt sich ja viel mehr. Diese Männer waren in Wirklichkeit Chefs des königlichen Zivilkabinetts, die eigentlichen Verbindungsmänner zwischen Krone und Regierung in den Tagen des größten Glanzes des „British Empire“. Es gibt viele bedeutende historische Werke, viele Biographien über das „Victorianische Zeitalter“, keines aber ist intimer als diese Ponsonby-Memoiren. Ein witziger, ein kluger und diskreter Mann schrieb sie. Wer Victoria genau kennenlernen, wer hinter dem Glanz der Krone die Persönlichkeit, den Menschen kennenlernen will, muß dieses Werk gelesen haben, das äußerst fesselnd geschrieben wurde. Dieser Dienst im Vorborgenen bei einer so stolzen, so energischen und selbstbewußten alten Dame war gewiß nicht leicht. Sie hat Söhne, Töchter, Enkel und Urenkel in der „Zucht des Herrn“ gehalten und wurde dennoch geliebt, geachtet und bewundert. Keiner ihrer Nachfolger hat ihr Format wieder erreicht. -e-

Die Ostsee als Kulturräum

VIII. Ostdeutsche Kulturtag 1961 in Lübeck

Unter dem Gesamthema „Die Ostsee als Kulturräum“ standen die VIII. Ostdeutschen Kulturtag 1961, die der Ostdeutsche Kulturrat Bonn in diesem Jahr in Lübeck veranstaltete. Bei der Jahreshauptversammlung wurde zum neuen Präsidenten des Ostdeutschen Kulturrates Bundesminister von Merkatz gewählt, Vizepräsidenten wurden Professor Dr. Max Hildebert Boehm, Professor Dr. Karl Kurt Klein und Dr. Rudolf Vogel (MdB).

Die wissenschaftliche Studientagung wurde eingeleitet durch ein Referat von Dr. R. Müller-Sternberg (Studienleiter der Ostdeutschen Akademie in Lübeck) unter dem Thema „Um ein Mittelmeer des Nordens — Geistesgeschichtliche Probleme des Ostseeraumes“. Der Vortragende ging auf die Bedeutung des Ostseeraumes als bis zur Völkerwanderung ursprünglich germanisch bestimmte Einheit ein. Machtpolitisch sei es nie gelungen, die Ostsee ungeteilt zu einem Binnenmeer werden zu lassen. Professor Dr. W. Dross von der Universität Tübingen sprach über das Thema „Neue Forschungen über die Danziger Marienkirche und ihre Kunstschätze“. Die Forschungsergebnisse, die der Vortragende zum Ausgangspunkt seiner Darlegungen machte, erwuchsen aus der Vorarbeit zum vierten Band des Danzig-Inventars.

Über die „Städtebaukunst im Ostseeraum“ gab ein Lichtbildvortrag von Professor Dr. G. Grundmann (Direktor des Altonaer Museums in Hamburg und 1. Vorsitzender der Vereinigung der Landesdenkmalspfleger in der Bundesrepublik), Aufschluß. In einer äußerst lebendigen und mit großem Interesse aufgenommenen Darstellung wurde deutlich, daß die Städte des Ostseeraumes überwiegend einer bewußten Gründungsabsicht ihre Entstehung verdanken, wobei sowohl militärische als auch merkantile Erwägungen (Deutscher Ritterorden und Hanse) eine entscheidende Rolle gespielt haben. Überzeugend legte der Vortragende an Hand von Stadtplänen und Stadtansichten aus dem Ostseeraum dar, wie stark die Rolle der Städte in der Beziehung zur See, gleichzeitig aber auch als Mittelpunkt des Handels und der Wirtschaft im Laufe der Jahrhunderte gewesen ist.

Auf ebenso lebhaftes Interesse stieß der Vortrag von Professor Dr. Ahasver von Brandt (Direktor des Archivs der Hansestadt Lübeck und Geschäftsführer des Hansischen Geschichtsvereins) über „Die Einheit des Ostseeraumes im Mittelalter“. In überzeugender Weise wußte der Vortragende die wesentlichen Strömungen des politischen, kulturellen, sozialen und wirtschaftlichen Gefüges im Ostseeraum darzulegen. Es machte klar, daß die Einheit dieses Gebietes die Einheit eines wirtschaftlichen Großraumes war. Die wirtschaftliche Macht des Bürgertumes der Ostseestaaten in Deutschland, Dänemark, Schweden-Finnland und Estland-Livland prägte das Gesicht der Hanse als organisierter Interessengemeinschaft, die in keiner Weise von politischem Machtstreben gekennzeichnet war, sondern eindeutig einen wirtschaftlichen Zusammenschluß unter der Führung der mächtigen Hansestadt Lübeck darstellte. Damals bildete sich eine sehr einheitliche Kultur der Ostseestaaten heraus, die noch bis in unser Jahrhundert erkennbar blieb.

Die wissenschaftliche Studientagung des Ostdeutschen Kulturrates wurde ergänzt durch eine Arbeitstagung der Kulturreferenten aus den Landsmannschaften und Landesverbänden des Bundes der Vertriebenen. Dr. Ulitz, zuständiges Mitglied des Präsidiums für Kulturfragen, leitete die Arbeitstagung ein und betonte, daß die Kulturarbeit für den ostdeutschen Raum sowohl Niveau als auch Tiefe zur Voraussetzung haben müsse. Ministerialrat Dr. Wieland sprach über den politischen Gehalt und die Breitenwirkung der Kulturarbeit und betonte, daß es gelte, die geistige Einheit der Nation zu erhalten. Der Rückblick auf die kulturelle Leistung der Vergangenheit sei notwendig, aber nicht Endzweck. Der Staat könne heute nur das fördern, was lebensfähig sei. Die Kulturarbeit sei heute eine gesamtdeutsche Aufgabe, darüber hinaus ein Aufruf an den einzelnen.

Am Vorabend der Abschlusfeier las der ostpreussische Schriftsteller Siegfried Lenz in der schönen Diele des Behn-Hauses aus eigenen Werken. Ein Chorkonzert unter der Leitung von Leberecht Klohs brachte Lieder aus den deutschen Ostgebieten in vollendeter Form zu Gehör. Interessierte Teilnehmer konnten darüber hinaus eine Aufführung der Oper „Der Rosenkavalier“ von Richard Strauss im Großen Haus des Stadttheaters miterleben.

In einer würdigen Feierstunde wurden Kränze für die Toten der deutschen Ostgebiete in der einzigartigen Gedächtniskapelle der Kirche St. Marien niedergelegt. In Vertretung von Oberkonsistorialrat D. G. Gülzow sprach Pfarrer Lewerenz die Gedenkworte. (An der Orgel Professor W. Kraft.)

Ein Festakt beschloß am vergangenen Sonntag die Ostdeutschen Kulturtag in Lübeck. Professor Dr. Boehm begrüßte in Vertretung des verhinderten neugewählten Präsidenten, Minister von Merkatz, die Anwesenden, unter ihnen den Kultusminister von Schleswig-Holstein, Dr. Osterloh, den Ministerialdirektoren von Zahn (vom gesamtdeutschen Ministerium, den Sprecher der Landsmannschaft Ostpreußen, Dr. Alfred Gille, und die anderen Gäste. Er sprach der Stadt Lübeck den Dank für die gastliche Aufnahme in der alten Hansestadt aus und verlas Telegramme von Bundeskanzler Adenauer und der ostpreussischen Dichterin Agnes Miegel. Minister Osterloh sprach über die Bemühungen des Landes Schleswig-Holstein, die Kenntnis über die deutschen Ostgebiete in die Bevölkerung und vor allem durch die Schulen in die Jugend hineinzutragen. Die Lübecker Senatorin Frau Dr. Klinzmann überbrachte in Vertretung des Oberbürgermeisters die Grüße der Hansestadt und betonte, daß gerade Lübeck als Stadt in Zonengrenznähe und als dem deutschen Ostseeraum zugeordnete Hansestadt von jeher allen Fragen des deutschen Ostens aufgeschlossen sei.

Der Präsident des BdV, Hans Krüger, dankte dem bisherigen Präsidenten des Ostdeutschen Kulturrates, Georg Graf Henckel von Donnersmarck, für die bisher geleistete Arbeit und betonte, daß der Ostdeutsche Kulturrat wie die Vertriebenen in ihrer Gesamtheit den Wunsch hätten, mit den östlichen Nachbarn auch in Zukunft — wie in der Vergangenheit — in Frieden und Freundschaft zu leben.

Den Festvortrag hielt Professor Dr. W. Hubatsch (Königsberg) über das Thema „Schweden, Deutschland und Rußland als Ostseemächte“. An dem Beispiel Schweden, Deutschland und Rußland zeigte er auf, wie diese Großmächte mehr oder weniger von ihnen eigenen räumlichen und politischen Möglichkeiten jeweils nach Maßgabe der Staatsraison Gebrauch gemacht haben. Die große deutsche Leistung an der Ostsee sei nur der Einzelinitiative zu verdanken gewesen. Er betonte, daß das sogenannte „Rote Friedensmeer“ nicht das letzte Wort in der Geschichte der Ostsee sei. Die Ostsee werde vielmehr stets ihre historische Aufgabe bewahren, den friedlichen Wettbewerb freier Völker zu fördern.

Professor Boehm gab zum Schluß der Tagung die Namen der Träger der Plakette des Ostdeutschen Kulturrates 1960 bekannt. Die Plakette wurde einmal an den leider beruflich verhinderten Schauspieler Ernst Deutsch verliehen, der in Prag geboren wurde. Der zweite Träger der Plakette in diesem Jahr ist Professor Dr. phil. Günther Grundmann in Anerkennung seiner hervorragenden Beiträge zum ostdeutschen Kulturschaffen. RMW

Stumm stehen wir auch vor den Kreuzen in Tobruk und El Alamein. Wir lesen viele deutsche Namen, auch viele Namen ostpreußischer Soldaten...

KREUZE in der WÜSTE

Am Volkstrauertag führt uns der Weg — wie an vielen anderen Tagen auch — zu den Gräbern unserer Gefallenen.

Wie viele Soldaten aber liegen fern der Heimat — irgendwo in der weiten Welt! Wir können an diesem Tage nicht bei ihnen sein, ihnen keine frischen Blumen bringen.

Mehr als 50 000 Soldaten des Zweiten Weltkrieges ruhen in der Sahara unter glühender Sonne. Nur wenigen Hinterbliebenen ist es möglich, diese heißen, entlegenen Stätten einmal im Leben zu besuchen.

Die fernen Gräber am Rande der Wüste waren unser Ziel. Mein Kamerad und ich — beides Ostpreußen — wollten diese Friedhöfe aufsuchen, um den Angehörigen in Wort und Bild berichten zu können, wie es heute dort aussieht, wo einstmal deutsche Soldaten kämpften — und fielen. Mit dem Fahrrad fuhren wir im Grauhemd der Deutschen Jugend des Ostens (DJO) nach Süden und erreichten nach sieben Wochen afrikanischen Boden.

Jetzt folgten wir der heißen, blutigen Straße des deutschen Afrikakorps von Tunis bis El Alamein!

Diese Straße, über 3000 Kilometer lang, kann man nicht beschreiben, man muß sie erlebt haben, um all die Leiden und Strapazen der Sol-



daten zu verstehen: 76 Grad in der Sonne, Staub und Sand, schwarze Beduinenzelte und giftige Vipern. Neben rostigen Panzern und zugeworfenem Kriegsmaterial Tausende von Kreuzen! Das ist der Leidensweg vieler, die in Afrika so tapfer und ritterlich kämpften.

Hier hat jede Siedlung, jede Oase ihre eigene blutige Geschichte: Sfax, Homs, Sirte, Agedabia, Bengasi, Marada, Derna, Tobruk, Sollum und El Alamein!

Stumm standen wir vor den Kreuzen. Wir lasen viele deutsche Namen, darunter Namen ostpreußischer Landsleute...

Nach vier Monaten erreichten wir El Alamein und fanden hier im deutschen Ehrenmal dieses Grab mit den Worten:

„Hier ruhen 31 Soldaten unbekannter Nationalität. Alles nahm hier der Tod: Name, Alter und Volk, nahm jedes irdische Maß, machte es wesenlos. Eines nur blieb als heller Ton in der dunklen Legende dieses maßlosen Krieges, in der entgötterten Welt: Wo ihr hier standet im Kampf, ob Freund, ob Feind, ob Bruder — ob bei den Söhnen Deutschlands, Italiens, Englands — ritterlich war eure Art, menschlich hier das Gesetz. Gott allein kennt euch alle, er weiß eure Namen, fügt sie ein in seine strenge, wahrhaftige Ordnung. Er hält in Händen die Bitte der Lebenden und der Toten: Die Bitte um Frieden!“

Links: Tobruk! Schon aus zwanzig Kilometer Entfernung sahen wir das Ehrenmal auf dem toten Wüstenplateau über der blauen Bucht von Tobruk. Die kräftigen Türme mit den sandfarbenen Mauern schützten 6000 deutsche Soldaten vor dem ewig wehenden Sand der Sahara. Die große Opferschale wurde in Deutschland von den Buderuswerken (Hessen) gegossen.

Aufnahme: Helfried Weyer

Der Königsberger Neue Militärfriedhof

Nach dem Ersten Weltkrieg bildete der Königsberger „Neue Militärfriedhof“, einige hundert Meter vor dem Sackheimer Tor auf der Nordseite der Chaussee gelegen, mit seinem östlichen Teil die Begräbnisstätte von 2607 Deutschen, fünf Österreichern, einem Amerikaner, drei Rumänen und 263 Russen und war damit der größte Kriegerfriedhof in Ostpreußen. Er mag nicht so schön angelegt worden sein wie viele der in herrlicher Landschaft gelegenen und im Schmuck von Blumen und Edeltannen prangenden Grabstätten im Süden und Osten der Provinz, hatte auch nicht den Reiz der auf einem Schlachtfelde liegenden Gefechtsfriedhöfe. Doch barg er viel Interessantes und wußte einem Kenner des Kriegsgeschehens mit seinen etwas verwitterten, aber noch gut lesbaren Inschriften, die militärischen Rang, Vor- und Zunamen, Truppenteil und Todestag angaben, mancherlei zu erzählen.

Ging man durch den Haupteingang den Mittelweg entlang, so stieß man rechter Hand auf eine alte Grabstätte, die von einem Eisengitter umgeben, mit einem Gedenkstein versehen und trotz ihres Alters leidlich erhalten war. Mit einiger Mühe konnte man entziffern, daß es sich hier um drei französische Kriegsgefangene vom Kriege 1870/71 handelte und daß der Stein von der Gemeinde Domrémy gestiftet sei. So hatte also einst der Geburtsort der Jungfrau von Orleans mit Königsberg Verbindung aufgenommen.

Nach Osten zu begannen dann die langen Reihen der Kriegsgräber, erkennbar an der Jahreszahl 1914, 1915 usw. und den nur im Kriege auftretenden Truppenbezeichnungen wie Reserve- und Landwehrregiment, Landsturm- und Ersatzbataillon. Die letzte Bezeichnung, gewöhnlich durch ein „E/...“ gekennzeichnet, ließ erkennen, daß bei Beginn des Krieges die Ersatzformationen aus dem Bereich des I. Korps zur Festungsbesatzung gehörten und daß der Friedhof zum großen Teil Verstorbene der Garnison aufnahm.

Bald aber tauchten auch Namen von Fronttruppenteilen auf wie Inf. R. 61, 128, 129, 141 und 176. Es handelte sich um Regimenter des westpr. XVII. Korps, das am 20. August 1914 in der Schlacht bei Gumbinnen sehr schwere Verluste erlitten hatte; die bequeme Bahn- und Straßenverbindung ermöglichte den Transport von Verwundeten nach Königsberg, wo sie in den Lazaretten — es gab das Haupt- und sieben Hilfs- — Aufnahme fanden und wo einundzwanzig ihrer Verwundungen erlagen. Vom gleichzeitigen Einsatz der Ersatzbrigade Königsberg zeugten drei Gräber des E/Füs. 33 und E/Inf. 44. Der Fall, daß Verwundete von Hauptverbandplätzen nach der Provinzhauptstadt gebracht wurden, trat immer wieder ein; deren Lazarette übernahmen hier-

bei die Rolle von Feldlazaretten, und der Friedhof wuchs über den Charakter eines Garnisonfriedhofs hinaus.

Beim weiteren Suchen stieß man dann auf zehn Gräber der Landw.-Inf. 24 und 48; die aus diesen beiden brandenburgischen Regimentern gebildete 9. Landwehrbrigade stand an der Deimefront und beteiligte sich am 1. September an einem Vorstoß von Labiau auf Lauckischen. — An die Schlacht an den Masurischen Seen (7.—13. September 1914) erinnerten drei Gräber, je eins vom Inf. 95 (Thüringen), Lehrregiment (Potsdam) und Res.-Inf. 93 (Berlin); sie gehörten dem XI. Korps und Garde-Reservekorps an, jenen Korps, die kurz vorher von der Westfront (wo sie in der Marneschlacht fehlten) an die 8. Armee nach Ostpreußen abgegeben waren. — Von den schweren Oktoberkämpfen des I. Korps im Raume von Suwalki, in der Hancza-Stellung und bei Bakarlazewo zeugten zwanzig Gräber der uns vertrauten Regimenter Gren. 3, 4, Füs. 33, Inf. 44 und 45; von den gleichzeitig stattfindenden Kämpfen in der Stellung beiderseits Wirballen und um Schirwindt, den nördlichen Eckpfeiler der Front, 39 Gräber des in Ost- und Westpreußen aufgestellten I. Reservekorps (Res.-Inf. 1, 3, 18, 59, 5, 21, 61, Res.-Jäg. 1 und 2, Res.-Fuß. 1 und 1. Garde-Res.-Fuß. 1) und der Landwehrregimenter 3 (Königsberg), 24 und 48. — Aus dem gleichen Zeitabschnitt fielen drei Gräber auf, bei denen die nicht im Friedensheer vorkommenden Truppenbezeichnungen (Res.-Inf. 231 und Res.-Fuß. 25) auf eine Neuformation schließen ließen. Es handelte sich um Teile des XXV. Reservekorps, des einzigen der fünf Kriegsfreiwilligen-Korps, das nicht in Flandern eingesetzt wurde, sondern die Kämpfe um Lyck mitmachte.

Die erste Novemberhälfte 1914 stand unter dem Zeichen des Rückzugs der durch Abgabe von Truppen stark geschwächten 8. Armee auf die sogenannte „Angerapplinie“. Dem nachdrängenden Russen wurden dabei noch mehrere harte Schläge versetzt. Am 7. und 8. November kam es nördlich der Rominter Heide im Raume von Görritten und Kassuben zu schweren Gefechten; nicht weniger als einundsechzig Gräber der 1. Res.-Division (Res.-Inf. 1, 3, 18, 59) und 9. Landw.-Brigade sowie elf Gräber des I. Korps (Gren. 1, 3, Füs. 33, Inf. 43, 44, 45) nahm der Friedhof auf. — Acht Angehörige des Landw.-Inf. 3, das, auf weit vorgeschobenen

Posten bei Gr.-Degesen stehend, durch einen Angriff sich den unbehinderten Rückzug erkämpfte, fanden hier ihre letzte Ruhestätte. — Von den Kämpfen westlich der Rominter Heide (13.—15. November), in denen das I. Korps zusammen mit den benachbarten Verbänden den Gegner noch einmal bis über die Linie Gawaiten (Herzogsrode) — Kiauten (Zellmühle) zurückwarf, zeugten zweiundzwanzig Gräber der schon erwähnten Inf.-Regimenter, des Felds. 16, Landw.-Inf. 48 und des Ersatzregiments Königsberg I.

In der Winterstellung (15. 11. 1914—7. 2. 1915) waren die Verluste geringer. Nur von dem günstig zur Eisenbahn gelegenen Frontabschnitt von Darkehmen (Angerapp) über Gumbinnen bis Mallwischen (Mallwen) gelangten zuweilen Verwundete in die Königsberger Lazarette, wie sechzehn Gräber erkennen ließen. Die Namen der Regimenter gaben einen Hinweis auf die Besetzung von Süden nach Norden hin: Landw. 49 (Posener), Res. 2 (Pommern), Gren. 4, Inf. 44, Felds. 1 (Ostpreußen), Landw. 48 (Brandenburger), Ersatzregiment Königsberg I, Landw. 4 und 33 (Ostpreußen). — Die Sicherung der Nordflanke von Mallwen bis zur Memel durch die 1. Kav.-Division ließ auf neun Gräbern vertraute Namen erscheinen: Drag. 1 (Tilsit), Ulan. 12 (Insterburg), Kür. 3 (Königsberg), Jäg. z. Pf. 9 (Insterburg) und 10 (Angerburg-Goldap).

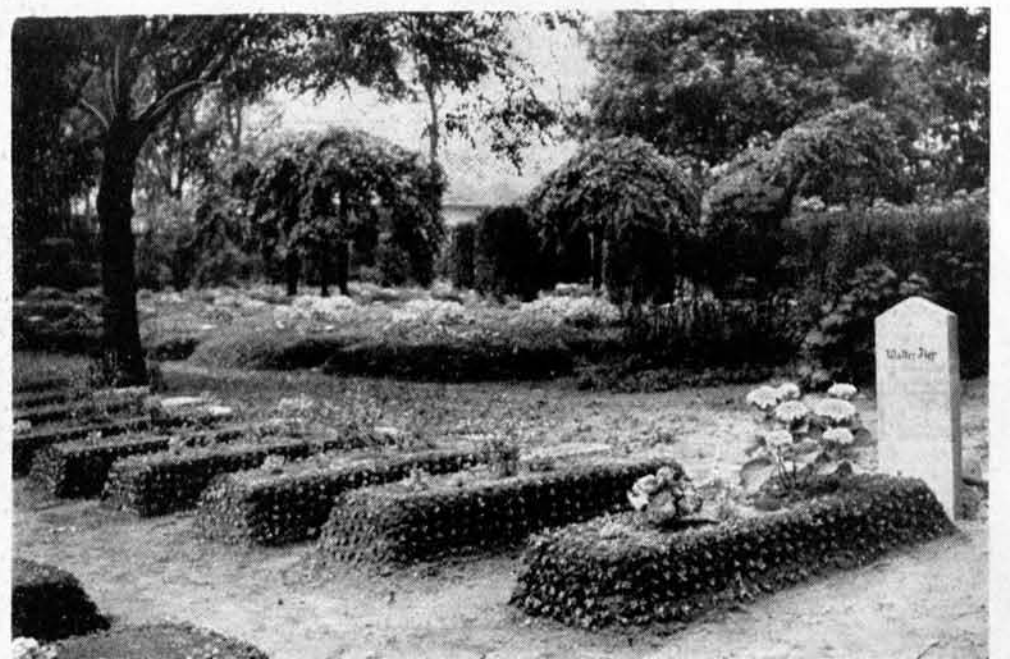
Die Winterschlacht in Masuren machte sich nicht bemerkbar, die späteren Kämpfe in Kurland und die Sommeroffensive 1915 nur in einzelnen Gräbern; die großen Entfernungen ließen den Transport Schwerverwundeter bis in die Lazarette Königsbergs nicht mehr zu.

Das gleiche gilt für den Zweiten Weltkrieg. Nach meiner Erinnerung gab es etwa zwanzig Gräber, die auf die Verluste beim Überschreiten der Grenze am 22. Juni 1941 hinwiesen (die Notizen hierüber sind mir verlorengegangen).

Als ich — es mag im Jahre 1943 gewesen sein — wieder einmal den Friedhof besuchte, war ich überrascht, am östlichen Ende neu angelegte, noch nicht bepflanzen Gräber zu finden. Aus den Inschriften der wohl hundert Gräber entnahm ich, daß Gefallene — darunter viele Matrosen — aus dem Ersten Weltkrieg von der Insel Oesel nach hierher umgebettet waren. Mir fiel sofort der Dichter Walter Flex ein, Verfasser des bekannten Kriegsbuchs „Der Wanderer zwischen beiden Welten“, der im Herbst 1917 als Kompanieführer auf Oesel gefallen war, als er als Parlamentär mit den Russen verhandeln wollte. Ich suchte und fand sein Grab, und auch der Stein war von der Grabstelle Peude mit hergeschafft worden.

Was mag von dem einst wohlgepflegten „Neuen Militärfriedhof“ heute noch vorhanden sein?

Max Dehnen



Grab des Dichters Walter Flex auf dem Königsberger Neuen Militärfriedhof nach der Umbettung seiner Gebeine von der Insel Oesel.

Aufnahme des Verfassers

Gedanken um das Ehrenmal des Königsberger Stadtgymnasiums

Pfarrer Weigelt besann sich auf das Gefallenen-Ehrenmal in C r a n z, auf dem zu lesen stand: „Nun aber begehren sie eines besseren Vaterlandes“ (Hebräerbrief).

Herders Anschauungen
über Volkstum

Herder war kein systematischer Philosoph, jedoch als Anreger hat er Unermeßliches für alle Völker der Erde geleistet. Im hohen Grade war ihm die Fähigkeit zur Gesamtschau gegeben. Von ihm leiten sich alle vergleichenden Geschichtswissenschaften ab. In der ganzen Welt sind Ergebnisse von Forschungen im Sinne Herders aufzuspüren. Hierzu

Nächstes Wiedersehen
beim Königsberger Treffen

Viele Telegramme und Briefbotschaften waren dem Freundeskreis des Stadtgymnasiums zugegangen, u. a. von dem früheren Königsberger Ober-

Unter seinen in Hannover versammelten ehemaligen Schülern waren mehrere des Goldenen Abiturs 1912 zugegen, darunter der Klassenjahrganges 1921 (Vierfeldern wird, sowie des Vierfeldern zum Treffen hatten die Schulkameraden Erich Schultz und Dr. Walter Kahlbach umständig besorgt. — Beim großen Königsberger Treff am 6. November 1962 — werden sich die Gefährten des Freundeskreises wiedersehen, der heute über 70 Mitglieder umfaßt. Dem Gespräch zwischen Lehrern und Schülern, ehemaligen Bank-Nachbarn und erprobten Vokal-Zuflüsterern diene ein geselliger Abend im Münchner Brautäuber! 5—

Heimatliche Bildkalender für 1962 über Ostpreußen, Westpreußen, Danzig. Verlag Gerhard Rautenberg, Leer (Ostfriesland); jeder Band kartoniert, 2,80 DM.

„Die Erinnerung täuscht uns manchmal über das was gewesen ist — aber die vorweihnachtliche Zeit in unserer Heimat war wirklich viel schöner als die die wir jetzt erleben.“ Diese zutreffenden Sätze stehen auf der Rückseite eines Kalenderbildes in dem neuen Hauskalender „Ostpreußen im Bild“. Das Foto zeigt lichterstrahlende Tannenbäume auf einer schneebedeckten Straße in Königsberg. So erinnerungsreich begleitet jedes Bildmotiv den Besitzer des Kalenders durch die Monate des neuen Jahres. Nach Gebrauch können die einzelnen Motive herausgenommen und als hübsche Geschenkkarten an gute Freunde und Bekannte verschickt werden. Das Titelbild zeigt diesmal einen Blick von der Lastadie in Königsberg auf Schloß und Innenstadt.



Die Deutsche Bundespost

stellt ab sofort und zum 1. 4. 1962 bei den Düsseldorfer Fernmeldeämtern ein:

Junge DAMEN

als Angestellte für den mittleren Fernmelde- und Verwaltungsdienst. Alter: 16 bis 25 Jahre.

Schulische Vorbildung:
 Obersekundareife oder Realschulabschluß oder Abschluß einer zweijährigen staatlich anerkannten Handelsschule. Darüber hinaus werden zur Zeit ausnahmsweise auch Volksschülerinnen mit gutem Abschlußzeugnis sowie Schülerinnen privater Handelsschulen angenommen.

Berufliche Entwicklungsmöglichkeiten:
 Einstellung sofort nach dem Tarifvertrag für die Angestellten der Deutschen Bundespost (VGr. IX). Höhergruppierung nach halbjähriger Einarbeitungszeit nach der Vergütungsgruppe VIII. Bei besonderer Bewährung Einstufung nach Gruppe VII nach 2-jähriger Beschäftigung. Zur Zeit ist nach etwa 5 Jahren die Übernahme in das Beamtenverhältnis als Assistentin möglich. Besonders tüchtige Kräfte können in den gehobenen Dienst (Inspektorenlaufbahn) aufsteigen.

Die monatliche Vergütung der Angestellten beträgt zur Zeit:

Einstellungsalter	bei der Einstellung	nach halbjähr. Beschäftigung
16 Jahre	164,— DM	285,50 DM
17 Jahre	290,— DM	313,50 DM
18 Jahre	345,— DM	370,50 DM
19 Jahre	361,— DM	388,50 DM
20 Jahre	377,50 DM	406,50 DM
21 Jahre	410,— DM	442,50 DM

Dazu kommt noch eine große Anzahl vorbildlicher Sozialleistungen, wie z. B. verbilligtes Mittagessen, Beihilfe in Krankheitsfällen, Abfindung beim Ausscheiden wegen Heirat, Erholungsheime u. a. m.

Auswärtige Bewerberinnen können in einem Wohnheim in Düsseldorf gut und preiswert untergebracht werden!

Nähere Auskunft über Fernsprecher Düsseldorf 1 88 85

Bewerbungsgesuche nimmt an:

Die Annahmestelle der Fernmeldeämter 1 und 2, Düsseldorf
 Steinstraße 5 (Ecke Königsallee), 3. Obergeschoß, Zimmer Nr. 421a

Angestellte der Bundespost —

ein vielseitiger, interessanter und krisenfester Beruf!

Für größeres Weingut mit Landwirtschaft wird zum 1. 12. 1961 oder später

erfahrener Gutssekretär

gesucht. Durchführung aller Büroarbeiten (Stenografie und Schreibmaschine Voraussetzung) sowie selbständ. Führung der Durchschreibebuchhaltung werden verlangt. Falls verheiratet, kann Werkswohnung zur Verfügung gestellt werden. Bewerbungen mit Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen sind zu richten an

Gutsverwaltung Karthäuserhof-Eitelsbach, Post Ruwer b. Trier

Für einen mit modernsten Hilfsmitteln ausgestatteten 3-Personen-Privathaushalt auf Gut am Niederrhein (ohne regeln Leutebeköstigung) wird gesunde, tüchtige

ehrliche Hausgehilfin

möglichst über 20 J., evtl. in Dauerstellung sofort oder später zu guten Bedingungen gesucht. Putzhilfe vorhanden. Familiäre Atmosphäre. Bei sehr weiter Anreise Abholung möglich.

Freiherlich von Loë'sche Gutsverwaltung
Hassum, Kreis Kleve, Telefon Hassum 2 77

Tüchtige Stenotypistin
zum 15. 1. bzw. 1. 2. 1962 für Arztpraxis gesucht. Ausführliche Bewerbungen erbittet
Sanatorium Dr. Doepner, Bad Ems, Postfach 101, Fernruf 25 92

Landmaschinenmeister

firm in Reparaturen von Schleppern und Mähreschern, für ausbaufähige Dauerstellung gesucht. Bewerb. erb. u. Nr. 17 275 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Bei Bewerbungen
bitte keine Original-
zeugnisse einsenden

Stellengesuche

Gratisprospekt — Bis zu 1000,— DM monatlich durch eigenen leichten Postversand zu Hause in Ihrer „Freizeit“ anfordern von E. Alt-mann KG., Abt. XD 143, Hbg. 39

Freizeitarbeit (Nebenverdienst), selbständig, bietet Kuhfuß, Düs-seldorf 1, Postfach.

INS AUSLAND?

Möglichst. in USA und 26 anderen Ländern! Ford. Sie unser „Wann?Wohin?Wie?-Programm“ gratis porto-frei von International Contacts, AbtSV54/Hamburg 26

Werbt für
DAS OSTPREUSSENBLATT

Junges Mädchen sucht Stellung in Haushalt zum 15. 3. 1962, nur bei Erwachsenen als Haushälterin od. Wirtschaftlerin. Westfalen, Göttingen oder Umgebung bevorz. An-gab. erb. u. Nr. 16 938 Das Ost-preußenblatt, Anz.-Abt., Ham-burg 13.

Wir lassen uns nicht unterkriegen!

Der Haushaltsplan einer ostpreußischen Landfrau

Eine frühere ostpreußische Landfrau fragte uns um Rat, wie sie das knappe Haushaltsgeld hier im Westen am vernünftigsten einteilen könne. Aus dieser Frage ergab sich ein Schriftwechsel, den wir auszugsweise wiedergeben. Frau Th. schrieb uns:

...Dort (in der Heimat) hatte ich meine Lehrwirtschaft mit drei Lehrlingen. Nach der Flucht waren wir zwölf Jahre in R., zu Füßen des Kyllhäusers, wo wir, um der Erde treu zu bleiben, eine 20-Morgen-Siedlung bearbeiteten und uns dabei gut mit unserm Ochsenhans verstanden — wobei wir uns selbst manchmal als zweibeinige Ochsen bezeichneten. Aus gesundheitlichen Gründen mußte mein Mann dann aufhören. Das selbstgebaute Haus mußten wir aufgeben, und wir erhielten die legale Zusammenführung mit unsern Kindern am Oberrhein. Seit einem Jahr leben wir nun in einer Stadt am Harz. Auf dem Wege der Zwei-Morgen-Nebenerwerbssiedlung ist der Bau des Häuschens zustande gekommen, allerdings mit der Einschränkung, daß wir kein Vieh halten dürfen. Da bleibt als einzige ländliche Aufgabe, eine Steinwüste in einen Garten umzuwandeln. Dazu ist uns noch die Aufgabe geblieben, unserm Jüngsten, der sich hier in der Lehre als Gartengestalter befindet, ein Elternhaus zu geben.

Dazu gehört nun einmal die richtige Ernährung, die bei einer sehr bescheidenen Rente gut überlegt werden muß. Einen ungefähren Speiseplan schreibe ich mal gleich auf. Für unseren 18-jährigen Sohn reicht das nicht aus. Er braucht etwas Fleisch, Wurst, 3/4 bis 1 1/4 Liter Milch täglich. Ich muß ihm zwölf Scheiben Brot für tagsüber mitgeben, ich habe deshalb im April 11 Pfund Margarine gebraucht! Gemüse und Obst soll nach Möglichkeit der Garten oder der Wald liefern.

Im April 1961 gab ich für drei Personen 151,37 DM aus, die sich aus folgender Aufstellung ergeben:

Reformhausmargarine, Käse, Quark, Eier	36,41 DM
Milch, Buttermilch	18,57 DM
Reis, Brühwürfel, Essig	10,60 DM
Fisch, Fleisch, Wurst	18,40 DM
1/4 Zentner Mehl, Brot, Brötchen	46,77 DM
Dose Gemüse	0,85 DM
Sauerkraut	1,23 DM
Bananen, Äpfel, Sultaninen, Zitronen	4,68 DM
10 Pfund Rohrzucker	6,— DM
(Ich kaufe immer 1/4 Zentner Mehl auf einmal in der Mühle.)	

So sieht unser Speiseplan aus:

Frühstück: 1 Apfel, 1 Tasse Milch (mein Mann nimmt Haferflocken dazu), 1 Brötchen, 2 Scheiben Brot (meist Vollkornbrot), als Aufstrich Margarine und selbstgekochte Marmelade oder Gelee, etwas Honig, 1 Tasse Kräutertee.

Mittag: Salat (Löwenzahn, grüner Salat, Rote Beeten, Sauerkohl) oder gemischter Salat, angerichtet mit Kräutern, Zucker, kalt geschlagenem Sonnenblumenöl oder abgenommener Sahne von der Vollmilch, Zitronensaft, Essig oder saurer Milch). Hauptgericht fast täglich, solange vorhanden, Gemüse, Pellkartoffeln, kleine Beigabe: 40 Gramm Leber oder 125 Gramm Fisch oder ein Ei.

Nachmittag: Quark mit Buttermilch oder süßer oder saurer Vollmilch, Zucker, Sanddorngelee oder -saft (selbstgemacht), Kompott.

Einmal wöchentlich gibt es Pilztrikasse (aus selbstgesuchten Pilzen), Grießklößchen, Reisrand, mal Kartoffelsuppe, mal Gemüsesuppe, mal Milchreis, mal Makkaroni usw. zur Abwechslung.

Nachmittags: Kräutertee, 2 Stückchen selbstgebackenen Hefekuchen.

Abendbrot: Salat oder Apfel, 3 bis 4 Scheiben Brot (eine hell, zwei Vollkorn), Mar-

garine, Quark, Käse (Harzer Edelschimmel oder Kräuterkäse), Rührei oder Fisch. Im Sommer Rettich, Radieschen, Tomaten.

Alle 14 Tage backe ich Kuchen von 3 Pfund Mehl, 1/2 Pfund Margarine, 1/2 Liter Milch oder Buttermilch, 1/2 Pfund Zucker, für 5 Pfennig Hele. Das ergibt einen Rosinenstriezel und drei kleine Plattenkuchen, obenau brauner Zucker, etwas Fettklöckchen, Walnuß kleingeschnitten, Sanddornsatz draufgetropft.

Nach Möglichkeit richte ich mich so ein, daß eingemachtes oder eingesandetes Gemüse ausreicht, bis das neue kommt, was in diesem Jahre etwas schwierig war.

Nun bitte ich Sie um Ihren ehrlichen Standpunkt, was Sie falsch dabei finden. Ich lerne gern zu.

N. B.: Für einen 18-jährigen jungen Menschen ist die Umstellung von Schule (viele Ferien) mit geregelter Mittagspause und warmem Essen auf einen ländlichen Beruf nicht ganz einfach. Er muß um 6.30 Uhr aus dem Hause, um 7 Uhr auf der Lehrstelle sein, eine halbe Stunde Frühstück, eine halbe Stunde Mittagspause, 17 Uhr Arbeitsschluß, gegen 18 Uhr zu Hause, sonntags um 14 Uhr. Montag Berufsschule, zwei Wochen Ferien. Taschengeld 70 DM Brutto. Im Vergleich zu unseren ländlich-hauswirtschaftlichen Lehrlingen, die in voller Hausgemeinschaft, Beköstigung und freier Wäsche standen, ist solch junger Mensch heute schlechter dran.

Die Antwort von Frau Haslinger:

Ihr Brief erregte meine restlose Bewunderung! Man findet selten eine Hausfrau, die so überlegt, bedacht und fortschrittlich ihren Haushalt und die Ernährung plant, wie es aus Ihrem Brief hervorgeht! Man merkt die gut geschulte ostpreußische Lehrfrau! Sehr bedauerlich finde ich es für Sie, daß Sie keine Tiere halten dürfen, ich würde doch einmal einen neuen Vorstoß machen, ob Sie nicht wenigstens Hühner, Kaninchen oder Tauben halten könnten, das hilft doch erheblich! Hier in unserer Gegend dürfen die Nebenerwerbsbetriebe alle Kleinvieh halten.

Sie kaufen offenbar viel im Reformhaus ein. Vergleichen Sie doch öfter die Preise dort mit denen der Einzelhändler. Sie werden unter Umständen erhebliche Preisunterschiede finden. Wenn Sie etwa statt der Reformhausmargarine (die zweifellos ausgezeichnet ist) eine reine Pflanzenmargarine kaufen, haben Sie die gleiche Qualität für weniger Geld. Mit dem Speiseöl ist es ähnlich. Nach dem neuen Lebensmittelgesetz darf keine Ölbüchse mit der Bezeichnung „Pflanzenöl“ versehen werden, die nicht bestes Öl enthält. Die Sorte, z. B. Sonnenblumenöl, muß darauf verzeichnet werden. Kalt geschlagene sind alle guten Speiseöle. Sie können also billiger einkaufen und doch sicher sein, gute Ware zu erhalten. Braunen Zucker verwirft übrigens die neueste Forschung völlig (Deutsche Gesellschaft für Ernährung), seines erheblichen Schmutzgehaltes wegen (Melassezusatz). Die gerühmten Mineralien sollen sowieso nicht mehr darin enthalten sein. Durch die Verwendung von Buttermilch sparen Sie auch manchen Dittchen. Können Sie Ihrem Sohn morgens nicht auch, wie dem Vater, ein Haferflockenmüßli geben? Es hält lange vor und Sie können dann vielleicht weniger Brot mitgeben. Verwenden Sie reichlich Innereien, die ja hierzulande so unbeliebt sind? Ich löste bei unserer Putzfrau in der Beratungsstelle einen Schauer der Entsetzens aus, als ich ihr riet, Herz zu kaufen. Versuchen Sie doch auch mal Bruchreis zu 35 Pfennig, er kocht sich genauso gut wie der teure 75-Pfennig-Reis.

Ich bewundere es jedenfalls restlos, wie Sie sich eingestellt haben und mit der niedrigen Unterstützung zurechtkommen. Ich wünsche Ihnen jedenfalls allerbesten Erfolg und grüße Sie und Ihren Gatten gut ostpreußisch!

Für Frau Th. hat außerdem die Zentralstelle für rationelles Haushalten einen genauen Haushaltsplan aufgestellt, der so aussieht:

Feste Ausgaben:	
Zinsen, Hausrücklage	85,94 DM
Strom, Wasser	10,— b. 13,—
25,20 Ztr. Briketts (Winter)	65,20
Brand-, Sturm-, Haftpflicht-, Glas- und Hausrückversicherung	10,58
Zeitung	2,25
Kleidung, Schuhwerk	14,—
Schornsteinfeger	1,88
Müllabfuhr	1,—
	193,85 DM

Haushaltsgeld:	
Ernährung	150,— DM
Wäsche, Reinigung, Körperpflege	9,91
Reparaturen, Handwerkszeug, kleine Neuanschaffungen	31,—
Porto, Geschenke, Kollekte	16,06
	206,97 DM

Gesamtausgaben also 400,82 DM

Aus Ersparnissen angeschafft:

1 Ofen, 1 kleiner Ofen, elektrischer Herd	806,40 DM
ein alter Schrank	9,—
1 Karre für den Garten	60,80
Sparrücklagen konnten noch nicht gemacht werden.	

Die Einnahmen betragen:

Angestelltenrente	114,60 DM
Unterhaltshilfe	128,—
Kriegsschadenrente	157,40
	398,50 DM

* abzgl. 1,50 DM für Sterbegeld

Einkommen des Sohnes: 70,— DM brutto abzgl. Sozialversicherung 16,85 DM brutto pro Woche, ausgezahlt 16,15 DM, Fahrt 1,80 DM. Er erhält davon 20,— DM und bezahlt dafür 7,20 DM für die Fahrt zur Berufsschule, spart 7,— DM und gibt den Rest für trinken, Hefte und Kleinigkeiten aus. 50,— DM werden für größere Ausgaben gespart: Kopierpresse, Reißzeug, Kleidung, Fahrrad.

Wohnen: im eigenen Haus, Garten im Westen, vorläufig steinigtes Bergland, jeder Quadratmeter muß rigolt werden, pro qm 1 bis 2 Karren Steine.

Am 1. 7. 1961 erhöhte sich die Angestelltenrente auf 157,— DM, so daß seitdem die Monatseinnahmen 442,40 DM betragen.

Am 9. 3. 1959 erfolgte eine Rentennachzahlung von 1649,40 DM, davon sofort verordnet auf erfolgte Fürsorge 1628,40 DM, blieb 21,— DM Barauszahlung(!).

Gespart zum eigenen Haus als Hausrückschädigung und Renten 6420,— DM.

Frau Th. schickte uns die letzte Aufstellung Ende September und schreibt dazu:

...Der Garten bringt tatsächlich die ersten Erträge. Grünen Salat hat es bereits an 93 Tagen gegeben (oft mittags und abends). Rettich, Radieschen, Kohlrabi geben gute Produkte, während „Gurken“ und „Tomaten“ Liliputnerfrüchte bringen. Tomaten sind dank „Pierdegold“ riesengroße Pflanzen geworden und haben noch viel Ansatz, aber sie möchten ein Plakat haben: „Laßt mir noch ein Jahr Zeit.“ Der Winter wird anderer Meinung sein! Kartoffeln schmecken wunderbar, gerade weil die Menge so klein, aber vor Oktober brauche ich keine zu kauen. Karotten reichen über Winter, ebenso Sellerie, Porree. Kohl sieht noch dürrig aus, besonders der Blumenkohl. Bohnen waren von dem Sturm fast von den Stangen geschlagen, auch die Buschbohnen kärglich, aber ein paar Mahlzeiten gab es doch, und vor allem rette ich die Saat fürs nächste Jahr. Spinat ging bei allen Versuchen gleich in Blüte, nur die jetzt kleinen Pflanzen scheinen besser zu werden. Mangold und Rote Rüben sind gut. Zwiebeln reichen höchstens Oktober über. Erdbeeren sind gut angegangen und sollen nächstes Jahr erweisen, ob sie das „Pierdegold“ wert waren. Ein Riesenkomposthaufen, ein mathematisches Gebilde dank meinem Mann, steht an der Grenze, daneben der zweite im Entstehen. Das Unland soll jetzt neu gepflügt werden.

Doch im Augenblick singen wir: „Es geht nix über die Gemütlichkeit!“ Die Maler tapezieren, nachdem die Maurer ein Teil Fliesen herausgehämmert, die Zimmerleute ein Teil Dielen im Wohnzimmer aufnahmen (Untergrund war

verschoben) und andere Wackelstellen mit langen Nägeln „festgeschossen“. Der Fußboden ist nur zu einem Teil gelackt, zum anderen gepuschelt. Der ganze Bau ist auch eine Tragikomödie für sich. Warum solche liederlichen Arbeiten, Nacharbeiten kostet doppelte Mühe und Zeit! Die Hauptsache ist: Köpchen ruhig behalten und alles, was draußen und drinnen vor sich geht, und uns selbst, vertrauensvoll in Gottes Hand legen — damit kommen wir am weitesten!

Dieser Schriftwechsel spricht so für sich, daß sich ein Kommentar für jeden erübrigt, der zwischen den Zeilen zu lesen versteht. Wir brachten ihn so ausführlich, um an einem praktischen Beispiel zu zeigen, mit welcher geringen Mitteln eine heimatvertriebene Landwirtschaftsfamilie das Einleben auf der neuen Erde zustande bringen muß. Es gehören dazu unendlich viel Fleiß, Geduld, Entsagung und Können. Das leuchtet aus den Zeilen dieser vorbildlich sich mühen Ostpreußen heraus und sollte vielleicht mancher ostpreußischen Hausfrau zu denken geben, die heute wieder in gesicherten Verhältnissen lebt.

Margarete Haslinger

Sie fragen - wir antworten

Indischer Teepilz

Unser Leser Egon Barkowsky fragte nach einer Bezugsquelle für den Indischen Teepilz. Wir haben darauf eine Reihe von Zuschriften erhalten, vor allem Angaben für den Bezug, und danken allen Einsendern herzlich für ihre Hilfe.

Vorweg eine botanische Erläuterung des Pilzes, die uns Dr.-Ing. Wünsch schickt: „Ich halte es nicht für ausgeschlossen, daß damit die Kombucha gemeint ist, über die es im „Großen Brockhaus“ (VI/1955, S. 498) heißt: japanischer Teeschwamm, Gallerte aus Bacterium Xylinum mit nestförmig eingelagerten Hefezellen der Gattung Saccharomyces zur Bereitung eines apfelweinähnlichen Getränkes, russisch Kwas, in Deutschland Teekwas.“

Das gleiche bestätigt unser Leser W. Tietz, früher Ortsbürger: „Vor dem Kriege hat die Firma Dr. Madaus Abieger vom Indischen Teepilz (Bazillus Xylinus) zum Preise von 3,— DM angeboten. Die Firma befindet sich jetzt in Köln.“

Frau Dr. med. Ch. König, Northeim, schreibt: „Der Teepilz ist käuflich zu erwerben bei der Reinkulturbteilung des Bundesforschungsamtes für Milchwirtschaft in Kiel, Hermann-Weichmann-Straße. Man legt etwas davon in kalten, gezuckerten Tee mit etwas Zitronensaft, nach 2 bis 3 Tagen ist das erfrischende Getränk fertig. Den Teepilz kann man in aufgekochtem Zuckerwasser aufheben.“

Weitere Bezugsquellen: Akademie für Blut- und Geschwulstkrankheiten, Bad Kreuznach, Friedrichstraße 3, Dr. v. Brehmer, Preis 5,— DM mit Gebrauchsanweisung. Frau A. Cub, Cluseborstel, nannte uns die Anschrift von Max Zwingenberg, (24b) Kronshagen, Eckernförder Chaussee.

Frau Schumann, jetzt Rendsburg, schreibt uns, daß die Männer zu Hause zu sagen pflegten: „Dat es e schönst Geseff!“

Eine unbekannte Leserin erzählt, daß sie den Teepilz mit Hilfe ihrer Tochter (Anna Glitz, Roßfeld 101, Kreis Crailsheim/Wtbg) aus Großdenkheim, Kreis Ortelsburg, in den Westen brachte. Ebenso wie Frau Anna Kuditzki, jetzt Gelsenkirchen-Horst, Friedrichstraße 12, und Frau Margarete Witt, Rendsburg, Wallstraße 30, ist Frau Glitz gern bereit, dem anfragenden Landsmann einen Abieger des Teepilzes zukommen zu lassen.

Wir danken allen Lesern sehr herzlich für ihre Auskünfte und für die Bereitschaft zur Mithilfe. Die Redaktion des Ostpreußenblattes freut sich darüber, daß bei den oft etwas schwierigen und abseitigen Fragen viele Zuschriften aus unserem Leserkreis es uns ermöglichen, genaue Auskünfte zu geben und den Fragestellern zu helfen.

AMOL die tägliche Wohltat bei Schmerzen

KARMEITERGEIST



Unterricht

Das Königsberger Diakonissen-Mutterhaus der Barmherzigkeit auf Altenberg im Lahntal nimmt jederzeit auf:

- 1 junge Mädchen aus gut. evang. Hause von 16 Jahren an als **Vorschülerinnen**. Prakt. Jahr. Vorbereitung auf Krankenpflege, u. a. u. s. w.
- 2 Lernschwestern und Schwesternhelferinnen von 17 Jahren an. Ausbildung als Diakonisse oder freie ev. Schwester.
- 1 Ältere Bewerberinnen. Abgekürzte Sonderausbildung für den Diakonissendienst.

Anfragen Diakonissen-Mutterhaus auf Altenberg, Kr. Wetzlar

Schwesternschülerinnen

Kinderkrankenschwestern-Schülerinnen

Vorschülerinnen

Die DRK-Schwesternschaft Wiesbaden, Schöne Aussicht 39, nimmt junge Mädchen mit guter Allgemeinbildung zur Ausbildung in der Kranken- und Kinderkrankenpflege auf. Außerdem können Vorschülerinnen — Mindestalter 16 J. — ihr hauswirtschaftliches Jahr in unserer Vorschule ablesen. Neben freier Station und Dienstkleidung wird Taschengeld gewährt. Kursusbeginn jeweils 1. 4. und 1. 10.

Gymnastiklehrerinnen

Ausbildung (staatliche Prüfung) Gymnastik-Pflege, Gymnastik - Sport - Tanz. Ausbildungsbeihilfe. 2 Schulheime.

Jahnschule, früher Zoppot jetzt Ostseebad Glücksburg Flensburg

Otto Stork

macht alle Ostpreußengruppen auf seinen außergewöhnlich schönen

Farblichtbild-Vortrag

Ordensland Ostpreußen

(eine Ferienreise durch das Land zwischen Weichsel und Memel)

mit eigenen — oft prämierten Farbdiapositiven aufmerksam. Anfragen jeder Art bitte möglichst frühzeitig zu richten an Otto Stork, (17b) Gahlenhofen/Bodensee u. Radolfzell (Schweizer Halde).

Drahtgeflechte

1/2 bis 2 m hoch, vier- und sechseckig

15,50 DM

Idealflecht, Knotengeflecht, Stadtdraht, Spanndraht, eiserne Pfähle

Fordern Sie Preisliste von der Drahtgeflechtfabrik

Hermann Hüls - Abt. 61 Bielefeld

„Hicoten“ ist altbewährt gegen

Bettläsungen

Preis 3,25 DM. In allen Apotheken; bestimmt: Rosen-Apotheke, München 2.

HAARSORGEN?

Ausfall, Schuppen, Schwund, brechend, spaltend, glanzloses Haar? Ca. 250.000 bearbeitete Haarschneiden beweisen Erfahrung.

Täglich begeisterte Dankschreiben Ausgekämmte Haare und 20 Pf

Porto an:

Haarkosm. Labor, Frankfurt/M. 1

Fach 3569/32

Sie erhalten kostenlose Probe

Direkt an Private: Auch Teilzahlung.

Fahrräder ab 82,-

Starkes Kinder-Ballrad nur DM 62,50

Großkatalog anfordern

Abt. 24 Paderborn

NICHTRAUCHER

OHNE QUAL DURCH ANGENEHME, ZWANGLOSE, UNSCHÄDLICHE UND UNMERKBLICHE ENTWÜNDUNG. KEIN RÜCKFALL, KEINE NACHCUR. — SIE VERGESSEN DAS RAUCHEN! — NÄHERES KOSTENLOS!

AFUMA-LABO R. SCHULTE-DÜSSELDORF-POSTF. 76 23-00

Aquarelle

Ostpr. Motive (Stellkiste, Haffe, Masuren, Elche, Königsberg) Preise 24,—, 32,—, 35,— und 40,— DM. Unverbindl. Auswahlendung schickt Kurt Neumann, Flensburg, Anglesunder Weg 40, fr. Königsberg Fr.

Niemand sieht es,

daß Sie ein künstliches Gebiß tragen, wenn Sie es mit Kukident richtig pflegen.

Es ist so einfach! Sie nehmen 1/2 Glas Wasser, schütten einen Kaffeelöffel Kukident hinzu, rühren um und legen das künstliche Gebiß hinein. Alles andere geschieht vollkommen selbsttätig.

Ohne Bürste und ohne Mühe wird das Gebiß einwandfrei gereinigt, gleichzeitig aber desinfiziert und desodoriert. Das ist das Geheimnis des großen Erfolges von Kukident. Künstliche Zähne fallen, wenn sie nicht richtig gepflegt werden, auf und werden als „falsche Zähne“ erkannt. Das ist doch höchst unangenehm. Bei Gebrauch von Kukident wirken die Zähne jedoch wie echte.

Jeder Zahnarzt weiß es,

daß Kukident die Prothesen nicht verfärbt oder entfärbt, weil es weder Chlor noch Soda enthält und selbst für das empfindlichste Prothesenmaterial völlig unschädlich ist. Sie erhalten das echte Kukident schon für 1,50 DM, die große Packung für 2,50 DM. Neuverdings gibt es noch den Kukident-Schnell-Reiniger für diejenigen Prothesenträger, die ihr Gebiß auch über Nacht tragen und morgens wenig Zeit haben.

Wer es kennt — nimmt

Kukident

→ **Honig billiger!** ←

Echter, garantierter Natur-HONIG

goldig, würzig, kräftig, aromatisch, 5-kg-Elm. (Inn. 4500 g) nur 14,50 DM, 2 1/2-kg-Elm. (Inn. 2250 g) nur 8,25 DM

ab hier Nachnahme

Honigzentrale Nordmark Quickborn (Holstein), Abt. 12

SIE erhalten 8 Tage zur Probe, keine Nachnahme. 100 Rasierklings n. bester Edelfabrik, 0,08mm für nur 2,— DM, 0,05 mm, hauchdünn, nur 2,50 DM. 0. Glühler (vorm. Halow), Wiesbaden 6, Fach 60 49

Weihnachts-Geschenk-Tip: Plattenspieler, Philips-Exklusiv-Modell zum Sensationspreis von 12 x 5,50 DM! Gratis-Prospekt durch Schallplatten-Studio, Abt. 2N 910 Rheda/Westfalen, Postfach 139

Anzeigen bringen immer Erfolg!

Der Wolfsdorfer Sommer

Eine Erinnerung an die erste Nachkriegszeit in der Heimat

Wir kamen am frühen Nachmittag dort an. Der Weg zwischen Arnsdorf und Wolfsdorf war gar nicht so lang. Wir waren am Morgen in Arnsdorf aufgebrochen, und man hätte die Strecke eigentlich in der Hälfte der Zeit bequem schaffen müssen. Aber wir waren seit drei Tagen unterwegs, von Heilsberg her, zu Fuß und ohne Verpflegung. So war es fast ein Wunder, daß wir überhaupt bis hierher gekommen waren.

Es war Ende Juli, ein schwüler Tag, aber ohne Sonne. Die Menschen — fast ausschließlich Frauen und Kinder — drängten sich plötzlich auf der Dorfstraße zusammen wie eine verängstigte Viehherde. Die polnischen Posten hatten Halt geboten. Man teilte die Herde willkürlich. Die eine Hälfte wurde weitergetrieben, die andere stand still auf der Straße, zu müde, zu hungrig, zu stumpf, um über das ungewisse Schicksal der nächsten 24 Stunden in Verzeifung oder Jammer auszubrechen. Als sei das die selbstverständliche Sache der Welt, wurde uns von einem der Soldaten dann befohlen: „Jeder sucht sich ein Quartier irgendwo im Dorf! Morgen früh, wenn die Glocken läuten, habt ihr alle hier an der Kommandantur zu erscheinen, alle, hört ihr! Ihr werdet alle registriert, und es soll sich niemand einfallen lassen, auf eigene Faust wegzugehen. Wir finden ihn überall! Morgens kann sich hier jeder einen Schlag Suppe abholen, und dann gehen alle Erwachsenen auf die Felder zur Erntearbeit. Abends gibt es nochmal Suppe.“

Das war es also! Zur Erntearbeit! Darum hatte man Heilsberg zum zweiten Male innerhalb weniger Monate ausgeräumt und die Bewohner, die sich mit mehr oder weniger Herzklopfen wieder in ihre alten Wohnungen gewagt hatten, abermals in alle Windrichtungen zerstreut. Erntearbeit! Jene Saat, die unsere Bauern im letzten Herbst mit tausend Ängsten und trotz dem mit tausend Hoffnungen dem Boden anvertraut hatten, war tatsächlich zur Frucht gereift, obwohl unsere Welt plötzlich aus den Ängeln und auf dem Kopf zu stehen schien. Unbeirrbar schloß die Natur ihren Kreis. Unsere Aussaat, aber Fremde, die ernteten. Fassungslos standen wir vor den wogenden Korn- und Weizenfeldern, Felder, nicht abzusehen, bis zum Horizont reichend, die Ähren groß und schwer, wie wir es bei uns nicht anders gewohnt waren, eine ganze, große, goldene Pracht unter der ostpreussischen Hochsommer Sonne. Und diese Flächen sollten ein paar schwache, ausgehungerte Städterinnen aberntet werden?

Wie denn? Womit denn? Pferde hatten wir zum letztenmal gleich nach dem Russeneinmarsch gesehen, als man sie in großen Herden ostwärts zu treiben versuchte. Die Maschinen und sonstigen Geräte standen turmhoch und längst unbrauchbar auf irgendwelchen Bahnhöfen, deren Geleise inzwischen aufgenommen waren. Allenfalls Sichel und Sense waren noch aufzutreiben. Damit sollte die Arbeit begonnen werden.

Wir suchten also ein Quartier. Wir waren sechs: Meine Mutter, meine älteste Schwester, meine Freundin Gisela, ihre Mutti, ihr kleiner Bruder und ich, ein 9jähriges Mädchen. In Wolfsdorf war es nicht anders als in all den anderen ostpreussischen Städten und Dörfern, durch die wir bisher gewandert waren. Es gab nicht mehr viele Wolfsdorfer. Die meisten Häuser und Höfe waren verwaist, ihre Besitzer geflohen, verjagt, verschleppt oder erschossen. Der Wind spielte mit Türen und Fensterflügeln, die Einrichtungen waren auf irgendeine Weise verschwunden oder zerschlagen. In allen Räumen lag Schmutz und Unrat, und wenn ein Sturm aufkam, trieb er

bißchen Geschirr, das die Kinder von unten stifteten, vervollständigten die Einrichtung. Für wie lange sollte dieses Zimmer wohl unser „Zuhause“ werden? Das richtige „Zuhause“ gab es ja schon lange nicht mehr. Die einzelnen Stationen der Zwischenzeit hatten uns gelehrt, für ein Dach und ein Strohlager auf den Knien zu danken, und doch schien es mir, daß es so primitiv und trostlos noch nie vorher gewesen war.

Am nächsten Morgen — es war noch ganz grau draußen, die Sonne war noch nicht einmal da — läuteten vom Kirchturm die Glocken zum Zeichen, daß alle aufstehen sollten. Ja, Wolfsdorf hatte noch seine Glocken oder wenigstens einen Teil davon. Vor und auch nach Arbeitsbeginn durften sich alle im Hofe der polnischen Kommandantur von der Feldküche einen Schlag Suppe abholen. Was das damals für uns bedeutete, kann nur der begreifen, der die Verhältnisse jener Tage aus eigener Erfahrung kennt. Die meisten lebten doch nur von diesem Früh- und Abendessen. Woher sollten wir denn etwas anderes nehmen? Uns Kindern kam die Situation vor allem anfangs manchmal recht komisch vor. Die Sonne des Hochsommertages war noch nicht da, und wir saßen bereits um den Tisch, meistens noch halb schlafend, und löffelten Graupensuppe mit einer dicken Ölschicht darauf.

Nach dem Appell zogen dann die Frauen unter Bewachung hinaus auf das Feld. Sie banden das Getreide, das die polnischen Soldaten mit Sensen abmähten, so gut sie es eben verstanden, und stellten es in Hocken zusammen. So ist



... Ein langer schmaler Garten voller Sommerblumen ...

es zum großen Teil auch stehengeblieben, denn womit sollte es in welche Scheunen gebracht werden? Etlliches allerdings wurde sofort ausgedroschen — mit Flegeln natürlich, wie zu Urgroßvaters Zeiten — und in einigen leeren Wohnhäusern gespeichert. Für manche von uns, die durch einen glücklichen Umstand etwa im Besitz einer intakten Kaffeemühle waren, wurden diese Speicherräume für etliche Wochen zu einem wahren Lebensquell. Denn es war meistens Weizen, der da lagerte, große, goldene Körner, und das mühsam mit der Kaffeemühle daraus gemahlene Mehl war kostbarer als ein Haufen pures Gold.

Wenn die Großen morgens weg waren, begann auch unser Tag. Es war ganz selbstverständlich, daß Gisela und ich den Haushalt versorgten, sofern man das Wort „Haushalt“ in diesem Zusammenhang überhaupt gebrauchen darf. Wir taten das sogar mit einem gewissen Stolz, anfangs jedenfalls. Zuerst mußten natürlich die Betten gemacht werden, sehr ordentlich und glatt! Aber mit dem breiten Bauernbett gab es jeden Morgen neue Schwierigkeiten. Wenn das Federbett noch darauf lag, schloß meine Nasenspitze gerade so mit der oberen Kante ab. Wie sollte ich das bloß glatt kriegen? Um dem Ungetüm beizukommen, entwickelte ich eine regelrechte artistische Nummer, die mit einem eleganten Absprung vom Fußende mitten ins Zimmer endete.

Später machten wir alleine Feuer, spülten das Geschirr und kehrten die Stube aus — der Himmel mochte wissen, woher wir plötzlich einen Besen hatten. Damit war zunächst die Hausarbeit erledigt. Wer wenig besitzt, muß sich um wenig sorgen — eine Weisheit, die uns damals allerdings gar nicht einleuchten wollte. Wir konnten noch so vieles gebrauchen. Nachdem wir uns überzeugt hatten, daß es im Dorf ziemlich ruhig war und die polnischen Soldaten einen recht friedlichen Eindruck machten, wagten wir uns auf unseren Erkundigungs- und Organisationsausflügen jeden Tag ein Stückchen weiter vom Hause fort. Zunächst stand da auf dem Nachbargrundstück ein hübsches, sauberes Häuschen, überragt von einer hohen, ganz dunklen Tanne, in der abends der Vollmond wie ein Lampion hing. Hier gab es noch Briketts und eine Menge gehacktes Holz im Schuppen, beides sehr wichtige Funde. Nach der anderen Seite zu entdeckten wir hinter einer Hecke zu unserem größten Entzücken einen langen, schmalen Garten voller Sommerblumen in den prächtigsten Farben. Niemand war mehr da, dem sie gehörten, niemand, der sie pflegte. Sie wucherten mit dem Unkraut um die Wette.

Im Laufe der Tage wurden wir immer kühner. Wir durchstreiften das Dorf von einem Ende zum anderen. Wir wagten uns in die Häuser,



... Für uns Kinder war es in diesen Häusern unheimlich ...

Zeichnungen: Ernst Rimmek

die verlassen an Straßen und Wegen standen, und wenn wir irgendwo einen Teller fanden, der noch ganz, ein Kissen, das noch nicht aufgeschlitzt, ein Stück Wäsche, das noch zu gebrauchen war, dann konnte man unsere Freude und Begeisterung nur mit der eines Schatzsuchers vergleichen, der einen überwältigenden Fund gemacht hat.

An einem besonders mutigen Tage steckte ich irgendwo doch mal meinen Kopf durch die Luke in den Bodenraum und hätte beinahe laut aufgeschrien. Dort stand doch wahrhaftig ein Puppenwagen. Ich vergaß alle Angst und Vorsicht, im Nu war ich oben und fuhr ihn hin und her. Ein Rad fehlte, er war uralt und auch sonst nicht halb so schön wie meiner Hause gewesen war. Trotzdem war er für mich in diesem Augenblick alle Kinderseligkeit auf Erden. Mit ziemlicher Mühe transportierten wir ihn über die Bodenleiter hinunter und fuhren damit stolz nach Hause. Eine einzige kleine Puppe hatte ich noch bis hierher gerettet (ich habe sie heute noch). Die hatte nun endlich wieder ein würdiges Bettchen.

Eine andere überwältigende Entdeckung machten wir in einem Nebengebäude der Molkerei. Dort gab es unzählige Schachteln mit Filterblättern für die Milchsiebe, in mehreren Räumen bis unter die Decke gestapelt. Was konnte man damit nicht alles anfangen! Von der Tischdecke über's Taschentuch bis zum Toilettenpapier halfen sie, viele Probleme zu lösen. Ein anderes Mal gerieten wir in ein Haus nahe der Kirche. Ich glaube, es war das Pfarrhaus. Wie überall gab es auch hier viel Schmutz, Unrat und zerschlagene Möbelstücke. Ein Raum machte eine Ausnahme, wohl das Zimmer des Hausherrn. Es waren wunderbare Möbel, die darin standen, aus schwerem, dunklem Holz mit geschnittenen Verzierungen. In den folgenden Wochen hat es uns immer wieder in dieses Haus und in dieses Zimmer gezogen.

Das Sommerobst wurde reif. Genauer müßte ich sagen, es wollte reif werden. Aber ehe es soweit kommen konnte, war es längst in unseren Mägen verschwunden. Die Äpfel waren fast alle noch hart wie Steine und grasgrün. Aber wenn man sie mit etwas Wasser kochte, konnte man sie schon ganz gut essen. Wenn wir irgendwo Pflaumen oder Spillen entdeckten, war das ein großer Festtag.

Giselchen hatte zu der Zeit einen bitterbösen Furunkel genau im Genick. Er war groß wie ein Taubenei, plagte sie seit Tagen und wollte einfach nicht aufgehen. Wir machten uns alle große Sorgen darüber. Was sollte ohne Arzt und ohne ein Medikament werden, wenn womöglich eine Blutvergiftung daraus entstand? Da half uns der Zufall in sehr drastischer Weise. Ich saß wieder einmal auf „unserem Birnbaum“ und schüttelte aus Leibeskräften. Gisela und ihr Brüderchen liefen unten hin und her und sammelten die Früchte. Plötzlich erscholl ein furchtbarer Schrei. Eine faustgroße Birne hatte Gisela beim Bücken genau ins Genick getroffen. Vor Schmerz liefen ihr die Tränen die Wangen hinunter. Ich weinte fast mit, aber der Furunkel war geplatzt. Vielleicht hatte ihr die Birne das Leben gerettet.



... Dort stand wahrhaftig noch ein Puppenwagen ...

Wenn wir von unseren Streifzügen zurückkehrten, geschah das jedesmal mit Herzklopfen. Ob auch inzwischen niemand unsere Stube ausgeräumt und unser letztes bißchen Habe mitgenommen hatte? Die Kinder unten im Hause gingen nie alle gleichzeitig fort. Der Großvater und einer der Jungens waren immer im Hause, um den kostbarsten Schatz, die Ziege, zu bewachen. Als der alte Mann im Laufe des Sommers sehr krank wurde, ging der älteste Junge barfuß nach Guttstadt, an einem Tag hin und zurück, um vielleicht auf irgendeine Weise ein Medikament in einem Krankenhaus oder bei Schwestern zu bekommen, das dem Kranken wenigstens Erleichterung verschaffen konnte. Der Marsch war umsonst. In Guttstadt gab es weder das eine noch das andere. Es war dort wüst und tot wie überall.

Manchmal brachten wir es tatsächlich fertig, ein eigenes Abendbrot auf den Tisch zu zaubern, wenn unsere Feldarbeiter müde und hungrig nach Hause kamen. Nach dem abendlichen Schlag Suppe aus der Feldküche gab es Kartoffeln und Mohrrüben und als Nachtschlaf Apfelsin, alles ohne Fett, ohne Mehl, ohne Zucker natürlich. Wir zwei Mädels waren stolz, denn es blieb davon nie etwas übrig. Im Laufe der Zeit wurden wir auch auf diesem Gebiet sehr kühn und unternehmungslustig, was soweit führte, daß wir uns bis zu Kartoffelflinsen verstiegen.

Irgendwann im August muß es einen Tag geben, der für die Polen ein hoher Feiertag ist. Die Soldaten gingen nicht aufs Feld und die Frauen durften sich also auch ausruhen. Mutti und ich schlichen uns am frühen Morgen vom Dorf weg und machten uns auf den Weg nach Arnsdorf, um meine Tante zu besuchen, die wir beim Durchmarsch nach Wolfsdorf tatsächlich noch dort an ihrem alten Wohnsitz gefunden hatten. Natürlich gingen wir nicht die Straße entlang, sondern über Feld nach Lauterwalde, durch das Wäldchen, und dann war es gar nicht mehr so weit. Mutter kannte hier jeden Pfad, es war ja schließlich ihre engste Heimat.

In Arnsdorf gab es ein bewegtes Wiedersehen. Tante Anna bewirtete uns mit Pilzen und Kartoffeln, wovon wir unglaubliche Mengen vertilgten. Abends schlichen wir uns ganz heimlich wieder nach Wolfsdorf zurück.

Einige Wochen später marschierte ich den gleichen Weg nochmals, aber diesmal alleine und mit schwerem Herzen. Mutti war sehr krank geworden. Sie lag in dem großen Bauernbett und konnte nicht mehr aufs Feld. Für die Arbeit war sie untauglich geworden. Ihr wurde bedeutet, sie könne jetzt gehen, wohin sie wolle. Natürlich wollte sie zu ihrer Schwester nach Arnsdorf. So zog ich denn los mit einer langen Botschaft, einem Stückchen Brot in der Tasche und sehr viel Mut. Ich fand den Weg, der durch das Wäldchen hinter Lauterwalde führt, vorbei an den äußersten Abbauten von Arnsdorf, wo es nirgends ein Lebewesen mehr gab. Obwohl ich mir andauernd vorsagte, daß mir am wenigsten passieren könne, wenn mir niemand begegnete, kam ich mir plötzlich doch unheimlich verloren und verlassen vor, so, als ob ich irgendwie vergessen worden wäre, als ob alle diese Welt verlassen hätten wie ein altes, unheimliches Haus und ich müsse ganz alleine darin herumwandern und einen Ausgang suchen. Als ich schließlich im Dorf wieder ein paar Menschen auf der Straße sah, wäre ich ihnen am liebsten um den Hals gefallen.

Tante Anna war mit unseren Plänen einverstanden. In einer Suppenterrine stand wieder eine Portion Pilze mit Kartoffeln, mittags für abends gleich mitgekocht. Heißhungrig wie ein kleiner Wolf machte ich mich darüber her. Ich aß alles gleich kalt aus der Schüssel, das Wärmende hatte doch viel zu lange gedauert. Am nächsten Morgen wankte eine jämmerliche, kleine Gestalt in Richtung Wolfsdorf. Obwohl ich das ganze Abendessen längst wieder von mir gegeben hatte, war mir so elend und so entsetzlich zumute, daß ich ernstlich daran zweifelte, jemals wieder zu meinen Lieben zu gelangen. Ich weiß bis heute noch nicht, wie ich dann schließlich doch noch nach einer Zeit, die mir lang wie die Ewigkeit erschien, zu Hause angekommen bin. Jedenfalls waren das die letzten Pilze meines Lebens. Kalt und heißhungrig hinuntergeschlungen, waren sie für meinen ausgehungerten Magen eine unmögliche Zumutung, die er mir bis heute noch nachträgt.

Mit viel List und Tücke gelang es uns, auch für meine Schwester die Erlaubnis zu erhalten, nach Arnsdorf umzuziehen. Meine Freundin blieb mit ihrer Mutter und dem kleinen Brüderchen in Wolfsdorf. Wir mußten Abschied voneinander nehmen, es sollte für fast zehn Jahre sein. In Arnsdorf erwartete uns der frühe Herbst und ein neues Kapitel jener wirren Zeit

N. K.



... Sie banden das Getreide ...

sein wildes Spiel mit den Federn aufgeschlitzter Betten. Für uns Kinder war es in den meisten dieser Häuser so unheimlich, daß uns nur die nackte Not ab und zu hineintrief.

Wir fanden schließlich ein Zimmer im Hause des ehemaligen Bürgermeisters. Er war nach dem Einmarsch der Russen erschossen worden, seine Frau wurde verschleppt; die Kinder — ich glaube, es waren fünf — wohnen mit dem alten Großvater und einer Ziege im Erdgeschoß. Wir zogen in ein Zimmer unterm Dach, weil es eine eigene Kochstelle hatte. Außerdem gab es darin ein altes Bettgestell, einen Tisch, ein paar Stühle und einen Schrank, der sogar noch Türen hatte. Irgendwo fanden wir noch eine Chaiselongue, einen Sprungrahmen und Matratzen. Ein herrenloses Federbett, ein paar Wolldecken, deren Herkunft ich nicht mehr genau weiß, und ein

Die Heimkehr des Florian Moen

Roman von PAUL BROCK

Die letzte Fortsetzung schloß:

Nun, dann wäre das Nächstliegende, daß er den Täter gesehen habe.

Der Täter sei im Dunkeln gewesen; der Schuß sei gefallen, aber den Täter habe er nicht gesehen.

Das nahm ihm der Richter nicht ab. Es sei nur eine billige Ausrede. Er möge doch endlich gestehen; vielleicht würde man dann Gnade üben können; vielleicht brauchte er dann nicht... es ginge jetzt nur noch darum, ob die Todesstrafe oder eine langjährige Haft über ihn verhängt werden müsse. Er möge sein Gewissen entlasten.

18. Fortsetzung

Er könne nur immer beteuern, was er gesagt habe, von Anfang an: Daß er unschuldig sei, jedenfalls am Tode des Schiffers.

„Ich habe viel getan, was ich bereue, aber das habe ich nicht getan!“

Inzwischen hatte Jonny, Florians Freund, von sich reden gemacht. Lange genug hatten sich die Leute darum die Köpfe zerbrochen, was dieser Fremde für ein Mensch war, und welche Bedeutung man seinem langen Verbleiben bei Florian und Ulrike zumessen sollte. Es gab nicht wenige, die sich entrüsteten; es gäbe kaum einen Tag, da man ihn nicht im Krug sah, hieß es bald, wie die Leute eben gern zu Übertreibungen neigen. Man nahm auch Anstoß daran, wie er mit Ulrike umzugehen pflegte, und was sie sich alles von ihm gefallen ließ, wenn sie zum Beispiel Arm in Arm mit ihm durch die Felder ging, sogar abends, wenn es schon dunkel war, als ob sie nicht mit Florian, sondern mit ihm verheiratet sei. Auf dem Hof, sogar auf dem Feld, bei der Arbeit, flogen laut geäußerte Neckereien zwischen ihnen hin und her, wie zwischen Verliebten. Es fehlte nicht viel, und man würde die



...wenn sie Arm in Arm mit ihm durch die Felder ging...

Entdeckung gemacht haben, daß sie sich küßten; und das alles bei einer Frau, die ihre schwere Stunde erwartete. Nein, dieser Florian! Er mußte sehr gleichgültig sein oder ein Brett vor dem Kopf tragen, daß er es zuließ. Warum jagte er den Mann nicht vom Hof, dorthin, woher er gekommen sein mochte.

Plötzlich wurden die Leute gewahr, daß sich das Bild geändert hatte. Eines Tages sahen sie Jonny durch das Dorf wandern und in das Haus neben der Schmiede einkehren, wo Frau Barsties wohnte. Wer darauf wartete, daß er wieder herauskam, mußte viel Geduld aufbringen. Frau Barsties begleitete ihn vor die Tür, und Anna schaute zum Fenster heraus; das Fieber und die Krankheit, an der sie litt, eine Krankheit, die an ihrem Gemüt fraß, schien sie verlassen zu haben. Sie neigte sich weit heraus und sah Jonny nach, bis er um die Ecke verschwunden war.

Am nächsten Tag war er wieder da, und am übernächsten; da kamen sie beide heraus, Anna und Jonny, und wanderten einträchtig den Weg zum Strom hinab; würde man den Fährmann gefragt haben, der sie in seinem Boot auf die andere Seite hinüberbrachte, er und die Leute, die in Trappönen wohnten, sie hätten Auskunft geben können, was das alles bedeutete.

Über eine schmale Planke gingen sie an Bord der „Aurora“; die lag da wie ein müdes Tier, wie ein Pferd, das auf den Abdecker wartet. Die Schritte der beiden — als sie über das Deck gingen — klangen wie dumpfer Trommelschlag. Sie gingen zuerst nach achtern; Anna schloß Roof und Kajüte auf. Dann öffneten sie die Luken, um Luft in den Frachtraum hereinzulassen. Anna zeigte ihrem Begleiter, wo das Takelwerk aufbewahrt lag. Es war feucht geworden.

„Also los!“ sagte Jonny. Und er sagte: „Ich habe zwar noch niemals ein Mädchen als Decksmann gehabt. Nun zeig, was du kannst!“

Er nannte sie „Du“. Und er behandelte sie, wie es seine Art war, kurz angebunden und unverblümt. Anna ließ sich alles gefallen, wie sich Ulrike alles gefallen ließ. lachte, anstatt sich zu ärgern, wenn er sie herumkommandierte, wie selbst ihr Vater es niemals getan haben würde.

„Nun mach mal fix! Nimm die Beine in die Hand und zieh dich nicht; wir wollen den Kram heute noch klar kriegen! Ich steig jetzt ins Topp, und du schickst mir mit dem Takel die Fellen hoch; los, los!“

Das kam daher: Eine große Sicherheit ging von ihm aus, etwas Anfeuerndes, Beflügelndes. Alles Leid, aller Schmerz und das Gefühl des Verlassen- und Betrogenseins waren plötzlich vergessen. Und Jonny selbst wunderte sich, daß er plötzlich zu sprühen anfing wie ein Feuerwerk auf Sankt Pauli.

Die Pikfall hatte sich verheddert, und Anna bemühte sich, sie auseinanderzupulen. Und gleich kam es von oben herab: „Beilung, Beilung! Träumen kannst du heute nacht, in der Kojel!“

Die „Aurora“ hatte wieder ihre volle Takelung, und damit hatte sie neues Leben gewonnen. Das Leinwerk schlug, vom Winde angeweht, fröhlich gegen die Masten. Die Flaggen winkten. Um die Mittagszeit kam Frau Barsties und brachte etwas zu essen. Jonny nahm Haltung an und salutierte: „Melde: Schiff seeklar!“

Frau Barsties lachte. Es gab Erbsensuppe mit Speck und zwei Flaschen Bier.

„Hoffentlich ist Ihnen das gut genug!“ sagte sie.

Jonny grünte sie an. „Junge, Junge! Was wird das für eine Fahrt werden; lauter Blusen und Röcke an Bord! So was hat meines Vaters Sohn sich nicht träumen lassen.“

„Na, Sie werden sich schon wehren können“, meinte Frau Barsties. „Oder haben sie Angst?“

„Angst? Dagegen hilft 'ne Buddel Rum! Und wer meutert, wird aufs Kreuz gelegt, so!“ Und schon hatte er Anna von achtern am Gürtel gepackt und sie hochgehoben und sie sanft auf die Luken gelegt. Mit der Nase nach unten, daß sie den Geruch, und die Lippen den Geschmack des Teers zu spüren bekamen. Als er aber auch noch nach einem Täuende griff, um ihr spärbar vorzuführen, wie er sich Respekt zu verschaffen gedachte, sprang sie auf und sprühte ihn an wie eine Wildkatze. Aber weil ihre Mutter zu lachen begann, tat sie es auch.

Nein, es war nicht gegen ihn anzukommen; er trieb seinen Scherz mit jedem und in allem.

„Und das am ersten Tag!“, sagte sie. „Das kann ja lustig werden!“ Und er: „Bei Himmel und Hölle! So gefällt du mir!“

Und dann machten sie sich daran, die Anker einzuschäkeln und klar zu machen. Ehe die Sonne sich neigte und der Tag zu verdämmern begann... zuvor hatten sie noch die Segel an die Gigs angeschlagen und zum Heißen fertig gemacht — schoben sie den Kahn aus dem Hafenbecken heraus. Als die Aurora mit der Nase in die Strömung hineinstieß, tänzelte sie wie eine Stute, die zu lange im Stall gewesen war. Sie schertten zur anderen Stromseite über und gingen unterhalb der Fähr vor Anker.

Jonny war zumute wie einem, der nach Hause gekommen ist; kaum hatte er die Planken der „Aurora“ betreten, da hatte ihn schon eine Liebe zu ihr erfaßt, wie zu einem Eigentum. Ein selten gekannter Überschwang des Gefühls ergriff ihn, als er den Tschick längsseit holte. Er packte Anna beim Mieder und warf sie hinein wie ein Paket, sprang nach und half der Mutter hinab.

„Komm, Mutter!“, sagte er. Und das klang seltsam. Wie lange hatte er schon nicht „Mutter“ gesagt. Auch die alte Frau durchrieselte es heiß und kalt. „Nein, sowas!“ Die Augen wurden ihr feucht. Und zu ihrer Tochter sagte sie später, als sie sich bei der Kirche von Jonny getrennt hatten: „Was meinst du? Ist das nicht ein komischer Mensch? Als ob man sich schon eine Ewigkeit kennt!“ Anna schwieg. Zwar wollte sie sagen: „Ja, wie ein Bruder!“ Aber sie schreckte davor zurück, ihn Bruder zu nennen. Dazu war das Gefühl, das sie in ihrem Herzen empfand, zu siedend, zu brodelnd; das ganze Mädchen hatte es ergriffen. Ein bißchen Angst hatte sie, andererseits... aber das „andererseits“ wollte sie nicht zugeben; zu schnell, zu überraschend war es gekommen.

Indessen saß Jonny noch einmal mit Florian und Ulrike in der Stube beisammen. Wie es gewesen sei, wollte Florian wissen, was Jonny meine, und was er sich von der Sache verspreche. Aber Jonny blieb ziemlich schweigsam. „Ein verdammt gutes Schiff!“, sagte er nur. „Damit will ich unter allen Segeln in die Hölle fahren, und der Teufel soll alle Dampfer holen!“

„Ach nee!“, grinste Florian. „Und dein schöner Plan?“

„Abwarten! Ich glaube nicht, daß er mich interessiert.“

„Und — wie kommst du mit den Frauen zu recht?“

„Die Alte scheint jedenfalls in Ordnung zu sein, wird 'nen guten Smutje abgeben; ihre Erbsensuppe war primal!“

„Und die Anna?“

„Mensch — Florian, du fällst mir auf die Nerven mit deinen Fragen. Auf alle Fälle muß noch'n Moses an Bord; wird doch wohl einer zu kriegen sein!“

Sie hatten eigentlich die Absicht gehabt, am nächsten Morgen „mit allen Sachen“ an Bord zu gehen, Segel zu setzen, falls der günstige Wind anhielt, und stromaufwärts zu segeln; Feinberg wußte bereits Bescheid. Sie sollten



...Ich habe viel getan, was ich bereue...

Zeichnungen: Erich Behrendt

Espen für Memel laden, wo schon ein schwedischer Dampfer auf die kostbare Fracht wartete. In Schweden sollten die Espen zu Streichhölzern verarbeitet werden.

Plötzlich wirbelte Anna in den stillen Familienkreis hinein, blaß und aufgelöst, zitternd an allen Gliedern: „Bitte, können wir nicht noch heute... jetzt gleich — an Bord gehen?“

„Was ist los?“, fragte Jonny. Er hatte sich gerade liebevoll eine Pfeife gestopft. Übergeschnappt?“, sagte er.

„Bittel“, flehte das Mädchen.

Ulrike schob ihr einen Stuhl hin, und Florian wollte wissen, was denn passiert sei. Da brach es aus ihr heraus:

„Emil ist freigekommen. Er ist unschuldig, sagt man. Und zu Hause, bei seinem Bruder, darf er nicht bleiben. Jetzt sitzt er bei uns; wir sollen ihn aufnehmen. Er spricht von Heirat. „Schwiegermutter!“ hat er meine Mutter genannt. Er tut so, als sei nichts gewesen.“

„Ach...“, sagte Jonny und blinzelte.

„Ich bin fortgelaufen; wenn keiner mit will, gehe ich allein an Bord.“ Es sah aus, als wollte sie gleich weglauen, verstört und ganz zerzaust wie ein kleiner, flügel-schlagender Vogel.

„Moment mall!“ Jonny stand auf und führte sie hinaus; auf dem Flur blieb er stehen und legte seine Finger wie ein Greifeisen um ihren Arm: „Ihr seid also verlobt!“

„Nein... ja, eigentlich —“

„Ja oder nein? Liebst du ihn?“

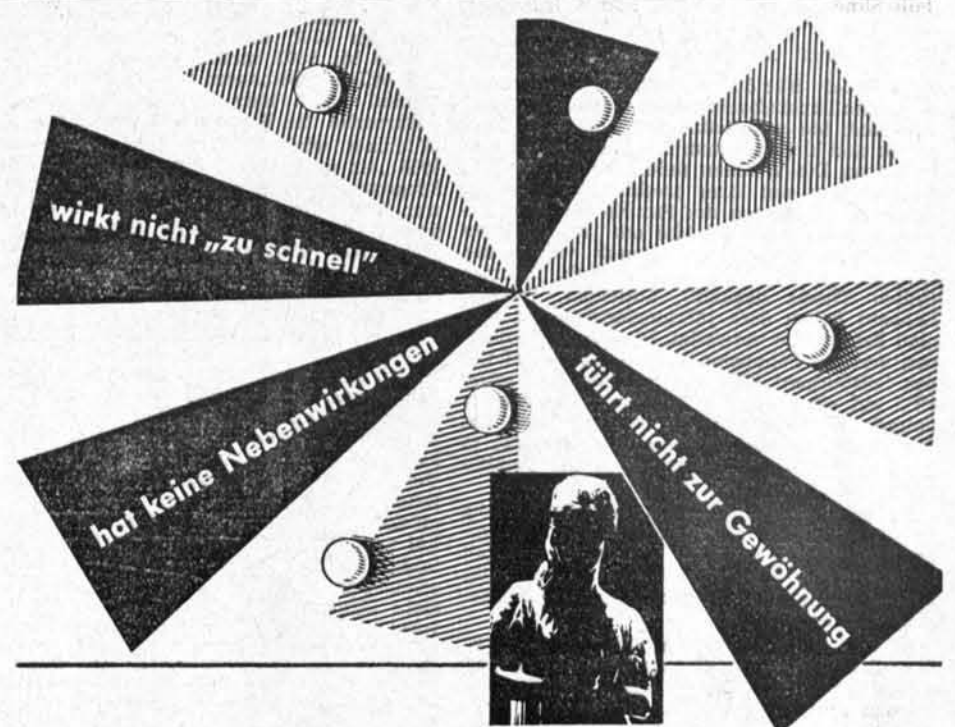
„Nein!“, schrie sie auf. „Ich wußte überhaupt nicht, was Liebe ist. Es ekelt mich vor ihm!“

„Gut“, sagte Jonny. „Gehen wir, aber deine Mutter muß mit; denkst du vielleicht, ich schlafe mit dir allein an Bord?“

Sie sah ihn bestürzt an. „Daran habe ich gar nicht gedacht.“

„Na schön! Du bleibst jetzt hier; Florian wird den Wagen anspannen, und wir werden deine Mutter abholen, mit allem, was nötig ist, und dann steigen wir ein und setzen heute nacht noch die Segel.“

Fortsetzung folgt



Wie angenehm sind doch diese Vorteile!

Wer beruflich viel sitzen oder stehen muß, neigt leichter zu Verstopfung und wird sie verhüten wollen, ohne in seinem normalen Tagesablauf gestört zu werden.

FLORISAN®

verhütet Verstopfung

erzieht den Darm zur Pünktlichkeit

FLORISAN ist mild, deshalb wirkt es nicht „schlagartig“ und dabei vielleicht im falschen Moment, sondern es erhält Ihnen die natürliche Pünktlichkeit, die für Ihr Allgemeinbefinden so wichtig ist.



ANASCO GMBH WIESBADEN



Emil Johannes Gutzzeit:

Alte Bauerngeschlechter in Natangen

2. Fortsetzung und Schluß

Die Bauernerbe Rentel gingen um 1668 in andere Hände über, und 1729 kam eine Familie Rentel aus Waltersdorf nach Grunau, die bis zur Vertreibung ihr Bauerngut bewirtschaftet hat. Eine Familie Gassert saß auch von 1762 bis 1945 in Gedilgen, Kreis Heiligenbeil, eine andere in Pr.-Bahna. Die Familie Schönhoff, die vor dem letzten Kriege mit drei Grundstücken in Grunau vertreten war, läßt sich hier bis 1602 zurückverfolgen. Die Familie Brasch kam 1653 nach Grunau und hatte in jüngster Zeit zwei Höfe in Besitz und nannte sich nun Broosch. Die Familie Margenburg, die mehrfach in Natangen vorkommt und sich früher Marienburg schrieb, hatte sich 1667 in das Erbe des Bauern Jakob Rentel in Grunau eingeheiratet und besaß es bis 1919.

Im Dorfe Hohenfürst haben die Familien Fischer, Kuhn und Lemke, die bereits 1539 auftreten, die größte Schollenfestigkeit bewiesen. Lange Zeit waren auch die Blumenthal, Schemmerling, Schürmacher und Arndt hier ansässig. Die mehrfach in Hohenfürst vertretene Familie Volkmann stammt aus Rödersdorf und zog 1751 auf das Erbe des Wirtes Michael Neumann. Die Familie Hantel hatte das ehemalige Schulzengrundstück seit 1722 inne; die Bauernfamilie König war seit 1805, Kollien seit 1818, Hartmann seit 1815 in Hohenfürst ansässig.

In Eisenberg läßt sich das Bauerngeschlecht Venohr bis 1590, Mattern bis 1660, Berger bis 1675 zurückverfolgen, und die Weinreich, die in jüngster Zeit zwei Gemeindevorsteher gestellt haben, gehen auf die Schattelsiedler in Kahlwalde um 1700 zurück. Bis um 1720 lassen sich die Deutschkämmer in Eisenberg zurückverfolgen, sie gehören einem sehr alten Geschlecht in Natangen an, das schon im 15. Jahrhundert im Brandenburgischen vorkommt.

In Waltersdorf, Kreis Heiligenbeil, läßt sich das Geschlecht Dörk (früher Dürr, Türk) seit 1539 nachweisen. Die Stammlinie der letzten Namensträger im Dorfe geht in sieben Generationen auf den Bauern Peter Dörk um 1679 zurück.

Die Familie Blödhorn (ursprünglich Blühdorn) ist seit 1651 in Thomsdorf, Kreis Heiligenbeil, anzutreffen und kam von Schönlinde her. Die Bauernfamilie Heß gehört zu den ältesten Bauernfamilien Natangens; sie war bereits 1426 in Heiligenbeil, 1499 in Grünwalde ansässig und hat bis zur Vertreibung mehrere Bauernerbe in Thomsdorf innegehabt. In Grünwalde, Kreis Heiligenbeil, hatte die Familie Rommel von 1754 an bis in die jüngste Zeit einen Bauernhof.

Schon zur Ordenszeit in Bladiä

Das Dorf Bladiä hatte mehrere langgesessene Bauernfamilien. Die Hoffmann kamen von Lank her und ließen sich 1727 in Bladiä nieder und blieben ihrem Erbe bis zur Vertreibung treu. Die Wiechert saßen seit 1797 in fünf Generationen auf ihrer erbten Scholle, die sie durch Heirat von der Familie Neumann erworben hatten, die den Hof seit 1735 besaßen hatten. Bereits in der Ordenszeit waren die Scharfswert vertreten; die Birth, Thomas (früher Thoms genannt), Schlenger, Potreck, Rehberg haben auch jahrhundertlang in Bladiä Bauernerbe verwaltet. Die Familie Schlenger, von der behauptet worden ist, sie sei mit den Salzburger 1732 eingewandert, saß schon 1633 auf einem Hof in Bladiä. Die Familie Potreck tritt erstmalig 1707 im Dorfe auf, die Thoms starben 1865 im männlichen Stamme in Bladiä aus, ihr Erbe ging auf die Familie Potreck über.

Im benachbarten Königsdorf war die Familie Wiedner vierhundert Jahre ununterbrochen ansässig und hatte während dieser Zeit bis 1919 das Schulzenamt inne. 1551 wird ihr erster Vertreter in Königsdorf, der Schulze Benedikt Wiedner, genannt.

In Vogelsang, Kreis Heiligenbeil, waren die Bauernfamilien Sonnenstuhl, Tolksdorf, Arndt seit etwa 1666, die Schulz, Hinzke, Färber seit etwa 1750 ansässig.

Zu den ältesten Geschlechtern des Kirchspiels Lindenau gehörten die Rehberg, Dreher, Tiede, Thal, die schon 1539 in Lindenau nachweisbar sind. Auch die Berlin, Margenburg und Matern saßen hier jahrhundertlang auf Bauernhöfen.

Das natangische Geschlecht Zachau, das bereits in der Ordenszeit im Kreise Gerdauen ansässig war, geht auf den Scharwerksbauern Peter Zachau zurück, der aus Löwenstein stammt und seit 1641 auf dem „Holsteinhof“ in Böttchersdorf, Kreis Bartenstein, saß; sein jüngster Sohn Johann Zachau übernahm als Neubauer 1691 ein wüstes Erbe mit den Zins- und Scharwerksdiensten und schuf dadurch seinen Nachkommen den Besitz für 180 Jahre, den „Zachauhof“. Infolge der genauen Untersuchungen des Superintendenten Johannes Zachau sind wir über dieses Geschlecht gut unterrichtet. Durch sechs Generationen erfährt das Geschlecht Zachau bei einem durchschnittlichen Kinderreichtum von acht Kindern auf jede Ehe eine ständige Ausbreitung bis zur Höchstzahl von 57 Personen in der sechsten Generation. Dann tritt ein Stillstand und darauf ein schneller Rückgang in der Vermehrung ein, so daß die neunte Generation um 1930 mit achtzehn Personen auf den Stand der dritten Generation zurückgegangen war.

Das Bauerngeschlecht Riemann saß im Jahre 1528 mit vier Vertretern im Dorfe Sommerfeld, Kreis Bartenstein. Erst vor wenigen Jahrzehnten erlosch das Geschlecht in männ-



Bis die Motorisierung in der Landwirtschaft einsetzte, wurden für die Feldbestellung und die Erntearbeiten Pferdegewandte verwandt. Unser Bild zeigt eine früher gebräuchliche Mähmaschine mit Anleger.

Aufn.: Karl Maslo

lichem Stamme in Sommerfeld, wo es vier Jahrhunderte lang in beispielhafter Treue mit dem Boden verwurzelt war. Es blühte aber weiter in Eisenbart, Schwöna und Stockheim. Die bis zur Vertreibung in Sommerfeld ansässige Familie Hollstein läßt sich dort bis 1610 zurückverfolgen, die Lablacks bis 1748, diese stammen wahrscheinlich aus Wicken, zuletzt saßen sie in Stockheim. Die Klein und Eisenblätter waren seit mindestens 1775 in Sommerfeld auf Bauernhöfen vertreten. Zu den schollenfestesten Geschlechtern gehörten auch die Rieck; 1596 wird bereits ein „Mann aus Sommerfeld, namens Görgen Rieck“ (Rieck) erwähnt. Von den sechzehn Bauernhöfen in Sommerfeld waren im Jahre 1819 je vier im Besitz der Klein und Lablack, drei in dem der Riemann, je zwei in dem der Hollstein und Rieck, einen besaßen Eisenblätter. Später kam die Familie Petter hinzu, die ihr Erbe auch hundert Jahre lang verwaltet hat.

Im Dorfe Stockheim haben sich die Bauernfamilien Quednau und Bessel mehr als vierhundert Jahre gehalten, sie werden bereits 1528 auf Bauernhöfen erwähnt. Die Eisenblätter und Rosengart lassen sich im Kirchspiel Stockheim bis 1542, die Wittenberg, Gutzeit und Krause bis 1600 zurückverfolgen. Die Krauskopf saßen in Dithausen bei Friedland fast dreihundert Jahre lang auf ein und demselben Bauernerbe. Im Kirchenbuch von Deutsch-Wilten wird der Krauskopf von Dithausen 1668 „ein großer Bauer“ genannt, bei dem der Bürgermeister von Friedland als Pate zu Gast war. In der Umgegend der Stadt Friedland finden wir lange Zeit die Ewert, Langanke, Marquardt, Florian, Selke, Woop, Nitsch, Kuhnke, Fischer auf Bauernhöfen.

Überwiegend männliche Erbfolge

Alle genannten Geschlechter und Familien haben mehrere Jahrhunderte und in mehreren Generationen auf den erbten Bauernhöfen gesessen und dadurch eine beispielhafte Seßhaftigkeit und Bodenverbundenheit bewiesen. Diese Verwurzelung des Bauern mit seiner heimatischen Scholle war durch die Erbfolge begründet. Allgemein vererbte sich der Bauernhof vom Vater auf den Sohn; auf diese Weise folgt meist eine lange Reihe von Männern derselben Familie, die oft in fünf, sechs, sieben und mehr Generationen den väterlichen Bauernhof verwaltet, erhalten und somit als unveräußerliches Erbe in männlicher Folge auf Sohn, Enkel, Urenkel usw. weitergegeben haben.

Ein Beispiel möge dies noch einmal klar machen: In Quehnen, Kreis Pr.-Eylau, erwarb 1648 Georg Springer ein Bauernerbe, 1688 ging es auf seinen Sohn Georg, 1741 auf dessen Sohn Christian über. Von diesem kam das Erbe 1770 an seinen Sohn Johann, der es 1801 an seinen Sohn Friedrich weitergab. 1854 übernahm es dessen Sohn Gottfried, und 1912 konnte es der Letzte Sohn Gustav übernehmen. Sieben Generationen der Familie Springer haben ununterbrochen den väterlichen Grund und Boden behalten und bebaut können. Die Stammlinie der Familie Springer in Quehnen ist ein schönes Beispiel für die Seßhaftigkeit und Verwurzelung einer bäuerlichen Familie, wie sie Natangen hundertfach aufzuweisen hat.

Aber nicht alle Bauernhöfe sind so in männlicher Stammlinie weitergegeben worden. Mitunter ging das Erbe auf eine Tochter bzw. den Schwiegersohn über, so daß damit auch der Name des Hofes sich änderte. Auf einem Hof in Papperten, Kreis Pr.-Eylau, zum Beispiel saß 1809 der Bauer Scheffler; er hinterließ ihn seiner Tochter Georgine, die auch einen erwähnt werden, die ebenfalls mehrere Jahr-Töchter Ernestine über, die Friedrich Rangnick zum Manne erkor. Ihre Tochter Ernestine heiratete 1881 den Bauern Julius Hein. In vier Generationen vier verschiedene Familien. Solch ein Wechsel kam aber selten vor. Im allgemeinen überwiegen die Bauernhöfe mit männlicher Erbfolge.

In den dreißiger Jahren erhielten die 5 bis 125 ha großen Bauernstellen die Bezeichnung Erbhöfe, d. h. sie sollten ungeteilt an den Erben

Die Merten, Hube, Hinz, Rehberg saßen lange Zeit auf Bauernherben in Birkenau, Kreis Heiligenbeil, die Albrecht, Behrendt, Kohn, Kredell, Schlicht, Glande und Biester in Althof, Kreis Pr.-Eylau, die Schwarz, Feyerabend, Bergau, Hinz, Petter, Quednau, Endom in Almenhausen, die Rieß, Tietz, Sahm, Krause, Fuchs, Sommer, Feyerabend, Bergau, Gutzeit, Quednau, Hinz in Abschwangen, die Rockel, Klein, Moldenhauer in Rositten, die Droeger seit 1750 in Tiefenthal, die Petter, Stein, Borchert, Tietz in Uderwangen, die Bahr in Kromargen, die Porsch in Sortlack, die Kroll und Sahm in Roditten, die Simon in Kumkeim, die Büttner in Lichtenfelde seit 1806, die Grube in Parösken seit 1810, Philipp in Gutenfeld bei Königsberg seit 1722, in Seligenfeld seit etwa 1786, die Reglitzki in Weissenstein seit etwa 1760.

Im Kirchspiel Klein-Dexen waren die Kemp, Buchhorn, Kroll und Squarr seit mindestens 1600 auf Bauernhöfen nachzuweisen; die Buchhorn sollen sogar schon im 15. Jahrhundert und die Kemp seit 1586 in Groß-Dexen je ein Bauernerbe innegehabt haben.

Es müßten sicherlich noch viele andere Geschlechter genannt werden, die jahrhundertlang auf den erbten Schollen Natangens gesessen und geschafft haben. Es sollen zum Schluß nur noch einige Fischerfamilien genannt werden, die ebenfalls mehrere Jahrhunderte ihrem Fischerberuf nachgingen und meistens nebenbei eine kleine Ackernahrung betrieben wie die Kuhnhart, Schilling, Brene, Kalhorn, Kohnert, Schütte (Schött), Harnack und Nebel in Alt-Passarge. Die Harnack und Kalhorn lassen sich sogar bis 1539 im Halldorf Alt-Passarge zurückverfolgen.

übergehen und durften nicht verkauft oder mit Schulden belastet werden. Zahlreiche alteingesessene Bauerngeschlechter wurden damals namentlich herausgestellt und ihr Alter auf ihren Höfen festgestellt:

Aus dem Kreise Bartenstein wurden folgende Bauern geehrt (in Klammern steht die Jahreszahl der ersten Hofübernahme durch die betr. Familie): Albert Wilhelm, Schwöna (1528), Karl Gutzeit, Eisenbart (1540), Fritz Wormit, Rettau (1596), Gustav Wittenberg, Stockheim

(1601), Otto Thiel, Schönbaum (1631), Otto Hollstein, Sommerfeld (1663), Gustav Andres, Dompdehl (1695), Hermann Groß, Schwöna (1711). Aus dem Kreise Heiligenbeil: Robert Roß, Kildehnen (1491), Franz Eckloff, Rehfeld (1540), Gustav Ewert, Schönlinde (1540), Carl Müller, Leisuhnen (1591), Ernst Schönhoff, Grunau (1602), Arthur Rentel, Waltersdorf (1619), Hermann Rosenski, Kahlholz (1619), Johann Kühr, Kahlholz (1627), Hans Wilhelm Lange, Lütkenfürst (1631), Rudolf Hill, Bönkenwalde (1638), Otto Korn, Wolitta (1674), Friedrich Schemmerling, Bönkenwalde (1674), Georg Tolkmitt, Schlepstein (1674), Reinhard Berger, Eisenberg (1675), Adolf Roß, Bartken (1690), Willi Stumpf, Herzogswalde (1690), Carl Pahlke, Patranken (1705), Robert Hoffmann, Bladiä (1727), Alfred Howe, Lank (1727), Fritz Nichau, Schönlinde (1727), Alfred Schulz, Schönlinde (1728), Ernst Block, Schönlinde (1731), Hermann Plog, Patranken (1731), Willi Wiechert, Bladiä (1735).

Aus dem Kreise Samland (früher Königsberg, Pr.): Fritz Krause, Weissenstein (1540), Otto Petter, Bergau (1636), Friedrich Mischke, Godrienen (1669), Richard Godau, Lichtenhagen (1695), Konrad Foethke, Prappeln (1711).

Aus dem Kreise Pr.-Eylau: Konrad Albrecht, Althof (1518), Erich Loetzke, Abschwangen (1540), Auguste Kempf, Groß Dexen (1586), Herbert Neumann, Kutschitten (1602), Emil Kohn, Glandau (1624), Friedrich Grenz, Sollnicken (1636), Franz Feyerabend, Lampasch (1637), Reinhard Rockel, Hußehnen (1686), Gustav Pahlke, Spittehen (1689), Friedrich Neumann, Kutschitten (1708), Friedrich Sahm, Roditten (1708), Wilhelm Möck, Worschienen (1709), Gustav Blumenau, Abschwangen (1711), Adolf Zantopp, Naunienen (1711), Karl Zantopp, Naunienen (1711), Ernst Rieß, Abschwangen (1715), Ernst Gutzeit, Frisching (1719), Emil Peter, Hußehnen (1725), Hermann Schröder, Hußehnen (1727), Wilhelm Kohn, Althof (1730), Max Kampowski, Grünwalde (1733), Gustav Klein, Uderwangen (1738).

Aus dem Kreise Wehlau: Oskar Böhnke, Imten (1673), Bruno Schlien, Hanswalde (1692).

Uraltes Recht auf den Heimatboden

Diese Abhandlung kann nicht alle alteingesessenen Bauerngeschlechter Natangens nennen. Es dürfte aber erwiesen sein, wie mannigfaltig Namen und Zahl der Geschlechter sind, die jahrhundertlang in vielen Generationen den heimatischen Boden bebaut und ihm mit Fleiß und Verständnis nicht nur die Erträge abgerungen haben, die sie selbst verbrauchten, sondern darüber hinaus hohe Überschüsse erzielten an Getreide, Fleisch, Milch, Fett u. a., die sie an das übrige Deutsche Reich abgeben konnten. Ostpreußens hochwertige Landwirtschaft konnte nur auf dem uralten Heimatboden und bei der intensiven Arbeit seiner bäuerlichen Geschlechter erzielt werden.

Diese waren teilweise preußischer Abstammung und daher mehr als tausend Jahre mit dem heimischen Boden verbunden und verwurzelt. Seit dem 15. Jahrhundert hatten sich die preußischen Ureinwohner mit den im 13. und 14. Jahrhundert eingewanderten Deutschen vermischt und im Laufe der Zeit einen einheitlichen preußisch-deutschen Volksstamm gebildet, der die deutsche Sprache sprach, in seinem Denken und Handeln deutsch war und der Landschaft Natangen ein deutsches Gepräge gegeben hat. Kein anderes Volk hat daher ein Recht auf diesen Boden, auf dem Bauernhöfe und -gehöfte, Kirchen, Schulen, Krüge, Mühlen, Wege und Straßen von seinen preußisch-deutschen Bewohnern zeugten und noch heute zeugen.

Bis zum Zeitpunkt der Vertreibung sind der deutsche Charakter und seine Eigenschaft als Heimat deutscher Volksteile niemals in Frage gestellt worden. Es war deutscher Volksboden und deutsches Eigentum, das uns infolge des unglücklichen Krieges geraubt worden ist. Niemals haben polnische, russische oder andere slawische Stämme unsere Heimat besiedelt. Sie haben deshalb auch kein Recht auf dies Land.



Der Erlös aus der Milch der leistungsfähigen „Schwarzbunten“ war eine Haupteinnahme des ostpreußischen Landwirts. — Der Viehhund, der während des Melkens nichts zu tun hat, streckt sich an der Schlippe zu einem Schlüpfchen aus.

Aufn.: Mauritius



Auf einer Anhöhe bei Potsdam, über dem Kleinen Wannsee, erschloß in der Abenddämmerung des 21. Novembers 1811 Heinrich von Kleist Henriette, die Frau des Generalleutnants Ludwig Vogel, und dann sich selbst. Wir gedenken an diesem Tage des unglücklichen Menschen und des großen dramatischen Dichters Kleist, den sein Leben lang — er wurde nur 34 Jahre alt — ein verhängnisvolles, dunkles Verlangen begleitete: aus dem Leben zu gehn.

Wer in Königsberg in unseren Tagen durch die Langgasse des Löbenichts ging, vom Neuen Markte her kommend, fand in dieser engen Straße — wenn er es suchte — in der Häuserreihe zur Linken ein altes, schmales, hohes Giebelhaus, das in unserer Zeit die Nummer 12 trug. Er sah dann wohl hinauf dort hing eine Tafel, schlicht und klein; und doch besagte ihre Inschrift, daß hier, in diesem Hause, von 1805 bis 1807 einer der größten dramatischen Dichter seine Wohnung gehabt hatte: Heinrich von Kleist.

Wie kam der im Jahre 1777 in Frankfurt an der Oder geborene Kleist in die Stadt am Prege? Nach einer großen dichterischen Enttäuschung — als er die Arbeit an seinem Drama um den Normannenherzog Robert Guiscard hatte aufgeben müssen, da er meinte, diesen Plan nicht ausführen zu können —, versuchte es Kleist, was seine Familie, auch seine Schwester Ulrike, schon lange von ihm erwartete, zumal nach seiner Verlobung mit Wilhelmine von Zenge, einer Nachbarstochter aus Frankfurt an der Oder, sich einem bürgerlichen Berufe zuzuwenden. Es war das nicht leicht für ihn. Er hatte seinerzeit als Leutnant seinen Abschied genommen, doch konnte er nicht hoffen, wieder in das Heer eingestellt zu werden. So mußte er darüber froh sein, daß er, dank der Beziehungen seiner Familie, in Berlin in dem Büro des Geheimen Finanzrates Karl Freiherrn von Stein zum Altenstein eine Tätigkeit fand. Die Bezahlung war freilich nicht hoch, und Altenstein, der für Kleist etwas übrig hatte, wollte ihm wirtschaftlich mehr Sicherheit geben. So stellte er ihn vor die Wahl, sich sogleich mit einem Gehalt von 1200 Reichstalern fest anstellen zu lassen — es war das keine große Position — oder zunächst noch nach Königsberg zu gehen.

Der Hinweis auf Königsberg hatte diese Bedeutung: wer als Beamter in seiner Laufbahn höher hinaus wollte, studierte auch damals an einer der Hochschulen, um sich noch gründlicher die ihm erwünschte und notwendige Fachausbildung aneignen zu können, und in jenen Jahren war es vor anderen Christian Jacob Kraus, Professor an der Universität Königsberg, der sich als Lehrer der Finanz- und der Staatswissenschaften eines weithin verbreiteten Rufes erfreute. Fast alle der hohen Beamten Preußens zählten zu seinen Schülern. (Die Krausalley in Königsberg erhielt nach ihm ihren Namen.)

Was Kleist bewog, der sofortigen Anstellung den Weg nach Königsberg vorzuziehen, wissen wir zwar nicht, doch wir dürfen vermuten, daß der Dichter, als den sich Kleist, auch nach dem Scheitern am „Guiscard“, mit einem letzten Glauben doch immer noch fühlte, den ihn im Innersten auch jetzt noch nicht verlockenden Schritt in die Bindung eines alltäglichen Berufes so noch einmal um eine Frist hinausschieben zu können hoffte.

Diätar bei der Domänenkammer

Am 6. Mai 1805 kam Kleist von Berlin her in Königsberg an. Er wurde Diätar bei der Domänenkammer, und man gedachte, ihn später, nach einer Zeit auf Probe, endgültig in diese Kammer aufzunehmen. Wovon lebte er nun? Er erhielt einen jährlichen Zuschuß von 600 Talern und zu diesen seit dem Anfang des Jahres 1806 eine Zuwendung, über deren Herkunft Genaues nicht bekannt ist. Man vermutet zum Beispiel, Marie von Kleist, eine geborene von Gualtieri, damals noch die Frau eines Veters des Dichters, die mit der Königin Louise befreundet war, habe die Unterstützung aus ihrer eigenen Tasche Kleist zukommen lassen, doch ihm, dem auch in diesen Dingen stets Empfindlichen, die Annahme des Geldes dadurch erleichtern wollen, daß sie das Geld als einen Ehrensold hingestellt habe, den die Königin aus ihrer privaten Schatulle für ihn bestimmt habe. Doch kann es auch sein, wie man es früher las, daß Marie von Kleist tatsächlich durch ihre Fürsprache für den Dichter die Königin bewogen hat, Kleist einen Ehrensold auszusetzen.

So wenig es Kleist auch mit ganzem Herzen tat, er gab sich redlich Mühe, in der Universität die Vorlesungen zu hören und sich zugleich in die Aufgaben der Domänenkammer einzuarbeiten. Doch nur etwas über ein Jahr verging, dann empfand er die Last der täglichen Bindung an ein ungeliebtes Studium und doch ihm fremde Tätigkeit bereits so unerträglich, daß

Heinrich von Kleist in Königsberg

Vor 150 Jahren starb der große dramatische Dichter

Von Karl Herbert Kühn

er Altenstein bat, ihn von seinen Verpflichtungen bei der Domänenkammer „loszusprechen“. Er begründete die Bitte u. a. damit, daß er mit den hartnäckigsten Verstopfungen geplagt sei: „nicht genug, daß ich bei der Unruhe, in welche sie mich versetzen, unfähig zu jedem Geschäft bin, das Anstrengungen erfordert; kaum, daß ich dazu taugte, die Seite eines Buches zu überlesen.“

Fünf Wochen in Pillau

Der gesundheitliche Zustand Heinrich von Kleists war während seines ganzen Aufenthaltes in Königsberg alles andere als gut. So kräftig der untersetzte Körper erschien, so hell und wach auch der Blick der blauen Augen unter den rötlichen und später etwas dunkleren Haaren war, so litt doch Kleist an Rheumatismus, der ihn oft in das Bett warf. An seine Schwester Ulrike schrieb er einmal: „Ich leide an Beängstigungen, schwinde und phantasie ... mein Nervensystem ist zerstört.“ Er war im Sommer des Jahres 1806 fünf Wochen in Pillau, doch lag er auch dort mehr im Bett, als daß er baden konnte, wie er es wollte.

Auf seine Bitte um Entlassung gab ihm Altenstein einen Urlaub, doch ist dann Kleist in seinen Dienst nicht mehr zurückgekehrt. Er gab es auf, ein Beamter werden zu wollen, was dann freilich seine Schwester Ulrike, die zu ihm auch nach Königsberg gekommen war und die ihm hier solange den Haushalt geführt hatte, nun denn doch veranlaßte, von dem Bruder wegzugehen, da sie die Hoffnung verlor, er könnte noch einmal ein verständiger Mensch werden;

auch ihre Unterstützungen, die sie ihm geldlich früher, so oft der Bruder in Not war, zuteil werden ließ, stellte sie ein, sie schrieb auch fürs erste nicht mehr.

Fragen wir nach Menschen, die für Kleist in jenen Jahren, die er in Königsberg zubrachte, von Bedeutung wurden, so müssen wir außer der Schwester Ulrike und der Marie von Kleist noch zwei Frauen erwähnen: Wilhelmine Krug und Elisabeth Stagemann. Es war ein seltsamer Zufall: Wilhelmine von Zenge, mit der Kleist ein paar Jahre verlobt war, sah er in Königsberg als die Frau des Universitätsprofessors Wilhelm Traugott Krug wieder, der einem Kant auf dessen Lehrstuhl gefolgt war. Eine so tiefe Erschütterung, die ihn fast zu Boden warf, Kleist auch in der Begegnung mit den Gedanken eines Kants erlitten hatte, so geschah es doch bald, daß er im Hause der Krugs ein und aus ging; Wilhelmine trug ihm den Abbruch des Verlobnisses nicht nach. (Die Krug-Straße in Königsberg war nicht nach dem Professor Krug benannt worden, wohl aber die Stagemann-Straße nach dem Geheimen Finanzrat Friedrich August Stagemann, der seit 1806 Leiter der Staatsbank in Berlin und einer der Reformatoren des preußischen Staates in jenen Jahren war). Elisabeth Stagemann, die Frau des Finanzrates, bewies bei allem Einspruch gegen einzelne Züge in den Werken Kleists ein besonderes Verständnis für das Wesen des Dichters, der, so unglücklich als Mensch nach seiner ganzen Veranlagung, auch so selbst übertrieben in seinen Forderungen an die Leistung auch als Dichter war.

In Königsberg vollendete und begonnene Werke

Die große Entscheidung, die für Kleist in den Jahren in Königsberg fiel, war die, daß er fortan ausschließlich als Dichter lebte. In Königsberg brach seine dichterische Gabe mit Ungestüm durch. Er beendete sein Lustspiel „Der zerbrochene Krug“, er schrieb seine Komödie „Amphitryon“ hier, die Novelle

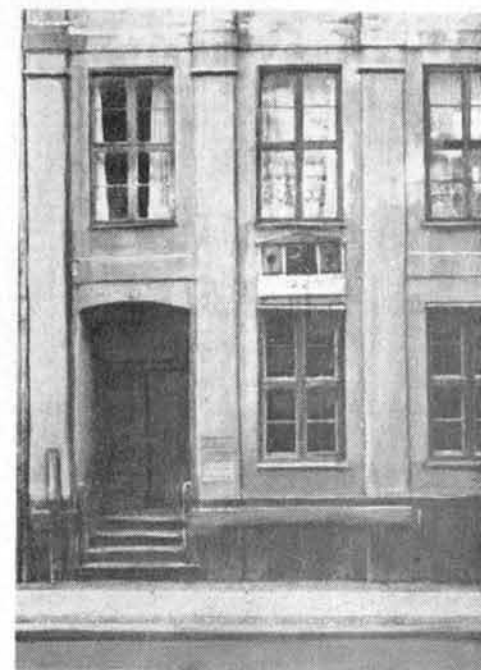
„Das Erdbeben in Chili“, einen Teil der Novelle „Die Marquise von O.“ Er begann die Erzählung „Michael Kohlhaas“ und das Drama „Penthesilea“.

Die Folgen der Schlacht bei Jena und Auerstädt, deren unglücklicher Ausgang Kleist auf das heftigste erregte, wurden sehr bald bis nach

Königsberg spürbar. In Königsberg, dem Hauptquartier der nach Osten sich zurückziehenden preußischen Truppen, die in den Dörfern um die Stadt ihre Quartiere bezogen, wurde langsam die Ernährung schwierig. Wer in Königsberg nicht bleiben mußte, verließ es. Das tat auch Kleist. Im Januar 1807 ging er mit einer kleinen Reisegesellschaft auf den Weg nach Berlin.

Löbenichtsche Langgasse 12

Welche äußeren, sichtbaren Spuren, so können wir fragen, erinnerten in Königsberg noch in unseren Tagen an den Aufenthalt eines Heinrich von Kleist, der zwanzig Monate hindurch Bürger dieser Stadt gewesen war? Es war allein die kleine Tafel an dem alten Hause in der Langgasse des Löbenichts, die der Königsberger Goethebund dort hatte anbringen



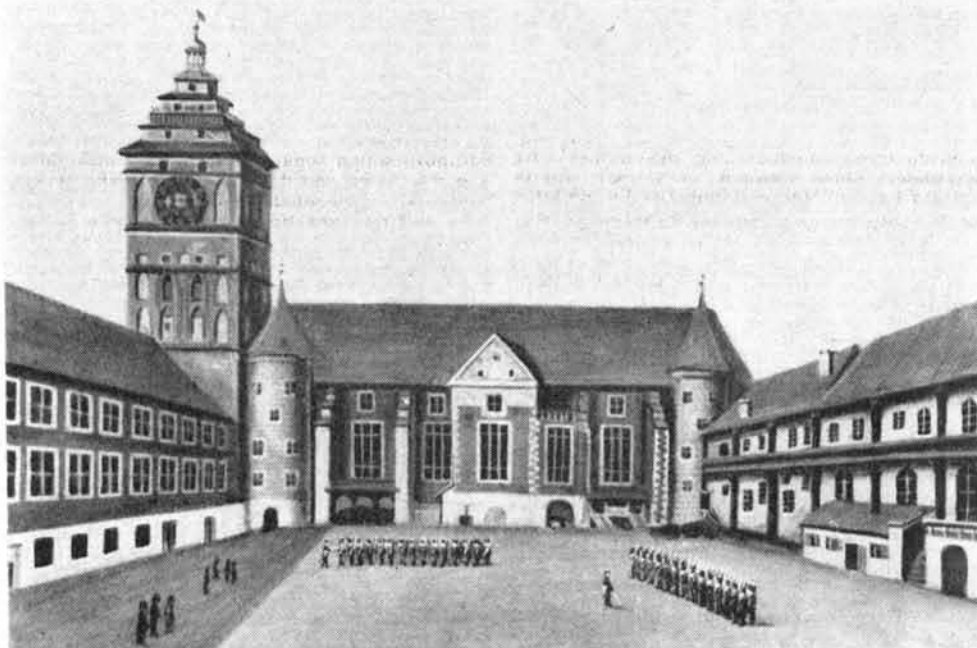
Über dem linken Parterre-Fenster war die Kleist-Gedenktafel angebracht.

lassen. In diesem Hause befand sich zum Beispiel im Jahre 1934 eine Matratzenfabrik.

Vor dem Königstor, hinter der Fürst-Radziwill-Straße, die zur Kaserne der 1. Pioniere führte, lag der schöne Park, der allgemein als der Kleist-Park bezeichnet wurde. Sein Name ging indessen nicht auf Heinrich von Kleist zurück, sondern auf einen mit dem Dichter jedenfalls nicht näher verwandten Berthold von Kleist, den letzten Besitzer des Amtes Kalthof, das schon als Ordensvorwerk bekannt ist und zu dem eben der Park gehörte, den 1905 die Stadt Königsberg erwarb, die ihn als öffentlichen Park der Allgemeinheit zugänglich machte.

Auf zwei persönliche Momente im Zusammenhang mit Heinrich von Kleist sei zuletzt noch hingewiesen. Es war der Zeitgenosse Kleists, der in Königsberg geborene Dichter, Musiker und Zeichner Ernst Theodor Amadeus Hoffmann, der, damals Musikdirektor in Bamberg, dort eine Aufführung des Kleistschen „romantischen Schauspiels“ „Das Käthchen von Heilbronn“ (am 1. September 1811, fast drei Monate vor dem Tode des Dichters) anregte und zu dieser Aufführung die Dekorationen entwarf.

Einer der bekanntesten deutschen Dichtpreise, 1911 gestiftet, war der Kleist-Preis, der wieder erneuert werden soll. Unter denen, die mit ihm ausgezeichnet wurden, waren aus Ostpreußen Agnes Miegel, die ihn 1916, und Alfred Brust (auf den wir anlässlich seines 70. Geburtstages im Juni dieses Jahres ausführlich hingewiesen haben), der ihn 1929 erhielt.



Als Heinrich von Kleist in Königsberg weilte, bot sich die westliche Hälfte des Schloßhofes, wie sie auf diesem zeitgenössischen Bilde dargestellt ist. In unseren Tagen wurde auf dem Schloßhof Kleists romantisches Schauspiel „Das Käthchen von Heilbronn“ vom Ensemble des Königsberger Schauspielhauses aufgeführt. — Gegenwärtig wird es in einer mehr den Lustspielcharakter des Stückes betonenden Inszenierung von Ulrich Erluth im Hamburger Deutschen Schauspielhaus gegeben. Der starke Beifall ist ein Beweis für die ungeminderte Wirkung dieser Bühnendichtung auf das heutige Publikum.

Mit freundlicher Erlaubnis des Verlages W. Kohlhammer, Stuttgart, dem Buche von Professor Friedrich Laurs „Das Königsberger Schloß“ entnommen.

Karl August Groos - der Komponist des Schenkendorf-Liedes „Freiheit, die ich meine“

Am 20. November 1861, vor hundert Jahren, im Jahr der Enthüllung des Schenkendorfsdenkmals in Koblenz starb in der gleichen Stadt Konsistorialrat Dr. theol. h. c. Karl August Groos, der Schenkendorfs berühmtes Gedicht „Freiheit, die ich meine“ (1806) vertont hat. Im Jahre 1818 hatte er mit Bernhard Klein und dem Turnvater Jahn eine Sammlung „Deutscher Lieder für jung und alt“ in Berlin herausgegeben. Schenkendorfs Freiheitslied war zuerst von dem 1793 in Köln geborenen, späteren Universitäts-Musikdirektor in Berlin, dem genannten Bernhard Klein, komponiert worden. Volkstümlich wurde jedoch die von Groos ersonnene Melodie. Er vertonte u. a. auch „Ach Gott, wie weh tut Scheiden“, „Ich bin vom Berg der Hirtenknab“, „Zur Schmiede ging ein junger Held“, „Deutsches Herz, verzage nicht!“

Karl August Groos war am 16. Februar 1789 in Saßmannshausen bei Laasphe, östlich von Siegen (Westfalen), geboren. Er studierte in Marburg und Heidelberg Theologie und trat 1813 in Berlin nach dem Befreiungskrieg, den er als Gardejäger mitgemacht hatte, der Burschen- und Turnerschaft nahe. Das Erscheinen der obengenannten Sammlung wurde durch eine zweitägige Feier in Grunewald bei Turnen und gesellschaftlichen Veranstaltungen festlich begangen.

Groos war 1819 Vikar in Laasphe, 1821 Pfarrer in Bendorf bei Koblenz, seit dem 7. Oktober

1827 Garnisonsprediger in Koblenz, später dort Militärseelsorger. In zweiter Ehe war er mit Henriette von Aster verheiratet, der Schwester des Ingenieur-Generals Ludwig von Aster, der die späteren Festungsanlagen des Ehrenbreitsteins entwarf und leitete und nach dem das Fort Asterstein benannt wurde.

Dr. B.

Buchbesprechung

Ein neuer Beitrag zum Kleistbild

„Der junge Kleist.“ Von Heinz Ide. Holzner-Verlag, Würzburg 1961. 350 Seiten; in Leinen 24 DM.

In der Reihe der Veröffentlichungen des Göttinger Arbeitskreises ist das Kleist-Buch von Heinz Ide in dem Jahre von Bedeutung, in dem wir des Todes-tages des Dichters gedenken, der vor 150 Jahren aus dem Leben ging. Ide begrenzt seine Untersuchung, seine Darstellung auf die Jugendjahre Kleists, genau gesagt: auf die Jahre von 1799 bis 1801. Es kommt ihm, in Fortsetzung, in Wiederaufnahme der Arbeiten von Gerhard Fricke darauf an, die innere Biographie des Dichters als eines Eigenständigen aufzurollen. Er geht bei seinem Vorhaben von dem dann — wahrscheinlich — sichersten Zeugnis aus, von Kleists eigenen Äußerungen in seinen Briefen aus jenen Jahren.

Ide ist vorsichtig und geht schrittweise vor, von Wort zu Wort in den Briefen. Zuweilen mag es scheinen, als belaste er ein jedes der Worte von

Kleist denn doch zu hintergründig schwer; aber er hebt bei dieser Erschließung der Worte mehr als einmal neue, überraschende Einsichten in das Wesen, in die Bedingungen, in die Beweggründe der Haltung heraus, in der Kleist noch so oft als rätselhaft erscheinen mag. Obwohl auch Ide nicht ganz ohne Psychologie auskommt, so rückt er sie doch immer wieder zur Seite und versucht — und gewiß sehr oft überzeugend —, Kleist und seinen inneren, ununterbrochenen Kampf um Erkenntnis der Wahrheit, um den Sinn seiner Bestimmung in der Auseinandersetzung zwischen dem Verstand und dem Herzen als zwei ständigen Gegenpolen existentiell zu erklären und auf diese Weise zu deuten. Das ergibt zum mindesten ein paar neue — und glaubwürdige — Züge zum Kleistbild. Freilich faßt Ide sein Buch lediglich als einen anregenden Beitrag zur Kleist-Literatur auf; er begnügt sich zuweilen, eine Frage nur anzudeuten, ohne sie des längeren einer Beantwortung zuzuführen (so etwa beim „Guiscard“), was fast im Gegensatz zu der sonst so eindringenden Art steht, mit der er sich den inneren Lebensfragen Kleists zuwendet. Und gerade dies ist ja das, was dieses Buch auszeichnet: es verzichtet auf die äußeren Daten fast ganz und eröffnet das Innere, das geistige Gelände, das uns Kleist begreifen läßt, ein Gelände, das bereits vor der sogenannten Kant-Krise erschüttert wird und bebt.

Man täte gut, vor Ide zum mindesten — aus der neuesten Kleist-Literatur — die Arbeiten von Joachim Maass, von Friedrich Koch und von Günter Blöcker zu lesen; denn Ide nimmt auf sie immer wieder Bezug (bei Joachim Maass eingeständenermaßen in einem Gegenbeweis). Was uns allerdings am stärksten auch in diesem Buche anspricht, ist noch immer die starke, zwingende, in ihren vergleichenden Bildern unübertreffliche Sprache von Kleist selbst in den Briefstellen, die Ide zitiert.

Karl Herbert Kühn

Fortsetzung von Seite 12

mann, Heinz, Rangendingen 334 (Hohenzollern), Gr. Winkeldorf: Kaminski, Eugen, Kalzberg, Herrenstraße 6, Gudnick: Manitzki, Hermann, Westhauderfenn, Kreis Leer, Südwiecke 225. Heiligelinder: Gehrmann, August, Hagen, Boeler Straße 10, Jaglack: Lange, Friedrich, Münchenroth, Post Nassetten (Taus), Jankewalde: Jasch, Bruno, Osterholzer Moor, Kreis Fallingb., Kaltwang: Wintz, Fritz, Essen-Bredene, Eststraße 224. Kampack: Knoblauch, Johannes, Ratekau über Lübeck. — Die Anschriftenliste wird fortgesetzt. Bei Anschriftenänderung wird gebeten, die jetzige Anschrift der Geschäftsstelle Rastenburg in Wesel, Brünner Torplatz 7, mitzuteilen.

Suchanzeige

Gesucht werden aus Schülern: Angerhöfer, Bernhard; Bialles, Gustav; Bille und Frau; Buss, Friedrich; Bytzeck, Richard; Cochanski, Willi, Delstat, Fritz; Felski, Friedrich; Gardal, Karl; Cochanski, Friedrich; Greger, Hedwig; Greszick, Emil; Grünberg, Otto; Grün, Karl; Guss, Gustav; Haase, Emil; Hählung, Walter; Heimbach, Frau; Hellmig, August; Jung, Gottlieb; Karaus, August; Keidel, Karoline; Keuch, Berta und Leo; Köbbel, Otto; Korth, Hildegard; Lenzen, Erna; Müller, Otto und August; Neumann, Ernst; Olbrisch, Ida; Reysgrotzki, Friedrich; Schabonski, Christel; Salomon, Martha; Schulz, Karl; Schwärze, Christel; Simon, Otto; Wolf, Hermann. — Nachrichten über die Gesuchten an die Geschäftsstelle Rastenburg in Wesel erbeten. Hildegard, Kreisverreiter (24b) Flehm, Post Kletkamp ü. Lütjenburg (Holst)

Schloßberg-Pillkallen

Weihnachtsfeier in Berlin

Ich weise auf die Weihnachtsfeier unserer Berliner Gruppe hin, die am Sonntag, 10. Dezember, stattfindet. Näheres bitte ich den Bekanntmachungen der Berliner Gruppe im Ostpreußenblatt zu entnehmen. Ich bitte alle Schloßberger aus Westdeutschland, die sich an diesem Tag in Berlin aufhalten oder die eine geplante Berlinreise in diese Zeit verlegen können, nach Möglichkeit an dieser Weihnachtsfeier teilzunehmen. Bei dieser Gelegenheit bitte ich, in diesem Jahr, in verstärktem Maße unsere Landsleute mit Päckchen zu bedenken. Dr. Wallat-Willuhnen, Kreisverreiter (24b) Wennerstorf über Buchholz, Kr. Harburg

Fortsetzung der gesuchten Anschriften

Nr. 146 — Moosheim: Franz Schneider. — Nr. 147 — Mühleck: Bormann, Otto Bünsh. Franz Jamm, Gertrud Naujokat. — Nr. 148 — Mühleck: Emma David, Adolf Drobner, Anna Duden, Manfred Gaiwalt, Ella Hillgruber, Fritz Kropin, Hildegunde Madsack, Emma Podzuweit, Maria Selmigk, Minna Steiner, Gerda Schernewski, Willi Schuschat, Kurt Vorwald, Hilde Vorwald, Christel Wenskat, Maria Wespata. — Nr. 150 — Nauningen: Liesbeth Grose. — Nr. 151 — Neuweide: Helga Fertig, Ruth Scheffler. — Nr. 152 — Nicklashagen: Heinrich Assmussen, Luise Schönberger. — Nr. 153 — Ostdorf: Dietmar Heß, Walter Lengties, Gertrud Lottermoser, Emma Reiner. — Nr. 154 — Osterfelde: Johannes Gerwinat, Hilde Heldt, Minna Müller, Otto Szeimatt, Gustav Teubler. — Nr. 155 — Ostfurt: Max Holzner, Benno Schedulikat. — Nr. 156 — Pettershausen: Gustav Bießer, Ursula Nowotzsch, Arnold Flatzick. — Nr. 161 — Radenau: Wilhelm Krämer, Wolfgang Kreutz, Erwin Lamprecht, Franz Müller, Johanne Röder, Martin Speer.

Original Königsberger Marzipan
in bekanntester Qualität
zum Übersee-Versand jetzt zollfrei
in der Blech-Frischhaltepackung
500 g DM 7,30
E. Liedtke, HAMBURG 13
Schlüterstraße 44

Nr. 163 — Reinkenwalde: Erwin Dombrowski, Bernhard Dombrowski, Ernst Klamm, Wilhelm Lück, Gertrud Raulin. — Nr. 165 — Rodungen: Heinz Felchner, Martha Dickschat, Gustav Kauker, Wilhelm Massurat, Gerhard Quint. — Nr. 166 — Rotfelde: Ruprecht Palfner, Charlotte Richter, Maria Vogel, Ida Wintersehl. — Nr. 167 — Rukken: Fritz Karwelat, Heinz Indrelitz. — Nr. 169 — Salten: Maria Baron, Hedwig Eckert, Ida Naujeck, Erich Westphal. — Nr. 170 — Sandhöhe: Emma Niemepki, Wilhelm Schwarz. — Nr. 171 — Sandwalde: Erna Diercke, Emil Zellin. — Nr. 172 — Sassenbach: Franz Müller, Paul

Aus der landsmannschaftlichen Arbeit in ...

BERLIN

Vorsitzender der Landesgruppe Berlin: Dr. Matthee, Berlin SW 61, Stresemannstraße 90-102 (Europa-Haus). Telefon: 18 07 11.

25. November, 15 Uhr, Heimatkreis Mohrungen, Kreistreffen, Lokal Ebershof (Schöneberg, Ebersstraße 68); U-Bahn Innsbrucker Platz, Busse 16, 48.
26. November, 15 Uhr, Heimatkreis Allenstein, Kreistreffen, Lokal Hansa-Restaurant (NW 87, Alt-Moabit 47-48), Straßenbahnen 2, 3, 23, 25, 35, 44.
15 Uhr, Heimatkreis Samland/Labiau, Kreistreffen, Lokal Bürgereck (Britz, Buschkrugallee 20); U-Bahn Grenzallee.

HAMBURG

Vorsitzender der Landesgruppe Hamburg: Otto Tintemann, Hamburg 33, Schwalbenstraße 13. Geschäftsstelle: Hamburg 13, Parkallee 86, Telefon 45 25 41/42, Postcheckkonto 96 05.

Es wird gebeten, zu allen Versammlungen die Mitgliedsausweise mitzubringen.
Harburg-Wilhelmsburg: Sonnabend, 25. November, großes Chorkonzert in der Friedrich-Ebert-Halle mit über 300 Mitwirkenden (Ostpreußenchor, Schlesierchor, Orchester) im „Haus der Heimat“. Unter anderem Lieder der Heimat. Beginn 20 Uhr.

DJO Hamburg

Landesgruppenwart: Horst Görke, Hamburg-Rahlstedt, Hagenweg 10 (Telefon 67 12 46).
Die ost- und westpreussische Jugend in der DJO trifft sich jeden Donnerstag um 19 Uhr im Jugendheim am Winterhuder Weg 11 (U-Bahn Mundsburg) zu Gruppenabenden.

BREMEN

Vorsitzender der Landesgruppe Bremen: Rechtsanwalt u. Notar Dr. Prengel, Bremen, Sögestraße 46.
Bremen, Treffen der Frauengruppe am Donnerstag, 16. November, 16 Uhr, Deutsches Haus. — Die Jugendgruppe trifft sich jeden Donnerstag von 19.30 bis 21 Uhr in dem St.-Michaels-Luther-Gemeindehaus (Neukirchstraße, Findorff).

SCHLESWIG-HOLSTEIN

Vorsitzender der Landesgruppe Schleswig-Holstein: Günther Petersdorf, Kiel, Niebuhrstraße 26, Geschäftsstelle: Kiel, Wilhelmstraße 47/49, Telefon 4 02 11.

Arbeitstagung der Landesgruppe

Gemeinsam mit dem Kuratorium „Unteilbares Deutschland“ veranstaltete die Landesgruppe eine Arbeitstagung in Kiel, bei der Ebert Otto, das Geschäftsführende Vorstandsmitglied der Landmannschaft Ostpreußen, feststellte: kein Verbündeter kann Deutschland zum Verzicht auf die deutschen

Müller — 173 — Schacken: Johanne Lenkeit. — Nr. 174 — Scharen: Luise Girod, Lilli Heinacher, Käthe Henze, Willi Kauker, Gustav Kauker, Heinz Kern, Arno Lang, Willi Lang, Klaus Lang, Johann Mickleit, Gustav Müller, Helmut Ostermann. — Nr. 175 — Schatzhagen: Ida Kuschniske, Franz Wawrzin. — Nr. 176 — Schieden: Friedrich Krizun, Berta Prill, Kurt Schrock, Helene Spitzkat, Gustav Stephan. — Nr. 177 — Schillfelde: Anna Balk, August Birgeleit, Werner Blumreiter, Herta Büll, Elisabeth Ewert, Marie Fritzer, Martha Lenkeit, Wilhelm Löwentat, Anton Minalga, Joachim Paulini, Marie Petrick, Hanna Rasokat, Adele Sörgenfrei, Gottfried Schönberger, Gustav Schmidt, Sigmar Wedrich, Emil Freutel. — Nr. 178 — Schillingen: Johanne Griebner, Mathes Hotopp, Werner Klautke, Georg Mertins, Siegfried Skatikat, Liesbeth Zimmermann. — Nr. 179 — Schirwindt: Helene Alkewitz, Helene Bäcker, Emil Becker, Margarete Gustowska, Harald Heß, Karl Kasemir, Susanne Kattlun, Rudolf Kaukerit, Erna Keber, Liesbeth Keber, Willi Keimel, Paul Krüger, Johanne Lange, Wilhelm Lehmann, Henrietle Liehr, Louise Liehr, Franz Malice, Gustav Matzat, Martha Matschulat, Ernst Müller, Waltraut Neubert, Margarete Paul, Paul Remling, Max Steinmann, Maria Stein, Anna Tomuschat, Maria Schatlat, Karl Schwarz, Vima Warskulat, Wally Winnat. — Nr. 180 — Schleswig-Holstein: Manfred Beck, Bruno Pasenau. — Nr. 182 — Schmilgen: Leopold Bressmann, Christel Brohl, Ewald Ellmer, Julius Hermann, Otto Kuhnke, Anneliese Schneider, Albert Wüst, Friedrich Wüst. — Nr. 183 — Schrüben: Edith Männel, Erhard Reuter. — Nr. 184 — Schwarpen: Auguste und Berta Baasener, Siegfried Borchert, Horst Embacher, Margarete Grühle, Otto Lehmann, Albert Petrat, Emil Schäderleit, Amalie Schütz, Maria Wellert, Maria Wiemer. — Nr. 185 — Schwarzenberge: Ella Itau, Ernst Paeger. — Nr. 186 — Schwarzfelde: Brigitte Herzberg. — Nr. 187 — Schwarzwiesen: Kurt Krizun, Friedrich Voigt, Erwin Meyer. — Nr. 188 — Seehüben: Hilde Müller, Lina Schweinberger. — Nr. 189 — Seidlershöhe: Hilde Grasnach, Andreas Hofer, Christel Schüller, Edith Schüller, Manfred Schüller, Johann Schwalm, Erich Wilkowiak. — Nr. 190 — Senkenndorf: Ludwig Schmidt, Walter Stelner. — Nr. 191 — Serben: Willy Paeger, Herbert Rogalski, Gertrud Schwalm, Ensta Witteck. — Nr. 192 — Siebenlinden: Horst Hagemeister, Auguste Pakulat. — Nr. 193 — Siedlerfelde: Gustav Motzkun, Lotte Stegemann. — Nr. 194 — Smallen: Hildgard Ogrzezy, Rudolf Rafael. — Nr. 195 — Snappen: Minna Garmies, Albert Meyhöfer, Dorothea Meyhöfer, Frieda Schambach. — Nr. 197 — Spätzchen: Elisabeth Baltruschat. — Nr. 198 — Sprindack: Otto Reimann, Auguste Zimmer. — Nr. 199 — Spullen: Erika Dreil, Will Endrikat, Frieda Gennert, Ella Feger, Richard Kobiak, Liesbeth Simmat, Minna Simmat, Gustav Schallat, Max Werner. — Nr. 200 — Stahnsdorf: Bruno Büchler, Gustav Hasenbein. — Nr. 201 — Steinershöfen: Erich Dickschat, Leopold Grundner, Liesbeth Lischewski, Franz Maeser, Hermann Wagner. — Diese Suchliste wird fortgesetzt.

Tilsit-Ragnit

Kreiskarten beim Kant-Verlag

In wiederholten Fällen haben uns in letzter Zeit Anfragen von Landsleuten erreicht, die um Übersendung von Kreiskarten, Ortschaftsverzeichnissen und Einwohnernlisten bitten. Zu unserer Freude können wir mitteilen, daß amtliche Kreiskarten unseres Heimatkreises mit eingetragenen Kreisgrenzen in beschränktem Umfang dem Buchverlag des Kant-Verlages in Hamburg 13, Parkallee 86, zum Preise von 2,80 DM erhältlich sind. Interessenten werden gebeten, sich bei einer Bestellung nicht an uns, sondern unmittelbar an den Verlag zu wenden. — Die von uns im Vervielfältigungsverfahren hergestellten und zum Selbstkostenpreis abgegebenen Ortschaftsverzeichnisse mit alten und neuen Ortsnamen sind leider vergriffen. Wir bitten daher, von weiteren Nachfragen abzusehen. — Einwohnernlisten des Kreises oder einzelner Gemeinden sind im Hinblick auf die hohen Unkosten bisher nicht hergestellt worden. Bei erforderlichen Auskünften müssen wir daher nach wie vor auf unsere Kreiskartei verweisen. Allen Suchanfragen bitten wir jedoch ausreichendes Rückporto beizufügen; ferner wird gebeten, den letzten Heimatwohrt mit anzugeben.

Neue Gemeindebeauftragte

Der Kreisausschuß hat in seiner letzten Sitzung nachfolgende Gemeindebeauftragte in ihrem Amt bestätigt: für Schillen Lehrer Hans Ehleben, Kiel; für Umlental Frau Maria Peteret, Schwerte (Ruhr), Hörder Straße 75.

Gert-Joachim Jürgens, Geschäftsführer (24a) Lüneburg, Schillerstraße 6 I r.

Nienburg. Am 1. Advent (3. Dezember), um 15.30 Uhr Adventsfeier für hochbetagte Landsleute (ab 70 Jahre) im Weserschen, 20 Uhr, im Parkhaus.

Hannover. Der große Liederabend der Pestalozzische findet nicht am Sonntagabend, sondern am Donnerstag, 16. November, 20 Uhr, in den Casino-Gaststätten statt.

Hannover. Heimatlicher Stammtischabend der Königsberger an jedem Donnerstag, 19.30 Uhr, in der neuen Gaststätte Ecker Krug (Eckerstraße 18/19).

Wunstorf. Beim dreizehnten Stiftungsfest der Gruppe konnte der 1. Vorsitzende, Rektor Reimann, außer vielen Landsleuten auch zahlreiche Gäste begrüßen. Rudi Arndt, Ewald Hellwich und Walter Kaschel warteten mit humoristischen und gesanglichen Darbietungen auf.

Celle. Adventsfeier am 10. Dezember, 16 Uhr, in den oberen Räumen der Städtischen Union mit Kaffeetafel. Gebäck kann mitgebracht werden. Es spricht Pfarrer Bullen. — Vorweihnacht für die Kinder von drei bis zwölf Jahren am 17. Dezember, 15 Uhr, im „Waldfrieden“ (Fuhrberger Straße 114).

Schlade. 130 Landsleute nahmen an der Kulturveranstaltung mit der Hölzle des Rosenau-Trios (Baden-Baden) „Land der dunklen Wälder“ teil. Im Schein vieler Kerzen traten auf: Willy Rosenau, Martin Winkler und Frau von Beckerath.

Goslar. Adventsfeier am Sonntag, 3. Dezember, 15 Uhr, im Neuen Schützenhaus. Die Ansprache hält Pfarrer Payk. Gezeigt wird ein Märchenspiel. Der Ostlandchor aus Oker tritt auf. Bewirtet werden die Kinder im Alter von vier bis zwölf Jahren und Landsleute ab 65 Jahren. Anmeldungen unter Vorlage des Mitgliedsausweises erbittet Frau Kuchenbecker (Petersilienstraße 29) werktags von 10 bis 12 Uhr. Spätester Anmeldetermin: 28. November.

NORDRHEIN-WESTFALEN

Vorsitzender der Landesgruppe Nordrhein-Westfalen: Erich Grimonl, (22a) Düsseldorf 10, Am Schein 14, Telefon 62 25 14.

Lehrtag für die Jugend

Für die Ostpreußenjugend im Regierungsbezirk Detmold findet am 18. und 19. November in der Jugendbergsche Hausberge bei Minden ein Sing-, Lesespiel- und Werklehrtag statt. Bitzen mitbringen: Flöten, Gitarren, zum Basteln: Lineal, Uhu, Küchen- oder Schnittmesser, Strohhalm, Tuschkasten, Stoffreste und Transparentpapier. Schlafsaal, Turnschuhe und Schreibzeug nicht vergessen. Anreise bis Minden. Von dort mit dem ERM-Bus bis Hausberge, Markt. Von dort an der Apotheke vorbei bis zur JH. Anreise Sonntagabend bis 18 Uhr; Ende Sonntag gegen 16 Uhr. Fahrtkosten und Eigenbeteiligung wie üblich.

Duisburg. Treffen der Landsleute aus den Memelkreisen am Sonntag, 3. Dezember, 16 Uhr, im Hotel „Prinzregent“ (Universitätsstraße 1-3) mit Kaffeetafel und Lichtbildern aus Memel.

Düsseldorf. Freitag, 17. November, 19.30 Uhr, weitere Kulturveranstaltung im großen Saal des Gewerkschaftshauses (Friedrich-Ebert-Straße 34/38). Der ostpreussische Maler Mollenhauer (ostpreussischer Kulturpreisträger 1961) wird über sein künstlerisches Schaffen in Ostpreußen erzählen. Einige seiner Werke werden ausgestellt. Eintritt ist frei. — Adventsfeier mit Kaffeetafel der Landsleute aus den Memelkreisen am Sonntag, 3. Dezember, 15.30 Uhr, im Gemeindefaal der Friedenskirche (Florastraße Nr. 59); zu erreichen mit den Straßenbahnen 1, 6, 17 bis Bülker Bahnhof oder Elisabethstraße, Bus 34. Die Festansprache hält Pfarrer Blassner. Die Jugend wirkt mit (kleine Geschenke für den Julklapp mitbringen).

Lübeck. Demnächst zehnjähriges Bestehen der Gruppe. — Beim Heimatabend sprach Landsmann Weiß über den sowjetischen Friedensvertragsentwurf. Anschließend wurden Filme über Berlin und die Wahnsinnsgrenze aufgeführt. In den Pausen erzählte der 1. Vorsitzende, Hardt, Geschichten aus der Heimat.

Bochum. Lichtbildvortrag des Ostpreußen Seminars am Dienstag, 28. November, 19.30 Uhr, im Hörsaal C der Verwaltungs-Akademie (Wittener Straße 61) über „Europa als Aufgabe der Heimatvertriebenen“. Freier Eintritt. — Zu der Weihnachtsfeier am 17. Dezember im Ernst-Moritz-Arndt-Haus wird vom Chor der Landmannschaft eine Kantate mit Orchesterbegleitung aufgeführt. Stimmbegabte und sangesfreudige Landsleute können sich zusätzlich melden bei Kantor Diekert, Hundsfeldstraße Nr. 8, Gesangsproben in der Heimatschule (Mühlensstraße 22) jeden Montag um 19.30 Uhr.

Köln. Adventsfeier der Landsleute aus den Memelkreisen am Sonntag, 3. Dezember, 15 Uhr, in der Gaststätte „Stadt Nürnberg“ (Am Weidenbach 24, in Nähe Barbarossaplatz).

Lage/Lippe. Am Sonntagabend, 18. November, 20 Uhr, Farblichtbildvortrag „Sonne über Tunesien“ in der Aula der Freilichtschule. Freier Eintritt.

BADEN-WÜRTTEMBERG

Stellvertretender Vorsitzender der Landesgruppe Baden-Württemberg: Max Voss, Mannheim, Zepplinstraße 42.

Metzingen. Klopessen am 25. November im Gasthaus „Zur Turnhalle“. — In der Jahreshauptversammlung der Gruppe wurde zum neuen 1. Vorsitzenden Landsmann Otto Baegerau (Nürtinger Straße 105) gewählt. Stellvertretender Vorsitzender bleibt Bruno Browatzki (zugleich stellvertretender

Vorsitzender der Kreisgruppe Reutlingen); er wird auch die Kassengeschäfte weiterführen. Vor den Neuwahlen hatte der bisherige 1. Vorsitzende, Friedrich Saut, folgende Landsleute für ihre Treue geehrt: Fräulein Martha Koppetsch, Harry Kauffeld und Wilhelm Gess. Abschließend dankte er allen Mitarbeitern. Der stellvertretende Jugendleiter, Walter Hünze, gab einen Bericht über die rege Jugendarbeit.

Winnenden. Zum zehnjährigen Bestehen der Gruppe Heimatabend am 9. Dezember in der Gaststätte „Römer“ für alle Landsleute aus Stadt und Umgebung.

Fortsetzung Seite 14

Aus der Geschäftsführung

Die Bundesgeschäftsstelle ist in der Lage, Interessenten verschiedene Siedlungsvorhaben in Niedersachsen (Nebenerwerbstätigen und Vollerwerbstätigen Kauf und Pacht) zu benennen. Anfragen an die Bundesgeschäftsstelle in Hamburg 13, Parkallee 86.

Datenabonnements

Denken Sie bitte schon jetzt daran, wenn Sie jemand zum Fest beschenken wollen. Näheres auf Anfrage durch Die Vertriebsabteilung des Ostpreußenblattes Hamburg 13, Postfach 8047.

Trainer Paul Wöhler-Tilsit

Mit dem ostpreussischen Rennsport eng verbunden ist Landsmann Paul Wöhler, der am 24. November 80 Jahre alt wird und der nicht nur in Ostpreußen und Danzig, sondern auch auf allen anderen deutschen Plätzen und in Karlsbad und Pardubitz (CSSR) zu Hause war. Der Jubilar wurde in Lissa (Bezirk Posen) geboren. 1895 trat er bei dem Trainer Fritz Althoff in die Lehre und hatte hier gleich einen guten Start, denn Althoff hatte das damals beste deutsche Rennpferd „Namuna“, das eine Gewinnsumme von 315 000 Mark erreichte. Von seinem dritten Lehrjahr ab begann Paul Wöhler Rennen zu reiten. Seine Militärlaufbahn unterbrach seine erfolgversprechende Laufbahn. Anschließend ging er nach München zu Trainer Press und wurde 1905 Privattrainer bei Gutsbesitzer Mecklenburg in Jesau. Noch im selben Jahr wechselte er nach Tilsit als Trainer über, nahm drei Pferde in Training, mit denen er zwei Rennen gewann. Er setzte sich auch für die Gründung des Tilsiter Rennvereins ein, der zusammen mit Ziegeleibesitzer Stantlin und Gutsbesitzer Aderberg aus der Taufe gehoben wurde. Bald wurde Wöhler bekannt. Stets hatte er seinen Stall voller Pferde und guter Reiter. In den 35 Jahren seiner Tätigkeit als Vereinstrainer gewann Wöhler 643 Rennen. Seine besten Pferde waren Danklare, Mach-Schnell, Talismann, Haudegen, Sonnenfee, Tagessonne, Laubfrosch, Allgüte, Energie, Edenhall, Padualla, Helli, Kranich. Dreimal gewann Paul Wöhler das Zoppoter Querfeldein und dreimal das Große von der Goltz in Trakehnen, während er in Pardubitz durch einen Sturz von Edenhall unter H. Schmidt um den Sieg kam. Bekannte Herrenreiter, die aus Wöhlers Schule hervorgingen, waren: Schulz, K. Wennmohs, Li. Wolrich, Li. Muzel, v. d. Grieben, W. Roeder, K. Schlitzkus, Rittmeister v. Raedecker, Max Hahn, Egon Bauer und viele andere. Die meisten von ihnen standen bei den Tilsiter Dragonern. Nach dem Zweiten Weltkrieg war Wöhler noch einige Zeit Reitlehrer bei dem englischen General Philipps. Anlässlich seines Ehrentages wird ihm die goldene Ehrennadel des Trainer- und Jockeiverbandes verliehen. Er wohnt heute in Nienburg (Weser), Ruhmkorffstraße 1a.

Trakehner Pferd flog nach Washington

Auf Einladung der Amerikaner nahm eine achtköpfige Jugend-Voltiergruppe aus Deutschland, die von Mädchen aus Goslar und von Jungen aus Soltau gestellt wurde, mit zwei Voltierpferden an dem sechsstägigen Internationalen Reitturnier in Washington mit großem Erfolg teil. Außer einem bewährten 17jährigen Voltierpferd flog auch das junge Voltierpferd der Reitgemeinschaft Goslar mit, die eine der besten Voltiergruppen des Bundesgebietes stellt und in der Kindergruppe 1960 den Hannoverameistertitel errang. Dieses junge Pferd wurde auch bei einigen der zehn Auftritte beim Hallenturnier eingesetzt. Es handelte sich hier um einen fünfjährigen Westdeutschland-Trakehner namens „Hubertus“.

Bei der Hannoverschen Hengst-Hauptkörung, wo von den 28 vorgestellten Hengsten 22 gekört, drei zurückgestellt und drei nicht gekört wurden, kamen auch fünf Söhne von „Senator“, der seinerseits von dem Trakehner „Semper idem“ v. Damphro abstammt, zur Vorstellung. Vier dieser Hengste wurden gekört, drei von ihnen beim Hengstmarkt verkauft. Für das Landgestüt Celle wurden zwei dieser Semper idem-Enkel erworben, darunter einer, der zum zweitbesten Hengst des Marktes erklärt wurde.

Eine bedeutende Neuerscheinung für alle Ostpreußen aus dem GRAFE UND UNZER VERLAG, gegr. 1722 in Königsberg:

Ein Blick zurück

Erinnerungen an Kindheit und Jugend, an Leben und Wirken in Ostpreußen von Paul Fechter, Charlotte Keyser, Käthe Kollwitz, Dr. Hans Lohmeyer, Prof. Josef Nadler, Hermann Sudermann, General Otto Lasch, Gertrud Papendick, Dr. Fritz Gause u. v. a.

21 bedeutende Persönlichkeiten, die in Ostpreußen gelebt und gewirkt haben, erzählen in diesem großen Erinnerungsbuch von ihren Kindheitsjahren und ihren Ergebnissen in unserer alten Heimat. Der dokumentarische Sammelband, der fast ausschließlich Originalbeiträge enthält, ist ein gewichtiges Zeugnis für Ostpreußen, das so wesentlich das geistige Profil unserer gesamten deutschen Heimat mitgeprägt hat.

Ein sorgfältig ausgestattetes, repräsentatives Heimatbuch, das eigene Erinnerungen wachruft und wesentliche Zusammenhänge aufzeigt — ganz besonders auch als schöne Weihnachtsgabe zu empfehlen! — 368 Seiten, Format 15,8 x 23 cm, Geschenkausstattung, Leinen DM 18,50.

Lieferung umgehend portofrei durch die

EUROPA-BUCHHANDLUNG · MÜNCHEN 23 · POSTFACH 284/3

Direkt ab Fabrik:
Stahlrohr-Muldenkarre
70 Ltr. Inhalt nur
Lieferung franco
Ihrer Bahnstation

DM 60,-

Zweirad-Transportwagen
Kasten 86x57x20
Tragkr. 150 kg nur
Anhängerkupplung dazu DM 7,-

DM 60,-

BEIDE mit Kugellager u. Luftbereifung 320x60 mm
Garantie: Geld zurück bei Nichtgefallen
G. Klaverkamp 78, Hachen, Kreis Arnsberg

Kennziffer-Anzeigen
Bewerbungen, Angebote und sonstige Zuschriften auf Kennzifferanzeigen nur unter Angabe der Kennziffer auf dem geschlossenen Umschlag erbeten. Falls Rücksendung irgendwelcher beigefügten Unterlagen erwünscht, Rückporto bitte beilegen!

Preiswerte Gold- und Silberwaren
Hamburg 1
Kattrepel 7
Ruf 33 31 09

und
Bernstein



Ein Stück Heimat, wie wir es noch aus der Erinnerung kennen: der Niedersee bei Rudzanny. Diese beiden Aufnahmen brachte jetzt ein Landsmann aus Ostpreußen mit.

Buchversand des Kant-Verlages

Der „Wegweiser für das gute Buch“ in Folge 42 hat ein starkes Echo bei den Lesern gefunden. Wir möchten schon jetzt darauf hinweisen, daß in Folge 48 des Ostpreußenblattes ein weiterer „Wegweiser“ veröffentlicht wird. Damit erhalten Sie einen umfassenden Überblick über die Heimatbücher und Neuerscheinungen. Unsere Lieferbedingungen entnehmen Sie bitte dem bereits erschienenen „Wegweiser für das gute Buch“.

Hier einige besondere Empfehlungen: Hans Graf von Lehndorff — Ostpreußisches Tagebuch. Dieses Werk wurde in ganz kurzer Zeit eins der meistgelesenen Bücher. 308 Seiten, Leinen 9,80 DM.

Material- und Personalkatalog. Ein ausgezeichnetes Buch für die Kulturarbeit der Gruppen, Heimatkreise sowie für den Unterricht an Schulen und die Erwachsenenbildung. 300 Seiten, Leinen 4,80 DM.

Landkarte der Provinz Ostpreußen, Maßstab 1:300 000, Sechsfarben-Druck. Sie enthält alle Städte, Ortschaften, Straßen und Flüsse. Großformat, gefalzt 5,90 DM. Außerdem können Sie Kreiskarten, Meßtischblätter und anderes Kartenwerk über uns beziehen.

Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 13
Parkallee 86

Ausstellung in Lippstadt



Eine sehenswerte Wanderausstellung über ost- und westpreußische Persönlichkeiten sowie über Land und Leute in Ostpreußen wurde im Lichthof der Oberschule für Jungen in Lippstadt gezeigt. Unter anderem waren auch als Modelle das Abstammungsdenkmal von Allenstein, das Allensteiner Hohe Tor, ein Kurenkahn und zahlreiche Wappen ausgestellt. Die Schaustücke wurden teilweise von den Schülern einer Schule in Herne unter Anleitung des Landmannes und Direktors W e i d m a n n hergestellt. Die Aufnahme zeigt einen Blick in die sehr gut besuchte Ausstellung, zu deren Besichtigung ebenfalls die Berufs- und Fachschulen vom Schulrat aufgerufen worden waren. Darüberhinaus wurden sämtliche Modellarbeiten in Zusammenarbeit mit der landsmannschaftlichen Kreisgruppe bei der jüngsten Lippstädter Herbstwoche auf einem Festwagen der breiten Öffentlichkeit aus Stadt und Land gezeigt.

Der „Arbeitsbrief Ostpreußen“:

Fast geschenkt!

Unser „Arbeitsbrief Ostpreußen“ ist immer noch zu haben! Dieses 64 Seiten starke Heft, reich illustriert, enthält 18 Fotos, sechs Schaubilder und eine doppelseitige Karte Ostpreußens. Der Arbeitsbrief Ostpreußen schildert Ostpreußens Landschaften und deren Bewohner, behandelt die Geschichte des Ordenslandes, vermittelt einen Überblick über die wirtschaftliche Bedeutung des Landes, zeigt die heimatspolitischen Grundsätze der jungen ostpreußischen Generation auf, setzt sich in einer verständigungsbereiten Untersuchung mit dem deutsch-polnischen Verhältnis auseinander und zeichnet an Hand besonderer Höhepunkte der kulturellen Entwicklung die Linien ostpreußischer Kulturleistung nach.

Das Heft ist gegen Einsendung der Schutzgebühr von 0,50 DM und des Portanteils von 0,20 DM bei der Abteilung Jugend und Kultur der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 13, Parkallee 86, zu erhalten. Die Bezahlung bitte durch Überweisung auf das Postscheckkonto Hamburg 75 57 vornehmen; ebenfalls möglich ist die Einlage von Briefmarken.

Alle Ostpreußen helfen!

Vergeßt unsere Brüder und Schwestern in der Heimat nicht! Zum Weihnachtsfest sollen alle die Gewißheit haben, daß sie zu unserer großen ostpreußischen Familie gehören. Tausende von Paketen und Päckchen sind zu versenden.

Spendet

1. guterhaltene Bekleidung und Unterbekleidung,
2. Lebensmittel (auch Konserven),
3. Medikamente (wie schmerzstillende Mittel, Arzneien gegen Asthma und Rheuma), sodann
4. Vitaminpräparate und andere helfende Mittel.

Diese Spenden sind zu senden an die BRUDERHILFE OSTPREUSSEN in Hamburg 13, Parkallee 86.

Für ergänzende Einkäufe — vor allem aber zur Deckung der sehr hohen Portokosten — bittet die BRUDERHILFE auch um

Geldspenden

Geldspenden sind entweder einzuzahlen an die Landsmannschaft Ostpreußen e. V., Hamburg, Postscheckamt Hamburg, Konto-Nr. 75 57, oder an die Hamburgische Landesbank-Girozentrale auf das Konto „Bruderhilfe Ostpreußen“, Konto-Nr. 95 98.

Willi Kurpat aus Königsberg!

1000 Fußballspiele - 441 Tore!

Im November gab es bei einem Punktspiel der Kreisklasse Braunschweig ein bemerkenswertes Jubiläum: Willi Kurpat, in den dreißiger Jahren in der Gauligamannschaft der Sportvereinigung „Prussia-Samland“ Königsberg, absolvierte sein 1000. Fußballspiel und erhöhte dabei die Zahl seiner Torerfolge durch zwei verwandelte Elfmeter auf 441.

Der jetzt Zweifundfünfzigjährige, der seinerzeit zusammen mit Milz, Norde, Morr, Ruchay, Bläser und Riemann spielte, trat 1946 der „Eintracht“ in Braunschweig bei und spielt noch jetzt für diesen Verein regelmäßig in der Altliga und in einer Mannschaft von Zwanzigjährigen. Seit 1930 „schiedsrichtert“ Kurpat zudem noch. Seit 1952 hat er das Amt des Schiedsrichtersobmannes in seinem Verein inne.

Unser Landsmann denkt noch nicht daran, das Spielen und Schiedsrichtern aufzugeben. Täglich fährt er mit dem Fahrrad die Strecke von Braunschweig nach Wolfenbüttel zu seiner Dienststelle und zurück. Das erhält ihn jung. Wir wünschen dem „eisernen“ ostpreußischen Sportler, daß er noch oft das Leder in das gegnerische Tor treten möge und mit 500 Toren bald wieder ein Jubiläum feiern kann.

E. L.

Ein ostpreußischer Hammerwerfer:

Siegfried Lorenz aus Rastenburg

Die Hammerwerfer aus Ostpreußen, dem „Land der Werfer“, sind noch nicht ausgestorben! Siegfried Lorenz, am 21. Juni 1933 in Rastenburg geboren, wohnt sein Vater aus Steinthal (Camionken) im Kreise Lötzen übersiedelt war, gehört zu den ostpreußischen Werfern deutscher Extraklasse. Denn Siegfried Lorenz steht seit elf Jahren mit dem Gewinn von zwei deutschen Jugend- und zwei Juniorenmeisterschaften und einer deutschen Meisterschaft der Senioren im Olympiastadion 1960 in Berlin mit an der Spitze der deutschen Hammerwerfer. Seine Höchstleistung in der „ewigen deutschen Bestenliste“ an vierter Stelle beträgt 62,20 m.

Sechs Jahre alt war Siegfried, als Vater Lorenz von Rastenburg nach Lyck verzog. 1945 (Siegfried war noch nicht zwölf Jahre alt) gelangte die Familie auf einem Treckwagen bei eisigem Schneesturm nach Isenburg im Harz und schließlich zum Onkel nach Lüdenscheld. Nach seiner Schulzeit lernte Siegfried Werkzeugmacher; dann besuchte er die Maschinenbauschule in Hagen. Heute hat er eine verantwortungsvolle Tätigkeit in der Konstruktionsabteilung eines großen Metallwerks in Lüdenscheld. Es ist die Stadt, in der sich auch Manfred Kinder, der ostpreußische Weltklassenläufer, zu einem großen Sportsmann entwickelt hat.

Wie fast alle Hammerwerfer hat auch Siegfried Lorenz viele Enttäuschungen hinnehmen müssen. Er hat das Gerät immer wieder beiseite gelegt, war in anderen Disziplinen (vor allem im Hochsprung

mit 1,81 m) erfolgreich, doch wurde der Hammer immer wieder vorgeholt, bis dann die Begeisterung, Unverwundbarkeit und hartes Training schwer erkämpfte Erfolge brachte. Erst beim sechsten Anlauf wurde 1960 die erste Deutsche Meisterschaft mit dem allerletzten Wurf mit der Weite von 59,65 m gewonnen. Und mit noch mehr Glück wurde die Olympiateilnahme in Rom erreicht. Bei den Ausscheidungen in Erfurt warf er 59,27 m. Siegfried kam damit nur auf den vierten Platz. Doch sein Rivale Teubert, der an diesem Tag einen besseren Wurf hatte, konnte nicht für Rom nominiert werden. So hatte unser Ostpreuße auch diese Klippe geschafft und damit die Fahrkarte für Rom in der Tasche. In Rom konnten sich allerdings die deutschen Hammerwerfer nicht gegen die derzeitige Weltklasse durchsetzen.

In den letzten sechs Jahren wurde Lorenz siebenmal in die deutsche Nationalmannschaft berufen. 1956 war für Siegfried ein schlechtes Jahr. Fast wollte er schon resignieren. Wenn auch nicht alles glückte, so ermunterten ihn die sich dann doch immer wieder einstellenden Erfolge zum Weitermachen.

Wie die ostpreußischen Spitzenkämpfer Manfred Kinder und Erhard Maletzki gehört Lorenz seit 1958 dem Olympischen Sportverein, einem der führenden deutschen Leichtathletikvereine in Dortmund-Hörde an. Seine Sportkameraden und Freunde in Lüdenscheld betrachten ihn aber immer noch als einen der ihrigen und bereiten ihm nach seiner Rückkehr als Deutscher Meister in Berlin einen „großen Bahnhof“.

Mit seiner Größe von 1,81 m, dem Gewicht von 106 Kilo, einem durchtrainierten Körper und seinen 28 Jahren erfüllt der ostpreußische Sportler die Voraussetzungen für einen Hammerwerfer von Klasse. So hat er sich als nächstes Ziel die Teilnahme an den Europameisterschaften im August 1962 in Belgrad gesetzt. Seine Zielstrebigkeit wird ihm neben den bereits erwähnten Eigenschaften nützen. Über seinen bisherigen Weg sagt Lorenz: „Alle Erfolge verdanke ich meinem Freund und Trainer Fritz Rumpel. Er ist jetzt 43 Jahre alt, hat eine Hammerwurfbestleistung von 49,97 m und ist ein unermüdlicher Idealist. Er hat mich immer wieder geholt, wenn ich den Hammer enttäuscht in die Ecke geworfen habe — dann, wenn es nicht mehr gehen wollte. Er hat mich immer aufgemuntert, wenn ich niedergeschlagen war.“

W. Ge.



Foto: Klaus Barisch

In Trakehnen 1945

Bei Gumbinnen waren wir gefangen-genommen worden. Nun trieb man uns einem fremden, unbekannten Ziele zu. Im Winter war ich noch nie in diesem Teil Ostpreußens gewesen. Doch unversehens begann ich eingehender die Gegend zu betrachten. Und plötzlich kam die Erinnerung: an herrlichen Sommertagen hatte ich mich hier als Kind getummelt!

Diese großen, eingezäunten Koppeln und in der Ferne die vielen Gebäude mußten doch Trakehnen sein. Es war viele Jahre her, seit ich dieses Land in strahlendem Grün gesehen hatte. Damals! Alle Koppeln waren bevölkert — mit Pferden! Die Jährlinge und dann die älteren Pferde. Und dort standen immer die Mutterstuten mit ihren Fohlen. Damals wäre ich am liebsten zu den Pferden auf die großflächigen Wiesen gesprungen...

Doch nur Stunden durfte ich bleiben, obwohl ich Tage, Wochen und Monate geblieben wäre. Aber fest versprochen wurde mir, daß ich wieder und dann länger hierher kommen dürfte. Jedoch wurde nichts daraus...

„Dawai! bißträl! Dawai!“ Unsant schreckte ich aus meinen Träumen auf. Ein Posten schrie wütend, stieß mir seinen Gewehrkolben in den Rücken und hetzte mich weiter. Denn unwillkürlich war ich langsamer gegangen — auf der Straße, die ich auch von damals her kannte. Damals fuhr ich hier entlang. Weit hatte ich als Kind die Augen aufgerissen, um das Bild der vielen Pferde festzuhalten, das ich bis heute nicht ver-gaß...

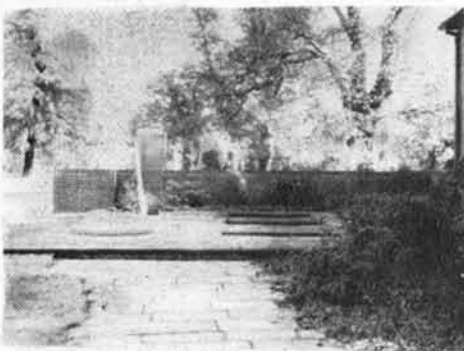
Bald zogen wir Gefangenen am Gestüt vorbei. Ich drehte meinen Kopf — und da stand es noch immer, das Standbild des Trakehner Pferdes! Mächtig und stolz und edel ragte es aus dem wilden Strudel der zerzausten Russenpferde, die da rasteten: angebunden, mager und mit hängenden Köpfen.

Die Posten fluchten und trieben uns weiter. Aus einer Allee blickte ich nochmals zurück nach Trakehnen, das im trüben Winterlicht zu verschwimmen schien. Auch dieses Bild brannte sich in mir ein als die letzte Erinnerung an Ostpreußen und an unsere Trakehner Pferde. Denn Tage später schon ging es nach Sibirien...

*

Spenden für die Aktion „Rettet das Trakehner Pferd“ sind auf das Konto Nummer 2304 09 beim Postscheckamt Hamburg einzuzahlen.

Würdiges Gedenken



Allen Toten des Königsberger Stadt-gymnasiums Altstadt-Kneiphof (siehe Seite 6) wurde am 11. November eine steinerne, runde Gedenkplatte in würdiger Form geweiht. Diese ist in die Ehrenstätte der Patenschule, des Ratsgymnasiums in Hannover, eingelassen. Nach einem Entwurf, an dem Dipl.-Ingenieur Georg Seewaldt beteiligt war, wurde die Arbeit von dem Bildhauer Niedhorn ausgeführt. In die Platte ist neben den Wappen von Altstadt und Kneiphof eine Zeile aus einer griechischen Grabinschrift eingemeißelt, die Kallimachos dreihundert Jahre vor Christi verfaßt hatte. In der deutschen Übersetzung lautet sie:

„Sage nicht, daß die Guten sterben.“

Dem Sinne nach bedeutet diese Inschrift, daß die Guten für uns nicht gestorben sind, wenn auch ihr Leib schon zerfallen ist.

Aufn.: Erich Przetak

OSTPREUSSE,

bist Du schon Mitglied Deiner örtlichen landsmannschaftlichen Gruppe?

Zum Weihnachtsfest

Heimat-Andenken

HOLZWANDTELLER und WANDKACHELN
in verschiedenen Größen
mit Eichschäufel, Ostpreußen-Adler oder Städtewappen
— auch mit Wappen anderer Provinzen und Städte —
Lesezeichen, Brieföffner, Albeten usw.

Bitte Übersichtsliste anfordern.

LANDSMANNSCHAFT OSTPREUSSEN E. V.
Geschäftsführung, Hamburg 13, Parkallee 86

Tiefschlaf im Nu Feine Federbetten Wie einst daheim enorm günstig

Das Bett, von dem man spricht:
ORIGINAL-SCHLAFBAR
mit Goldstempel und Garantieschein
Garantiefarbt: rot - blau - grün - gold
Direkt v. Hersteller — fix und fertig

1a feine Gänsehalbdunen
KLASSE LUXUS ELITE
130/200 3 kg nur 80,- nur 92,- DM
140/200 3 1/2 kg nur 91,- nur 105,- DM
160/200 4 kg nur 103,- nur 119,- DM
80/80 1 kg nur 25,- nur 29,- DM

1a feine Entenhalbdunen
KLASSE PRIMA EXTRA
130/200 3 kg nur 62,- nur 74,- DM
140/200 3 1/2 kg nur 70,- nur 84,- DM
160/200 4 kg nur 79,- nur 95,- DM
80/80 1 kg nur 19,- nur 23,- DM

1a hochfeine Gänsehalbdunen
KLASSE FRAUENLOS FRAUENSTOLZ
130/200 3 kg nur 98,- nur 110,- DM
140/200 3 1/2 kg nur 112,- nur 126,- DM
160/200 4 kg nur 127,- nur 145,- DM
80/80 1 kg nur 31,- nur 35,- DM

Diese Betten halten 30 Jahre
Unzählige Anerkennungen schreiben.
Nachnahme - Rückgaberecht, Geld
sofort zurück, Ab 30,- DM portofrei!
Ab 50,- DM 3% Rabatt, Inlettfarbe
bitte stets angeben.

Brandhofer Düsseldorf
Abt. 11 Kurfürstenstr. 30
Ostdeutscher Betrieb

Schönheitskur mit Garantieschein

nach Dr. Schnabel. Schon nach fünf
Tagen großer Erfolg für jung und
alt. Jede Haut wird geschmeidig,
erhält ein frisches und weit jünge-
res Aussehen. Mitesser, Falten, Pik-
kel, große Poren, Rötungen, rauhe
Haut usw. verschwinden in kurzer
Zeit. Kur 11,50 DM per Nacht und
Porto. Vorkasse portofrei. Rück-
gaberecht innerhalb einer Woche.
Vertr.-Stelle E. Schwellnus, Let-
mathe/Sauerl., Im grün. Busch 14.

Ab sofort versenden wir wieder
unsere bekannt guten

Wurstwaren

im Darm, alles nach ostpreuß. Art:

Ostpr. Preßkopf m. Küm.	p. kg 6,50
Ostpr. Landeierwurst	p. kg 7,50
Thür. Rohwurst	p. kg 7,50
Kalbseiwurst	p. kg 8,-
Mettwurst, Königsb. Art	p. kg 7,-
Grüdwurst, Dose 400 g Inh.	p. Stck. 1,60
Königsb. Fleck, 1/2 Dose	p. Stck. 2,80

Sämtliche Wurstwaren sind gut ge-
räuchert, ab 4 kg portofrei. Ver-
sand per Nachnahme.

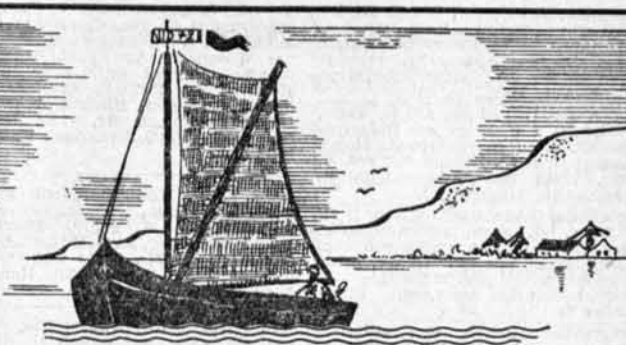
Heinz Ollech
Reudern, Kreis Nürtingen (Württ.)

Tischtennistische ab Fabrik
enorm preisw. Gratiskatalog anfordern!
Max Bahr Abt. 134, Hamburg-Bramfeld

„Mein Schauenster“

Katalog von 1959 gilt auch weiterhin,
da keine Preiserhöhungen!

Walter Bistrick
Königsberg/Pr.
München-Vaterstetten



Achtung Landsleute!

Viele von Ihnen kennen aus der Heimat den
Mokkalikör KOSAKEN-KAFFEE. Sie können ihn
auch heute genießen, denn er wird wieder
nach den alten Rezepten des Hauses Krish,
Wartel, hergestellt und von guten Lebens-
mittel- und Spirituosenhändlern, Hotels und
Gaststätten geführt.

Probieren Sie auch unseren

ORIGINAL MASURISCHEN BÄRENFANG

Erinnerungen
aus der Heimat werden wach!



Kofaken-Kaffee

früher Wartel in Masuren
heute Preß, Schleswig-Holstein

Alle Bücher

(Heimatromane, Bildbände, Werke der Weltliteratur, Neu-
erscheinungen des Jahres, aber auch Kalender und Schall-
platten) liefert Ihnen portofrei und ohne Nachnahme die

Rautenbergsche Buchhandlung, Leer (Ostfriesland), Postfach 121

Nur noch 5 Wochen bis Weihnachten

Katalog kostenlos

Uhren
Bestecke
Bernstein
Juwelen
Albeten
Walter Bistrick
Königsberg/Pr.
München-Vaterstetten

Ein Kaffee für alle Tage

Landsleute trinkt

PETERS-KAFFEE!

500 g 4,96 DM. Ab 25 DM portofrei

Ernst A. Peters, Abt. Ostpr.,
Bremen 5, Mantuffelstraße 54

Der neue Katalog bricht alle Quelle-Rekorde!

Quelle-Kunden sind Spitzen-
leistungen gewohnt, in Preis
und Qualität. Aber der Quelle-
Hauptkatalog Herbst/Winter
1961/62 schafft das schier Un-
mögliche ...

Überzeugen Sie sich selbst:
an den Quelle-Vorteilen kön-
nen Sie einfach nicht länger
vorbeigehen. Eine Postkarte
an Quelle, Fürth, bringt Ihnen
den neuen, wertvollen Kata-
log kostenlos in Ihr Heim. Er
ist wirklich ein Standard-Werk
des guten Einkaufs.

Bequeme Teilzahlung — Kauf
ohne Risiko — Rücknahme-
garantie!

Großversandhaus

Quelle

Abt. E 12 Fürth/Bayern



Quelle beliefert auch Sammelbesteller.
Verlangen Sie Auskunft von unserer Abt. SB

Aus gesündesten Wald- u. Garten-
früchten:

1a Preiselbeeren

neue Ernte, vorzügl. Qualität, mit
Kristallzucker, eingekocht, 5-Pf.-Eim.
(Inh. 4500 g 12,50 DM, 1a Heidelbeeren
(Blaubeeren) 12 DM, schwarze
Johannisb.-Kf. 13,25 DM, Hagebut-
ten-Marmelade (Vitamin C) 11 DM,
ab 3 Elmer portofreie Nachnahme.
Marmeladen-Reimers
Quickborn (Holstein), Abt. 65
Verlangen Sie Preisliste ü. weitere
Sorten Marmelade u. Fruchtstirpe.

10 Tage
10 Tage
10 Tage

100 Stück

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

10 Tage

Ab 30 Jungh. od. Legehenn. frei Haus

Seltene Gelegenheit!

Kleiner Sonderposten

Junghennen

schwere, weiße Legh. u.

schwere Kreuz., robust u.

kerngesund, 14 Wo. 6,20

DM, 16 Wo. 6,80 DM.

fast legerreif nur 7,50 DM

Höhne 1/2 Preis, flotterende

Leistungs-Hennen 8,50

Nachn.-Vers. in warmer Verpack. Leb.

Ank. garant. 3 Tg. zur Ansicht.

Geflügelzücht. Grafesvoller, Neuenkir-

chen 311 über Gütersloh.

Kaufen Sie Ihre

AUSSTEUER

bei

Haus Kapkeim

Riebeling & Gehrmann

LAUBURG (Elbe)

Fürstengarten 1

1a goldgelber, gar. naturreiner

Bienen-Blüten-Schleuder

Marke „Sonnenschein“ Extra

Auslese wunderbares Aroma

4 1/2 kg netto (10-Pfd.-Eimer) DM 17,80

2 1/2 kg netto (5-Pfd.-Eimer) DM 9,80

Keine Eimerberechnung. Seit 40 Jahren Nachh. ab

Honighaus Seibold & Co., 11 B. Worfel Holst.

Honig

FAMILIEN - ANZEIGEN



Am 23. November 1961 feiern
unsere lieben Eltern, der

Bauer

Wilhelm Loch II

und Frau Auguste

das Fest der Goldenen Hochzeit.

Wir wünschen Ihnen weiter

Gottes Segen für einen fried-

lichen Lebensabend

die Kinder

und Enkelkinder

Güstrow (Meckl.), Dachsberg 33

früher Gr.-Dankheim

Kreis Ortelsburg, Ostpreußen

„Unsere lieben Eltern, Schwie-

gereitern und Großeltern

Gustav Stern

und Frau Emilie

geb. Marquardt

feiern am 18. November 1961

ihren 40. Hochzeitstag.

Es gratulieren herzlich und

wünschen weiterhin alles Gute

ihre dankbaren Kinder

Gustav Stern

Käthe Stern

geb. Nienhaus

mit Enkeln Annegret

und Gabriele

Hubert Krischak

Elisbeth Krischak

geb. Stern

mit Enkeln Margret

und Hubert

Gladbeck, Wiesmannstraße 3a

früher Deutschendorf

Kreis Pr.-Holland

So Gott will, feiern am 19. No-

vember 1961

Franz Schmidt

und Frau Wilhelmine

geb. Hildebrandt

das Fest der Goldenen Hochzeit.

Es gratulieren

die dankbaren Kinder

und Enkel

Bochum-Linden, Spritzenstr. 18

früher Raudensee

Kreis Angerburg

So Gott will, feiern am 18. No-

vember 1961 unsere Eltern und

Großeltern

Johann Nowack

und Frau Anna Nowack

geb. Smolinski

früher Rastenburg-Krausendorf

wohnhaft bei ihrem Sohn Fritz,

Rotenburg (Han), Lindenstr. 56

das Fest der Goldenen Hochzeit.

Es wünschen weiterhin Glück

und Segen

die Kinder

und Enkel

Meine lieben Eltern und Groß-

eltern

Adolf Willuhn

und Frau Grethe

geb. Lehmann

aus Steindorf, Kreis Labiau

Ostpreußen

jetzt Oldenburg (Oldb)

Tegelbusch 17

feierten am 15. November 1961

ihre 40-jährige Ehejubiläum.

Es gratulieren

Tochter

und Enkelkind

Emil Lenk

früher Osterode, Ostpreußen

jetzt Augsburg, Pfärrle 21

gratuliert herzlichst

Dieter

Am 21. November 1961 feiern

unsere lieben Eltern

August Falk

Magdalena Falk

geb. Heinrich

ihren 40. Hochzeitstag.

Dazu gratulieren herzlich

Kinder

und Enkelkinder

Duisburg-Hamborn

Bertramstraße 15a

früher Voigtendorf

Kreis Rößel, Ostpreußen



So Gott will, feiert am 21. No-

vember 1961 mein lieber Mann,

mein lieber Vater, Schwieger-

vater und Opa

Richard Jäckel

Gärtner

Suchanzeigen

Suche Lehrer

Hermann Berger

geb. in Gr.-Niebuttschen. Letzte Lehrerstelle Kr. Labiau. Nachr. erb. Ida Richter, Han. Münden, Veckerhäger Straße 65, früher Tilsit.

Suche Angehörige meines gefallenen Vaters, Feldw. **Wilhelm Jaruschewski**, geb. 13. 11. 1915 in Scharnau, Kreis Neidenburg, Ostpreußen, gef. am 25. 9. 1944 in Riga. Benötige dring. eine Auskunft. Wer weiß etwas über ihn oder seine Angehörigen? Unk. werd. erst. Klaus-Dieter Gottschalk, Bad Münder (Deister), Am Theenser Anger 35.

Wer kann Auskunft geben über das Schicksal meiner Tochter **Edith Nähn**, geb. 25. 1. 1930 in Königsberg Pr. Im März 1945 lag sie im Lazarett in Oxböf, um Nachricht bittet Frau Therese Nähn, geb. Heidmann, früher Königsberg, Alter Garten 61, jetzt Altna (Westf.), Bornstraße 1.

Bestellungen

Poppendorf, Kreis Wehlau. Beim Einmarsch und Besetzung unseres Dorfes durch die Russen im Januar 1945 wurde meine Mutter, Frau **Johanne Neumann**, geb. Schwarz, und Bauer Kaiser erschossen. Wer war Zeuge und kann mir hierzu Nachricht geben? Frau Elise Neumann, Sendorf, Bezirk Münster, Kantstraße 3.

Pädagogische Hochschule für Lehrerbildung in Elbing

Für meine Anstellung benötige ich eine Bestätigung, daß ich die 1. Lehrprüfung 1936 an der Hochschule in Elbing bestanden habe. Wer kann sie mir geben? Nachr. erb. Ernst Laupichler, Lüneburg, Witzendorffstraße 21.

Bekanntschaffen

2 Freunde im Alter von 21 u. 34 J. (Hobby Brieftauben), wünschen auf dies. Wege die Bekanntschaft zweier Mädels im passenden Alter. Zuschr. erb. u. Nr. 17 064 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Ostpreußen, 32 J., ev., wünscht a. d. Wege die Bekanntschaft eines netten Mädels zw. späterer Heirat. Bildzuschr. (zurück) erb. u. Nr. 16 934 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Wünsche Bekanntschaft einer eins. Dame z. Ehebund u. gemeins. Erwerbs eines kleinen Eigenheimes. Bin heimatsvertr. Landwirt, anhangl., 64 J., ev., christl., gläubig, guten Gemüts u. Außerem, mitteilg. Gleichgesinnte Damen wollen sich melden u. Nr. 17 070 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Ostpreußen (Witwer), 54 J., berufst., in geordn. Verhältn. lebend, mit eingeht. Wohng., sucht zum 1. 1. 1962 Frau o. Anh. zur gemeinsamen Haushaltsf. Lust und Liebe zu Garten erwünscht. Zuschr. erb. u. Nr. 17 066 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Beamter, 32/32, ev. (mittl. Reife), sympath., fremd i. Rhld., wünscht Bekanntschaft m. netter Ostpreußen zw. Heirat. Bildzuschr. erb. u. Nr. 16 303 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Ostpr. Bauerntochter, 22/176, kath., wünscht a. d. Wege die Bekanntschaft eines charakterfest. Herrn (mögl. Westf.). Bildzuschr. erb. u. Nr. 17 061 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Gebildete junge Dame (Ostpr.), 24/170, s. gt. auss., schwarzhaarig, schl., vermögensf., sucht gebildet. Ehepartner aus gut. Hause, Bildzuschr. erb. u. Nr. 16 818 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Ostpreußen, 29/163, ev., schlank, schwarz, gut auss., fühlt sich einsam und sucht a. d. Wege, da es an pass. Gelegen. fehlt, ostpr. Herrn, m. dem sie Freund und Leid teilen kann. Nur ernstgem. Bildzuschr. erb. u. Nr. 17 235 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Ostpreußen, 28/162, ev., bl., häusl., wünscht einen zuverläss. Lebenspartner. Bitte nur ernstgem. Zuschr., mögl. m. Bild, u. Nr. 17 205 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Sol. wirtschaftl., hübsches Fräulein, dunkler Typ, 43/170, ev., mit herz. heiterem Wesen, häusl., anpassungsf., mit Ausst. u. Vermögen, wünscht sich einen treuen, charakterf. Ehepartner i. ges. Position. Ernstgem. Bildzuschr. erb. u. Nr. 17 138 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Wo finde ich den warmherz., intell. Lebensgefährten? Bin 47/162, dkl., o. Anh., m. gt. anpassungsfäh. Charakter; er muß pass. Alter h. nicht u. 170 gr. sein. Ernstgem. Zuschr., mögl. m. Bild (zur.), erb. u. Nr. 17 120 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Ostpr. Bauerntochter, 44 J., ev., wünscht Heirat mit aufrichtigem Herrn. Zuschr. erb. u. Nr. 17 111 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Gutausg. Ostpreußenmädels (Ruhrgebiet), aus gt. Hause, m. Ausst., 32/165, gt. Vergangen., v. ruhiger Wesensart, hausfraul. Eigenschaft, wünscht gut. aufz. ev. Herrn i. gt. Position kennenzulernen. Ernstgem. Bildzuschr. (zurück) erbeten u. Nr. 17 207 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Witwe, 55 J., Königsbergerin, mit gepfl. Häuslichk., wünscht Gedankenaustausch m. gebild. Herrn, Raum Nürnberg, Evtl. Bildzuschr. (zur.) erb. u. Nr. 17 113 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Raum NRW, städt. Angestellte, 31/153, ev., schl., aus gutem Hause, wünscht netten Herrn kennenzulernen. Bildzuschr. erb. u. Nr. 17 076 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.



„Das“ Festgeschenk

Zum Fest unter jeden Christbaum!
Rose v. Jericho
Die unsterbliche Wunderpflanze
bleibt im Wasser zu schönem Grün
entfalten. Überlebt Generationen.
Solange Vorrat mit genauer Anleitung:
2 Stück DM 4,- 4 Stück 7,25,- 6 Stück 10,-
Ab 6 Stück portofrei - Nachnahme
Wilhelm Heinemann Abt. 27
Düsseldorf - Schönastr. 29

Königsbergs weltberühmte Spezialität
Original Gehlhaar Marzipan

Große Auswahl in den bekannten Sortiments. Versand im Inland porto- u. verpackungsfrei. Wir übersenden Ihnen gern unseren ausführlichen Prospekt

jetzt Wiesbaden, Klarenthaler Straße 3

BETTFEDERN

(füllfertig)
1/4 kg handgeschliffen
DM 9,30, 11,20, 12,60,
15,50 und 17,-
1/4 kg ungeschliffen
DM 3,25, 5,25, 10,25,
13,85 und 16,25

fertige Betten
Stepp-, Daunen-, Tagesdecken, Bettwäsche u. Inlett von der Fachfirma
BLAHUT, Furth i. Wald und
BLAHUT, Krumbach/Schwaben
Verlangen Sie unbedingt Angebot
bevor Sie Ihren Bedarf anderweitig decken

Eintagshähnchen

weißfleischig, Stck. 25 Pf. ab sofort lieferbar. Leb. Ank. gar. Jos. Wittenberg (110), Lienenk. üb. Bielefeld II, Telefon Schloß Holte 6 30.

Reiner Bienenhonig

9-Pfd.-Eimer 9,90 DM
51-Pfd.-Eimer 45 DM Nachnahme
Geflügel-Hinz, Abbehausen 1. O.

Verschiedenes

Alleinsteh. Ehepaar (Ostpr.) sucht Wohnung, am liebsten Niedersachsen. Auf Wunsch kann Ehepaar mitarbeiten. Angeb. erb. u. Nr. 17 065 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Vertriebene sucht Wohnung m. Nebengelaß od. Ausbau einer Wohnung, übernimmt Betreuung. Angeb. erb. u. Nr. 17 063 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Ostpreußen bietet Dame für einige Monate sonniges Zim. m. Küchenben. (50,- DM monatl.) in Travemünde (Ostsee). Angeb. erb. u. Nr. 17 131 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Suche ab sof. od. später 1-2 Zim., evtl. kl. Haus bei Lüneburg-Üelzen zu mieten bzw. zu pachten. Angeb. erb. u. Nr. 16 885 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 13.

Garantiert warme Füße in Filzhäusschuhen und Pantoffeln. O. Terme, Ingolstadt (Donau), 440/80.



Nach langem, schwerem Leiden entschlief heute unsere innigstgeliebte, herzensgute Mutti und gültige Omi, unsere liebe Schwester, Schwägerin und Tante

Minna Teschner

geb. Oltersdorff

im Alter von 76 Jahren.

In stiller Trauer

Charlotte-Rodies, geb. Teschner
Karl F. Schüller und Frau Ilse
geb. Teschner
Hedwig Oltersdorff
Enkelkinder
und alle Angehörigen

Osterholz-Scharmbeck, Lange Straße 58, den 2. November 1961

Die Beerdigung fand am 6. November 1961 auf dem Friedhof in Osterholz-Scharmbeck statt.



Plötzlich und unerwartet entschlief heute unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Schwester, Schwägerin und Tante

Helene Zeiger

geb. Augstein

im Alter von 73 Jahren.

In tiefer Trauer

Elsa Hinz, geb. Zeiger
Fritz Zeiger und Frau Margarete
geb. Carstensen
ihre Enkel Ingrid, Elsa und Carsten

Schafflund, den 9. November 1961

Die Beerdigung fand am Montag, dem 13. November 1961, 14 Uhr, vom Trauerhause aus statt.

Gott der Allmächtige nahm am 6. November 1961 nach schwerem Schlaganfall meine herzinnigste Frau, gute Mutter

Lucie Scheffler

geb. Schulz

im Alter von 62 Jahren zu sich in sein himmlisches Reich.

In tiefem Leid

Fritz Scheffler
und Sohn Horst, vermißt
und Angehörige

Halberstadt, Wilh.-Trautwein-Straße 4
früher Walschhof-Kanditten, Pr.-Eylau

Nach langer, schwerer, mit Geduld ertragener Krankheit entschlief heute im 57. Lebensjahre meine liebe Gattin, unsere treusorgende, herzensgute Mutter

Herta Borbe

geb. Schönfeld

In tiefer Trauer

Der Gatte Otto Borbe
die Kinder Hans und Sieglinde

Biberach (Riß), Hagenbuch (Württ.), 21. Oktober 1961
früher Bladien, Kreis Heiligenbeil

Ein liebes, treues Mutterherz hat aufgehört zu schlagen.

Plötzlich und unerwartet ist an den Folgen eines Schlaganfalls meine liebe Frau, unsere herzensgute Mutter und Schwiegermutter, unsere treue Großmutter, Urgroßmutter, Schwester, Schwägerin und Tante

Ida Paskarbeit

geb. Hofer

früher Schillen, Ostpreußen

nach einem reichgefüllten Leben voll Güte, Fürsorge und Liebe, kurz vor Vollendung ihres 76. Lebensjahres von uns gegangen.

In stiller Trauer

im Namen aller Angehörigen
Otto Paskarbeit
und Familie Harry Janetzko

Drebbler, Kreis Grafschaft Diepholz, den 5. November 1961

Die Beisetzung fand am Donnerstag, dem 9. November 1961, 12 Uhr, auf dem Friedhof in Drebbler statt.

Am 15. Oktober 1961 verstarb nach schwerer Krankheit, doch unerwartet, unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Großmutter, meine Schwester, unsere Schwägerin und Tante

Charlotte Samel

geb. Hundertmark-Anhalt

In stiller Trauer

Horst-Wolfgang Samel und Frau Editha
geb. Metzner
Hans-Joachim Samel und Frau Ursula
geb. Reichel
Gisela Samel
Michael und Gerald als Enkelkinder
und Anverwandte

Mülheim (Ruhr), Mellinghofer Straße 161a
früher Königsberg Pr., Hagenstraße 24a

Es ist so schwer, wenn sich zwei Augen schließen,
die Hände ruhen, die einst so treu geschafft,
und meine Tränen still und heimlich fließen;
mir bleibt der Trost, Gott hat es wohl gemacht.

Nach langer, schwerer Krankheit starb am 14. Oktober 1961 mein lieber, herzensguter Mann, mein bester und treuester Lebenskamerad, mein lieber, einziger Bruder, unser lieber Schwager, Onkel und Großonkel, der

Groß- und Kleinfischer

Gottfried Krause

aus Schaaksvitte

Kurisches Haff, Ostpreußen

im Alter von 64 Jahren.

In tiefer Trauer

Marie Krause

und alle Angehörigen

Fährstedt über Marne (Holst)

den 10. November 1961

Schmerzliches Gedenken meinem lieben, unvergessenen Mann

Willy Krause

geb. 2. 1. 1895 gest. 15. 11. 1960

sowie meinen drei Söhnen

Willy, Horst, Gerhart

die im Felde gefallen sind.

Elisabeth Krause

geb. Nawewski

Berlin-Siemensstadt

Heckerdamm 267

Am 15. Oktober 1961 entschlief meine liebe Mutter, Groß- und Schwiegermutter, Schwester, Schwägerin und Tante, Frau

Margarete Frisch

geb. Müller

im 80. Lebensjahre.

In stiller Trauer

Lotti Riegert, geb. Frisch
und Familie

Singen a. H., Uhlendstr. 47
früher Königsberg Pr.

Zum Gedenken

Am 18. November 1961 fährt sich zum ersten Male der Todestag unserer Lieben

Auguste Jurrat

Ruddecken
Sie war unserer Familie seit etwa 40 Jahren unlöslich verbunden und hat in Liebe und Treue unser Geschick in glücklichen und schweren Zeiten geteilt. Sie lebt als ein Segen in unseren dankbaren Herzen fort.

In stillem Gedenken

Frau Meta Ruddigkeit
geb. Webrat
und Schwestern

Oelxendorf/Itzehoe
im November 1961
früher Erlenbruch
Kreis Tilsit-Ragnit

Am 2. November 1961 entschlief nach kurzer, schwerer Krankheit, völlig unerwartet, unser lieber Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder und Schwager

Reichsbahnwagenmeister i. R.
Hermann Klein

früher Insterburg, Gerdauen und Eydtkau

im 78. Lebensjahre.

In stiller Trauer

Pfarrer Friedrich Karl Fuchs
und Frau Frieda, geb. Klein
Hermann Klein und Frau Frieda
geb. Sudn
Ewald Klein, gefallen im Osten
und Frau Frieda, geb. Kreutz
und alle Enkelkinder

Merxheim (Nahe), Bremen, Seewenstraße 215

Die Beisetzung fand am 6. November 1961 in Merxheim (Nahe) statt.



Ich weiß, daß mein Erlöser lebt!

Unsere liebe Mutter, herzensgute Großmutter, Schwester, Schwägerin und Tante

Martha Sodeikat

geb. Schweinberger

Sodargen

ist im 74. Lebensjahre nach langer Krankheit entschlafen.

In dankbarem Gedenken

Erich Pilzecker und Frau
Ursula, geb. Sodeikat
im Namen aller Trauernden

Villip, den 1. November 1961
bei Bad Godesberg (Rheinland)
Holzener Weg.

Wir haben unsere liebe Entschlafene am 4. November 1961 auf dem Friedhof in Villip neben unserem Vater zur letzten Ruhe gebettet.

Am 6. November 1961 entschlief sanft, nach zweitägigem Krankenlager, meine liebe Schwester, Tante und Mutter, Frau

Gertrud Groth

geb. Jannusch

geb. am 14. 2. 1885

in Elbing (Westpreußen)

Im Namen der Hinterbliebenen

Frau Frida Wobbe

geb. Jannusch

Die Trauerfeier fand in aller Stille am 9. November 1961 in Hannover statt.

Unsere herzensgute, immer helfende Mutter, unsere liebevoll sorgende Omi

Charlotte König

geb. Koelling

Ist am 27. Oktober 1961 im 72. Lebensjahre ganz unerwartet für immer von uns gegangen.

Nach vielen Jahren des Leidens, des Heimwehs und der Trauer um ihren geliebten Mann, unseren lieben Vater

Oberstudiendirektor i. R.

Martin König

gest. 1949

hat ihr müdes Herz den ersehnten Frieden gefunden.

Unsere lieben Eltern ruhen nun zusammen in Goslar (Harz).

In tiefer Trauer

Hartmut König

Nordheim (Han)

Eichendorffstraße 10

Gerda Hannibal, geb. König

Frankfurt (Main) 21

Treisberger Straße 7

früher Königsberg Pr.

Schönstraße 30

Anzeigen-Annahmeschluß für Folge 47
ist Sonnabend, 18. November 1961

Nach einem erfüllten Leben voller Liebe für die Ihren ist im 81. Lebensjahre unsere liebe Mutter, Großmutter und Urgroßmutter

Louise Frenkler

geb. Eggert

am 25. Oktober 1961 nach kurzem Leiden sanft entschlafen.

In stiller Trauer

Dr. Hans Gotthard Schmaltz und Frau Hildegard, geb. Frenkler, Hamburg
Dr. Erwin Kirchner und Frau Herta geb. Frenkler, Hamburg
Werner Wilma und Frau Helene geb. Frenkler, Oldenburg (Oldb.)
Paul Brassat und Frau Gertrud geb. Frenkler, Oldenburg (Oldb.)
Kurt Frenkler und Frau Hildegard geb. Dreyer, Leipzig
Enkel und Urenkel

Hamburg 13, Innocentiastraße
früher Tilsit, Garnisonstraße

Unsere liebe Mutti, Omi, Schwester, Schwägerin und Tante

Lydia Friedriszik

geb. Skowronski

früher Rutkau, Kreis Ortelsburg, Ostpreußen

Ist nach einem langen, arbeitsreichen und erfüllten Leben in der Nacht zum 6. November 1961 im 83. Lebensjahre von uns gegangen.

In stiller Trauer

Hans-Werner Friedriszik und Edith, geb. Richter Hannover, Bandelstraße 2
Herta Masuch, geb. Friedriszik und Georg Masuch
Groß-Friedenbeck, Kr. Stade
Ulrich Friedriszik und Jacqueline Antony/Seine 38, Rue-de-Fresnes, France
Arthur Skowronski Grebenhain Kreis Lauterbach
Erna Skowronski Hamburg-Altona Holstenstraße 100
Helene Dlugokinski geb. Skowronski Hamburg 33 Münstermannsweg 2
Gertrud Rotzin, geb. Skowronski Calbe (Saale) als Geschwister und sechs Enkelkinder

Hannover, den 6. November 1961

Am 25. Oktober 1961 entschlief im gesegneten Alter von 88 Jahren unsere liebe Schwägerin, Tante und Großtante

Else Krohne

aus Königsberg Pr., Kastanienallee 5

In stiller Trauer

Annette Krohne geb. Baroness Toll
Dorothea Beckurts, geb. Krohne
Arved, Ilse und Ute
Alfred Quack und Frau Sophie geb. Krohne
Eduard, Joachim und Annette
Paul Krohne und Frau Christel geb. Kluge
Silvia und Ulrike

Salzgitter-Gebhardshagen
Hanweiler-Bad Rillingen (Saar)

Heute verstarb unerwartet im Krankenhaus Waldbröl meine liebe zweite Frau

Martha Herrmann

geb. Steurich

nach kurz vollendetem 63. Lebensjahre.

In tiefer Trauer

im Namen aller Hinterbliebenen
Hubert Herrmann

Morsbach (Sieg), Schmalkuhl, den 7. November 1961
früh. Gut Katlack, Gemeinde Wangnick, Kr. Pr.-Eylau, Ostpr.

Die Einäscherung ist bereits erfolgt.

Berta Kubert

geb. Broschelt
früher Wehlau, Ostpreußen

* 28. 4. 1878 † 3. 11. 1961

In stiller Trauer

Cläre Nowek, geb. Kubert
Franz Kubert
Paul Nowek
Hildegard Kubert, geb. Müller
Karl-Heinz Kubert als Großsohn

Stadthagen, Triftstraße 8, Kaiserslautern, den 3. November 1961

Die Beisetzung fand am 6. November 1961 auf dem Friedhof in Stadthagen statt.

Am 1. November 1961 verstarb nach langer Krankheit meine liebe Frau

Berta Jaquet

geb. Schmidtke

im Alter von 71 Jahren.

Fritz Jaquet
und alle Angehörigen

Osterholm, Kreis Flensburg, Post Sterup

Am 2. November 1961 starb in Osterholm, Kreis Flensburg, die ehemalige Küchenleiterin der Krüppel-Lehranstalt in Angerburg, Ostpreußen, Frau

Berta Jaquet

unsere liebe Tante Berta, Ein guter Mensch ging nach schwerer Krankheit aus dieser unruhigen Zeit in die Ewigkeit.

Im Namen aller, die sie liebten

Familie Suchodolski

Am 5. Oktober 1961 entschlief unerwartet unsere liebe Mutter, Schwester, Schwiegermutter, Groß- und Urgroßmutter, Frau

Marie Keller

geb. Binder

kurz vor Vollendung des 85. Lebensjahres.

In stiller Trauer
im Namen der Angehörigen

Geschwister Keller

Berlin-Schmargendorf, Borkumer Straße 16
früher Osterode, Ostpreußen, Baderstraße 8

Ein treues Mutterherz
hat aufgehört zu schlagen.

Fern ihrer geliebten ostpreußischen Heimat hat es Gott dem Herrn gefallen, unsere liebe, herzengute Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Schwester, Schwägerin und Tante

Julie Linke, geb. Spanka

im 79. Lebensjahre zu sich in die Ewigkeit zu rufen.

Sie entschlief nach langem, mit großer Geduld ertragenem Leiden, still, wie sie gelebt hat.

In stiller Trauer

Marie, Willi und Hans Linke, Kamen (Westf.)
Frieda und Werner Daeg, Düsseldorf
Helene und Willi Walter, Neviges
Elisabeth und Hans Handertmark, Tübingen
Herbert und Inge Linke, Massen
Gertrud Schreiber, verw. Linke, Berlin
Enkelkinder Jürgen, Hartmut, Hans-Jürgen
Peter und Gisela
und alle Verwandten

Kamen (Westf.), Breslauer Platz 6, den 20. Oktober 1961
früher Johannisburg, Lindenstraße 22

Die Beerdigung fand am 24. Oktober 1961 in Kamen statt.

Fern der lieben Heimat verstarb am 31. Oktober 1961 nach kurzer Krankheit unerwartet mein guter Mann, unser lieber Vater, Schwiegervater, Großvater und Schwager, mein noch einziger Bruder

Günther Siegemund

früher Niedersee, Ostpreußen

im 63. Lebensjahre.

In stiller Trauer

Hedwig Siegemund, geb. Kühn
und Kinder in der SBZ
Maria Schröder, geb. Siegemund
Karl Schröder

Minden (Westf.), Bastorpstraße 21

Am 18. Oktober 1961 entschlief unerwartet im 80. Lebensjahre in Halle (Saale) unser lieber Schwager, Onkel und Vetter

Waldemar Will

Oberregierungsrat a. D.

Oberstleutnant d. R. a. D.

Er folgte nach dreizehn Monaten seiner lieben Frau

Meta Will

geb. Foerster

Im Namen aller Hinterbliebenen

Hildegard Ziemer, geb. Foerster

Hannover, Karmarschstraße 43

Meinem lieben Mann

Bruno Günther

Öffentl. best. Vermessungs-Ing.

Finkenhof, Kreis Bartenstein, Ostpreußen

zum sechsjährigen Todestag ein stilles Gedenken.

Hedwig Günther, geb. Lamb

Buxtehude, Kreis Stade, Vaßnerstraße 23

Heute entschlief sanft nach kurzer Krankheit unser guter, lieber Vater, Schwiegervater und Großvater

Ewald Bloech

früher kölm. Gutsbesitzer in Transsat, Ostpreußen

im gesegneten Alter von 87 Jahren.

Sein Herz hing an der seit vielen Generationen ererbten Scholle, die er treu bestellt und uns erhalten hatte, bis das Schicksal sie 1945 nahm.

In stiller Trauer

Dr. Hans Bloech
Christa Kniel, geb. Bloech
Helene Bloech, geb. Rehahn
Jakob Kniel
Ilse Bloech, Gerichtsreferendarin
Jürgen Bloech, cand. Ing.
Henning Bloech

(16) Witzhausen (Werra), Gelsterhof

(22b) Bad Neuenahr, Sebastianstraße 116, den 4. November 1961

Die Beerdigung fand am Dienstag, dem 7. November 1961, 14 Uhr, in Bad Neuenahr von der Friedhofskapelle aus statt.

Landwirt

Gottlieb Neuber

Schönborn, Kreis Pr.-Holland, Ostpreußen

geb. 2. 3. 1879

gest. 5. 11. 1961

Unser lieber Vater, Schwiegervater, Opa, Schwager und Onkel ist nach kurzer Krankheit in Cuxhaven sanft entschlafen.

Wir gedenken auch in Liebe unserer unvergessenen Mutter

Maria Neuber

geb. Pahlke

die am 4. 12. 1947 nach schwerer Krankheit verstorben ist.

Fern der Heimat haben unsere lieben Eltern in Cuxhaven ein gemeinsames Grab gefunden.

In stiller Trauer

Ernst Neuber und Frau Irma, geb. Fester
Duisburg-Großenbaum
Elfriede Neuber
Harold Werner und Frau Vera
geb. Neuber
Anorte und Irmela Neuber
Eckhard und Ulrike Werner
seine lieben Enkelkinder

Cuxhaven, Glückstraße 2, im November 1961

Plötzlich und unerwartet verstarb infolge Herzschlags mein lieber Mann

Ernst Gußmann

Steueroberinspektor

früher Stabsintendant in Lötzen, Ostpreußen

im Alter von 60 Jahren.

Elisabeth Gußmann, geb. Haller

London N. W. 3, 23 Hillfield Court, Belsize Avenue
Z. Z. Celle, Carstenstraße 7

Die Beisetzung fand am 28. Oktober 1961 auf dem Waldfriedhof in Celle statt.

Plötzlich und unerwartet verstarb heute abend infolge eines Herzschlages mein über alles geliebter Mann, unser lieber Vater, Bruder, Schwager und Onkel, der

Bauer

Ernst Rehagel

aus Frischenau, Kreis Wehlau, Ostpreußen

im Alter von 70 Jahren.

In stiller Trauer

Meta Rehagel, geb. Groß
Horst Rehagel und Frau
sowie alle Angehörigen

Brammerau (Holst), den 7. November 1961

Die Beerdigung fand am Freitag, dem 10. November 1961, von der Nortorfer Kirche aus statt.

Nach längerer Krankheit, immer auf Genesung hoffend, ist mein lieber Mann, unser guter Vater, Großvater, Bruder, Schwager und Onkel

Hans Nitt

im Alter von 63 Jahren nun doch eingeschlafen.

In stiller Trauer

Anna Nitt, geb. Matzick
und Angehörige

Hamburg-Finkenwerder, Lachsdrift 14, den 2. November 1961
früher Königsberg Pr., Schleiermacherstraße 33a

Unser liebes Mitglied

Robert Maybaum
geb. 30. 4. 1876 gest. 5. 11. 1961

Ist von uns gegangen.

Blindenheim und -werkstätten e. V.
Eutin-Pulverbeck

Eutin-Pulverbeck, den 5. November 1961



Christus ist mein Leben.
Sterben mein Gewinn!

Nach einem reich erfüllten Leben, im gläubigen Vertrauen auf Gottes unerforschliche Gnade und Barmherzigkeit entschlief sanft nach kurzer, schwerer Krankheit mein lieber Gatte, unser treusorgender Vater, Schwiegervater, Groß- und Urgroßvater, Bruder und Onkel

Wilhelm Doerk
im 84. Lebensjahre.

In stiller Trauer

Marie Doerk, geb. Sadowski
Johann Doerk und Familie
Hermann Doerk und Familie
Karl Doerk und Familie
Emil Doerk und Familie
Fritz Doerk und Familie
August Doerk, gefallen
Martha Kallinich, geb. Doerk
z. Z. Rummau, Ostpreußen
neunzehn Enkel
acht Urenkel
und alle Anverwandten

Oberhausen-Osterfeld, Westerwaldstraße 4, am 22. Oktober 1961
früher Rummau, Kreis Ortelsburg, Ostpreußen

Die Beerdigung fand am 25. Oktober 1961 statt.

Am 10. Oktober 1961 entschlief nach langem, sehr schwerem Leiden Herr

Hans Bensch

im Alter von 86 Jahren in Binz auf Rügen, Haus Klünder, betrauert von seiner Tochter Marianne Bensch und seiner Schwester Margarete Bensch.

Herr Bensch hat seiner geliebten ostdeutschen Heimat in treuer Pflichterfüllung bis zur Vertreibung gedient.

Bis 1935 war er Administrator der damals in staatlicher Selbstbewirtschaftung stehenden Domäne Jurgaitschen, Kreis Darkehmen, und im Anschluß, bis 1945, Güterdirektor der Begüterung des Johanniterordens Seubersdorf, Kreis Marienwerder.

Leo Lotzkat
ehem. Administrator bei der Preußischen Domänenverwaltung
jetzt Zeven, Bezirk Bremen, Schmiedestraße 6

Du, lieber Vater, lebst nicht mehr,
der Platz in unserem Haus ist leer;
Du reichst uns nimmermehr die Hand,
der Tod zerriß das schöne Band.

Nach einem arbeitsreichen Leben ist am 5. November 1961 nach langer, schwerer Krankheit mein lieber, unvergessener Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Großvater und Onkel

Schmiedemeister

Eugen Noetzel
im Alter von 90 Jahren für immer von uns gegangen.

In stiller Trauer

Emma Noetzel, geb. Kaminski
Kinder und Enkelkinder

Salem bei Ratzeburg
früher Gr.-Grieben, Kreis Osterode, Ostpreußen

Am 28. Oktober 1961 entschlief sanft nach kurzer Krankheit unser lieber Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa und Onkel

Friedrich Steckel
früher Königsberg Pr.-Ponarth, An den Birken 10

im 84. Lebensjahre

In stiller Trauer
im Namen der Angehörigen

Kurt Steckel

Lübeck, Josephinenstraße 43



Nach langer Ungewißheit erhielten wir die Nachricht vom Deutschen Roten Kreuz, daß unser Sohn

Walter
geb. am 8. 6. 1926
im März 1945 in Ungarn gefallen ist.
In stiller Wehmut
Karl Jonscheit und Frau
Berta, geb. Jettkandt
Berne i. O., Lange Straße 31
früher Eckwalde
Kr. Eichmiederung, Ostpreußen



Überwunden durch des Lammes Blut.
Offbg. 12, 11

Der Herr über Leben und Tod nahm heute abend, kurz nach Vollendung ihres 76. Geburtstages, unsere liebe Mama, Schwiegermutter, Großmutter, Schwägerin und Tante, Frau

Witwe Emma Bechert
geb. Schwarz
zu sich in sein Reich. Ihr reich-
gesegnetes Leben war Liebe
und Aufopferung. Sie darf nun
schauen an den sie geglaubt.

In tiefer Trauer
ihre dankbaren Kinder
und Anverwandte

Roth-/Gelsenkirchen
Hilgenboomstraße 26
den 14. Oktober 1961
früher Rastenburg, Ostpreußen
Ritterstr. 6/7 und Burgstr. 1

Nach einem arbeitsreichen Leben verschied am 25. Oktober 1961 kurz vor Vollendung ihres 76. Lebensjahres meine liebe Frau, unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Großmutter und Urgroßmutter

Helene Kaminski
geb. Buttler

In stiller Trauer

August Kaminski
mit allen Angehörigen

Dambeck/Altm., Kr. Salzwedel
Mitteldeutschland
früher Neuendorf, Kreis Lyck
Ostpreußen

Haltet mich nicht auf, denn der Herr hat Gnade
zu meiner Reise gegeben. 1. Moses 24, 56


Nach einem schweren Unglücksfall hat es Gott gefallen, heute nach schwerem, in Geduld ertragenem Leiden unseren lieben, herzensguten Bruder, Schwager, Onkel und Vetter

Paul Tischer
im 61. Lebensjahre zu sich in die Ewigkeit zu nehmen.

In tiefer Trauer

Martha Bialowons, geb. Tischer
Marie Siehl, geb. Tischer
Karl Bialowons
Hinrich Siehl
und Anverwandte

Gelsenkirchen, Wilhelminenstraße 117, den 25. Oktober 1961



Am 30. Oktober 1961 verschied nach langem, schwerem Leiden, fern unserer geliebten ostpreußischen Heimat, unser treusorgender Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder, Schwager und Onkel

Julius Lipka
Besitzer des Hotels „Goldener Stern“, Allenstein, Ostpreußen
im 68. Lebensjahre.

In tiefer Trauer

Hans Georg Müller und Frau Hannelore
geb. Lipka
Hans-Holger und Lutz Müller
Wilhelmine Szepan, geb. Lipka
Käthe Schönwald, geb. Pilsky
Herbert Pilsky

Deensen, im November 1961

Die Beisetzung hat am 3. November 1961 auf dem Friedhof in Deensen, Kreis Holzminden, stattgefunden.

Am Sonntag, dem 15. Oktober 1961, verstarb in Bad Wiessee nach kurzer, schwerer Krankheit, plötzlich und unerwartet unser lieber, guter Vater und Großvater, mein lieber Schwager

Generalstabsarzt a. D.

Dr. med. Willy Zillmer
im Alter von 74 Jahren. Er folgte seiner Frau, unserer guten, treusorgenden Mutter und Großmutter, meiner lieben Schwester, welche am 26. Februar 1961 verstarb, allzu rasch in den Tod.

In tiefer Trauer

Dr. med. Hermann Zillmer
und Frau Gertrud, geb. Bauer
Hermann Zillmer
Joachim Friedrich Zillmer
Eberhard Wilhelm Zillmer
Maria Boch

Mülheim a. d. Ruhr, Marienburger Weg 19
Würzburg, Valentin-Becker-Straße 12
Hamburg-Altona, Heinrichstraße 33

Die Beisetzung hat am 23. Oktober 1961 in Hamburg-Altona auf dem Friedhof am Diebsteich stattgefunden.



Nach langem, schwerem Leiden entschlief am 9. Oktober 1961, wohl vorbereitet mit den heiligen Sterbesakramenten, fern ihrer ostpreußischen Heimat im 86. Lebensjahre unsere liebe, herzensgute Mutter, Schwester, Großmutter, Schwiegermutter und Tante, Frau

Maria Schulz
geb. Gruhn
früher Bilshöfen, Ostpreußen
Mitglied des III. Ordens

In tiefer Trauer

Martha Marquardt, geb. Gruhn, Greding
Johannes Schulz und Familie, Hegge bei Kempten
Dr. Herbert Id und Frau Maria, geb. Schulz, Beirut (Libanon)
Leo Schulz und Familie, Langenargen
Apotheker Hans Wichert und Frau Toni, geb. Schulz, München
Josef Schulz und Familie, Stuttgart-Sillenbuch
Helmuth Poetsch und Frau Hilda, geb. Schulz, Stuttgart
Dr. med. Ursula Schulz, Leonberg bei Stuttgart
und 18 Enkelkinder

Stuttgart-Sillenbuch, Bazlenstraße 19, den 10. Oktober 1961

Fern seiner geliebten, ostpreußischen Heimat verstarb am 6. November 1961 nach kurzer Krankheit mein lieber Mann, unser lieber, guter Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Landwirt

Fritz Führer
früher Sodehnen, Kreis Darkehmen
im 78. Lebensjahre.

Im Namen aller Trauernden

Lina Führer, geb. Lippert
Erich Führer und Familie
Gerda Ridzewski, geb. Führer, und Familie

Eschwege (Werra), Goldbachstraße 7

In memoriam

Hermann Metz
* 26. 6. 1875 Landsberg
† 1. 3. 1940 Heilsberg

Amanda Metz
* 12. 9. 1875 Gallingen
† 8. 1. 1954 Walsrode

Evelyne Metz
Walsrode
Oskar Metz
Düsseldorf
Heinz Metz
Hamburg

Plötzlich und unerwartet verschied am 21. Oktober 1961 durch einen tragischen Unfall mein innigstgeliebter Mann, unser lieber, einziger Sohn, Schwiegersohn, Bruder, Schwager und Onkel

Willy Kruska
im blühenden Alter von 35 Jahren.

In tiefer Trauer

Frau Elisabeth Kruska, geb. Last
Gustav Kruska und Frau Luise
geb. Niessyt
Paul Papenfuß und Frau Emma
verw. Last
Liesbeth Kruska
Helene Kruska
Lotte Moritz, geb. Kruska
Werner Moritz
und Kinder
Claus-Jürgen und Wolfgang
und Anverwandte

St. Tönis bei Krefeld, Benrader Straße 87
früher Lockwinnen, Kreis Sensburg, Ostpreußen